La Presse
LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 27 AVRIL 1991



Pierre et Marie Curie ont inspiré une comédie dite scientifique que présentera cet été le festival Juste pour rire.

Les Currie au théâtre... juste pour rire!

JEAN BEAUNOYER

Le Festival Juste pour rire se lance dans le théâtre. François Flamand produira avec l'appui des Films Rozon inc. *Les Palmes de M. Schutz* de Jean-Noël Fenwick, une comédie dite scientifique qui fait actuellement fureur à Paris, au théâtre des Mathurins. Cette pièce qui raconte avec humour la petite histoire de la découverte du radium par Pierre et Marie Curie sera présentée en première le lendemain de l'ouverture du festival Juste pour rire, le 12 juillet, sur la scène du Théâtre du Nouveau Monde. Elle y tiendra l'affiche jusqu'au 27 juillet.

Cette nouvelle indique à mon avis la naissance d'un nouveau théâtre commercial au Québec.

Précisons bien qu'il ne s'agit pas de théâtre d'été mais d'un spectacle qui a déjà reçu huit prix majeurs en France dont deux «Molière» pour la meilleure pièce et le meilleur spectacle en 1990, en plus du prix décerné par la Société des auteurs. Cette comédie qui s'appuie sur des faits réels entourant la vie des Curie, n'est pratiquement pas subventionnée (une subvention d'appoint de 3 p. cent dans le meilleur des cas) et on ne mise pas sur les fonds publics pour instaurer une tradition.

«Il nous faudra trois ans pour installer une tradition, une habitude», promet François Flamand qui pense en termes de marketing, d'une nouvelle approche des journaux et qui se voit comme un nouveau chef d'orchestre.

Aucune suffisance dans ses propos, bien au contraire: «J'ai besoin d'aide pour mener à bien l'entreprise. L'aide des journaux, des gens pour offrir du grand théâtre de qualité qui pourra jouer longtemps à Montréal et ailleurs dans la province. Au fond, c'est la pièce *Les Palmes de M. Schutz* qui a parti notre entreprise. C'est rare qu'une pièce ramasse tant de prix. À vrai dire, je m'inquiète déjà pour l'an prochain: je me demande comment je pourrai trouver une autre pièce de ce calibre».

Parce qu'il y aura une suite. On présentera *Les Palmes de M. Schutz* dans le cadre du Festival Juste pour rire et on devrait s'arrêter le 27 juillet mais, soit dit entre nous, on a déjà réservé jusqu'au 17 août avant d'entreprendre une tournée dans une dizaine de villes du Québec.

«Gilbert Rozon est un homme que j'admire, un gagnant, poursuivait Flamand. C'est quelqu'un qui donne confiance et qui ne craint pas le risque. Je suis associé avec le groupe Rozon et je peux bénéficier de la machine et des moyens de cette compagnie. Nous avons choisi les meilleurs comédiens, les meilleurs décors et la plus grande salle possible. Notre

SUITE À LA PAGE D 3



PHOTOTHÈQUE PIERRE McCANN, *La Presse*

Ginette Reno, une vie à livre ouvert

■ On aurait lancé son nouveau disque sous une enveloppe vierge de toute identification, que tous auraient immédiatement reconnu Ginette Reno, et compris qu'elle livrait l'*Essentiel*. L'essentiel d'elle-même, de 45 années d'une vie à livre ouvert, dans laquelle sont venus se confondre la femme et la chanteuse qui ont fini par incarner mieux qu'aucun de tous les chantres du Québec, la femme québécoise.

En page D 12

Après les Beatles, les Turtles



■ Sorties de leur coquille pour se transformer en groupe rock, les grandes vedettes de l'écran ont vite conquis leur public adolescent. La tournée nord-américaine des tortues Ninja, qui fera escale à Montréal jeudi, connaît en effet un succès foudroyant depuis son lancement en septembre dernier à New York. Au Forum, *The Coming Out of Their Shells Tour* en sera à son 97e arrêt. Une pizza est évidemment à l'origine de cette aventure, nous confirme Raphael, le saxophoniste des Teenage Mutant Ninja Turtles, qui composent et jouent aussi bien du rock que du blues ou du jazz.

En page D 9

Glasnost sur la culture
CKOI 96.9 FM
La Presse
Musique Plus
10e FESTIVAL DE CRÉATIONS JEUNESSE
Des idées et des jeunes
13 au 18 mai 1991
Parc Lafontaine
40 spectacles
Complexe
300 œuvres exposées
ENTRÉE LIBRE

Il y a blues... et blues!



BRUNO DOSTIE

Le festival de blues du Centaur Theatre, qui se termine ce soir au petit Saint-Denis avec Pops Staples et Bo Diddley, s'est ouvert jeudi soir avec une illustration frappante des deux significations qu'a le mot. Otis Rush, habile guitariste, a endormi tout le monde en jouant ce qui est du blues au sens musicologique du terme par sa structure à douze mesures. Et Albert Collins les a réveillés en faisant une musique qui pour avoir la même forme du point de vue technique, en avait aussi l'âme.

Et c'est évidemment ce blues-là, plus viscéral que cérébral, qui a cassé la baraque. Celui-là que tous voulaient entendre. Que tous ont compris qu'on entendrait dès que les premières mesures du *Here I Am (Come and Take Me)* d'Al Grenn entonnées par son orchestre — qui porte décidément bien son nom de Icebreakers — sont venues briser la glace qu'Otis Rush avait à peine égratignée de ses arabesques de guitare.

Puis Collins est entré. Sachant dans quelle ville il se trouvait. Rappelant qu'il s'y produit régulièrement depuis les belles années du Esquire Showbar. Trouvant même assez de français dans sa mémoire pour saluer dans sa langue un public qu'il était visiblement content de retrouver. Mais l'essentiel de son message, c'est de ses mains magiques qui faisaient littéralement chanter sa guitare, qu'il l'a livré.

Ça n'était pas assez pour lui. En descendant dans la salle sur son succès millionnaire de 1962 *Frosted* pour remonter l'allée jusqu'au fond et sortir dans le foyer pour se rendre jusqu'au bar sans jamais s'arrêter de triturer sa Telecaster avec autant de dextérité que de frénésie, il a su rappeler aussi que ce que tout le blues a puisé de dramatique dans la condition noire, avait la libération et toute sa joie pour ultime résolution.

Et prouver que la différence entre le talent et le génie est peut-être tout simplement la générosité.

Gageons que c'est ce que le jeune Colin James retiendra de cette soirée qu'il a terminé en «jammant» jusqu'à minuit avec le vieux Texan qui rivalisait de jeunesse de coeur avec lui. Pour la plus grande joie d'un public qui avait oublié depuis longtemps que le Saint-Denis est un théâtre avec des fauteuils.

Pendant ce temps-là, son idole Otis Rush, que Colin James se faisait une fête de rencontrer pour la première fois, ruminait son blues, tout seul en coulisse.

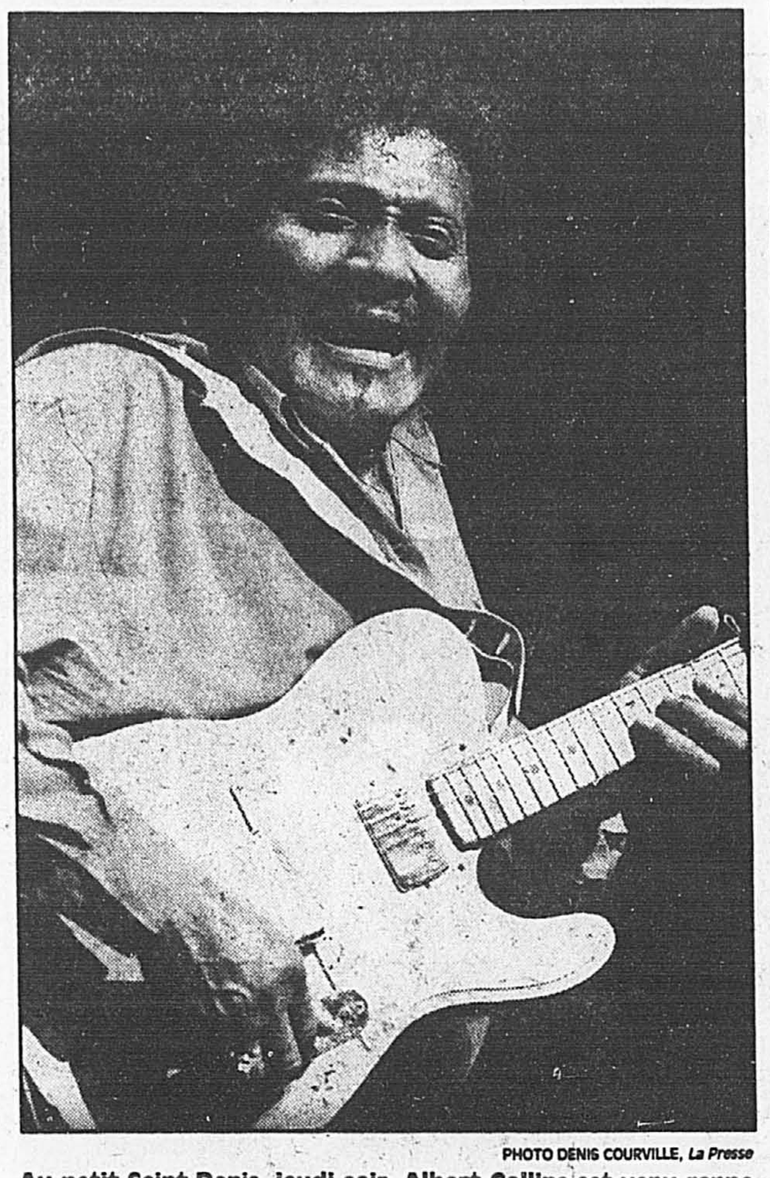


PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

Au petit Saint-Denis, jeudi soir, Albert Collins est venu rappeler à Otis Rush que le vrai blues était plus viscéral que cérébral.

Lock-out à l'OSM?

CLAUDE GINGRAS

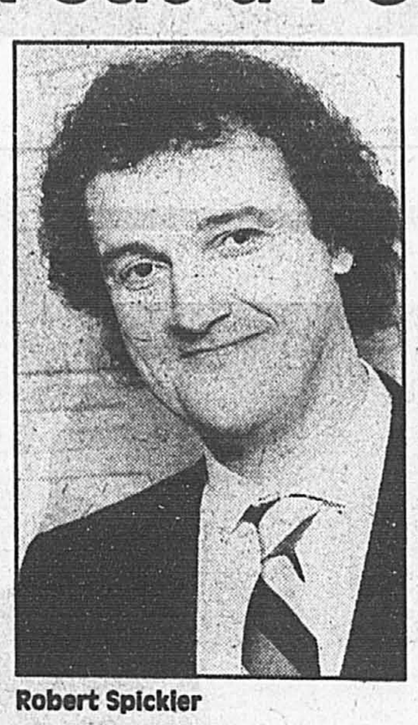
La rumeur d'un lock-out à l'Orchestre Symphonique de Montréal circule de façon persistante depuis plusieurs jours. D'après ce qu'on entend chez les musiciens, chez les observateurs du «milieu» et jusque dans les bureaux de l'OSM, la direction utiliserait l'impasse vers laquelle s'engagent vraisemblablement les négociations de la nouvelle convention collective des musiciens pour résoudre des problèmes financiers croissants.

Les musiciens, membres de l'American Federation of Musicians (le syndicat auquel sont affiliés tous les orchestres professionnels d'Amérique), sont sans convention depuis le 1er septembre. Depuis cette date, les négociations ont été très lentes et même interrompues. La direction a fait savoir aux musiciens que, «dans le contexte économique actuel», elle était dans l'impossibilité de leur donner «un seul sou» d'augmentation de salaire pendant la première année de la convention collective (qui est de trois ans). Le comité des musiciens (formé de sept membres de l'orchestre) réplique que, «dans le même contexte, cette proposition est absolument inacceptable».

Les discussions butent sur ce point en particulier et les interventions de l'avocat de l'AFM, qui vient à l'occasion de New York participer aux négociations, n'ont encore rien donné à cet égard.

Annuler l'Amérique du Sud

Le scénario envisagé d'une façon assez unanime est le suivant: la direction ferait retarder les choses jusqu'à la veille de la tournée de l'orchestre en Amérique du Sud, laquelle doit débuter le 7 juin, et, face au refus répété des musiciens, les mettrait en lock-out et réaliserait ainsi une économie considérable. Il ne s'agirait pas d'une «première» à l'OSM: la direction précédente avait décrété un lock-out en novembre 1977.



Robert Spickler

Le directeur général de l'OSM, M. Robert Spickler, tout en affirmant n'avoir jamais entendu parler de lock-out, confirme que l'orchestre a actuellement à faire face à un déficit de 2,5 millions et que la tournée coûterait quelque 350000 $ à l'orchestre. On sait que les tournées d'orchestre, si elles apportent du prestige, ne sont jamais «payantes». La tournée en Amérique du Sud — qui n'est pas l'initiative de M. Spickler mais celle de son prédécesseur, Zarin Mehta — serait d'autant plus coûteuse que la Banque de Montréal, qui commanditait les tournées de l'OSM dans le passé (sa contribution était généralement de 300 000 $), a retiré son aide cette fois-ci.

En soi, la tournée «s'annonce très bien», nous dit M. Spickler. «D'après l'imprésario que nous avons là-bas, nous ferons partout salle comble. En juin, c'est l'hiver en Amérique du Sud, c'est-à-dire la grande saison.»

Choléra et coquerelles

Chez les musiciens, la perspective du voyage en Amérique du Sud est, au départ, peu attrayante. La directrice de tournées, Suzanne Lortie, qui a effectué en mars le traditionnel voyage de reconnaissance précédant chaque tournée, a tenté de «rassurer» les musiciens sur la pollution («Ils sont en train de jeter la planète à la poubelle»), sur l'épidémie de choléra, les coquerelles dans les chambres d'hôtel (même si l'orchestre est logé dans des Hilton) et les dangers de toutes sortes, depuis certains aliments et l'eau potable (qui ne l'est pas) jusqu'à la nécessité, à Caracas, de se faire escorter par les «vigilantes» (sorte de milice) entre la salle de concert et l'hôtel.

Les musiciens, qui, pour la plupart, n'aiment guère voyager, ont encore moins ce goût cette fois-ci et ne seraient aucunement portés à signer une entente qui ne leur convient pas pour le simple «plaisir» d'un voyage en Amérique du Sud. Michel-Pierre Boucher, le prédécesseur de Mme Lortie à ce poste, revient justement du pays des Incas. «Si j'avais à préparer une tournée là-bas dans un mois, je démissionnerais!», nous a-t-il confié, lui qui en a pourtant vu «de toutes les couleurs».

«Officiellement, la tournée a lieu et j'y travaille comme si elle avait lieu, indique Mme Lortie. Mais je travaille aussi sur la tournée en Suisse en octobre et celle d'Europe en juin prochain.»

Sur papier, la tournée en Amérique du Sud se déroule du 7 au 28 juin et comprend cinq pays — dans l'ordre: Venezuela, Brésil, Uruguay, Argentine et Chili.

Le lock-out l'annulerait, tout simplement, mais n'affecterait pas nécessairement la saison estivale, qui doit comprendre notamment la traditionnelle série «Mozart Plus» et, comme on le sait, le retour au Festival international de Lanaudière pour deux concerts.

Une conférence sur l'été complet de l'OSM est prévue pour la mi-mai.

La fille unique de Louis Hémon est décédée

Presse Canadienne

■ La fille unique de l'écrivain Louis Hémon est décédé hier, en France, a révélé l'ex-conservateur du Musée Louis-Hémon, de Péribonka, M. Gilbert Lévesque.

Mme Lydia-Louis Hémon est morte durant son sommeil à sa résidence de Quimper. Elle avait célébré son 82e anniversaire de naissance le 12 avril dernier.

De son vivant, la fille de l'auteur de Marie Chapdelaine avait fait plusieurs dons au musée installé au Lac Saint-Jean, dont des meubles, des tableaux et de la correspondance.

En 1980, elle avait coprésidé avec le premier ministre d'alors, René Lévesque, les célébrations du centenaire de la naissance de Louis Hémon.

Selon Gilbert Lévesque, Mme Hémon habitait elle-même dans un véritable musée puisqu'elle a hérité de tous les autres membres de la famille de son père, étant la dernière de la lignée des Hémon.

Les funérailles auront lieu mardi à Quimper.

À VOUS LA PAROLE

POINT DE MIRE SUR LE
FORUM DES CITOYENS SUR L'AVENIR DU CANADA
une série de quatre émissions télévisées
reliant des Canadiens par satellite

commençant le samedi 27 avril
à 18h00
CBC NEWSWORLD
Canal parlementaire (avec interprétation simultanée)

Le Forum des Citoyens
À VOUS LA PAROLE

SHAKESPEARE
UN MONDE QU'ON PEUT APPRENDRE PAR CŒUR

UNE PRODUCTION DE LA NCT

REPRÉSENTATIONS GRAND PUBLIC
LUNDI 22 AVRIL À 19H30
DIMANCHE 28 AVRIL À 15H00



de MICHEL GARNEAU
mise en scène MARTIN FAUCHER
assistance à la mise en scène JEANNE LAPERLE
avec PIERRE CURZI, RENÉE COSSETTE, ROGER LARUE

décor David Gaucher
éclairages Martin Saint-Onge
costumes Denis Lavoie et Carmen Alie
chapeaux Joâ Grenier
maquillages et coiffures Jacques-Lee Pelletier
musique Christian Thomas

NCT la nouvelle compagnie théâtrale
salle Denise-Pelletier
4353, Ste-Catherine Est, Montréal, 514-253-8974

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
par Daniel Lemay

20:30 (15) — Sacrée soirée
Hommage à Romy Schneider, avec une longue brochette d'invités. Pour voir les Français en remettre...



Romy Schneider

22:45 (7) — «Welcome in Vienna»
Un G.I., juif, revient à Vienne en 1944 et y trouve destruction et désolation.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Téléjournal / Virages		Samedi P.M.		Hockey: les Bruins de Boston vs le Canadien de Montréal.					Téléjournal / Sports	Télé-Sélection: "Crimes du coeur" (23h05)	
3	The News	CBS News	Star Search		The Flash		Movie: "Beetlejuice".				The News	Night Court
5	News on 5	NBC News	Antarctica: The Last Frontier				Golden Girls		Empty Nest	Carol and Company	News	Saturday Main Event
6	News Saturday Report		Carol and Company	Singer and Sons	Hockey: les Bruins de Boston vs le Canadien de Montréal.						Ntl / Newswatch	Movie (23h45)
7	Ciné-maximum: "Touché".				Ciné-maximum: "Commando".				Ad Lib	Lotto (22h50)	Le TVA - Réseau	Ciné-maximum
8t	Ciné-maximum: "Touché".				Ciné-maximum: "Commando".				Ad Lib	Lotto (22h50)	Le TVA - Réseau	Ciné-maximum
8	Newsline	Regional Contact	Star Trek: The Next Generation.		Special Presentation: Stars on Ice.			Night Court	Neon Rider		CTV Weekend News	6 / 49 / Nightline
8	Eyewitness News	ABC News	Wheel of Fortune	Jeopardy	Movie: "Crocodile Dundee".				Country Music Explosion		Eyewitness / ABC News	Big Break
9	Téléjournal / Virages		Samedi P.M.		Hockey: les Bruins de Boston vs le Canadien de Montréal.					Téléjournal / Sports	Télé-Sélection: "Crimes du coeur" (23h05)	
10	Le TVA - Montréal	Rock Détente	Au fil des jours		Ciné-extra: "Au nom du ciel".				Ad Lib	Lotto (22h50)	Le TVA - Réseau	Ciné-lune
12	Pulse	Comedy Mill	Special Presentation: Stars on Ice.			In Living Color	Night Court	Grand	Neon Rider		CTV Weekend News	Pulse Tonight
13	Téléjournal / Virages		Samedi P.M.		Hockey: les Bruins de Boston vs le Canadien de Montréal.					Téléjournal / Sports	Télé-Sélection: "Crimes du coeur" (23h05)	
17	Passe-Partout	Omni Science	C'est la vie		Parler pour parler		Cinéma: "Les Noces barbares".			Ciné-répertoire: "Welcome in Vienna" (22h45).		
22	ABC News	Super Force	Star Trek: The Next Generation.		Movie: "Crocodile Dundee".				Country Music Explosion		ABC News	Friday 13th (23h15)
24	Polka Dot Door	National Geographic		Hot Metal	Movie: "The Dark Corner".			Conversations (21h45)		Ontario Lottery Live	Movie: "The Clouded Yellow".	
23	The Lawrence Welk Show		Austin City Limits		No Job for A Lady	W. Playhouse	Movie: "Mildred Pierce".				The 90's	
35	La Roue chanceuse	Coup de foudre	Cinéma: "Nanou fils de la jungle".				Pionniers du ciel (2e de 6)		S.O.S. Médecins		Le Grand Journal	Sports Plus
57	Austin City Limits		The Editors	McLaughlin Group	The Best of National Geographic		Allo, Allo	Blackadder	Doctor Who			Lonesome Pine Spls
15	Le Temps de vivre	L'Euromag (18h50)	Journal télévisé	Thalassa		Sacrée Soirée: Hommage à Romy Schneider (20h33).			Destination Le Monde (22h05)		Francofolies de Mtl	Journal télévisé
20	Voxpop				Musique Vidéo		ConcertPlus: The Tragically Hip à Halifax.			Musique Vidéo	Musique Vidéo	
TC	Cry-Baby (17h30)		The Package				Fire Birds			Crash and Burn		
RDS	Boxe (17h)	Sports 30	La Lutte WCW	L'Avant-match	Baseball: les Expos de Montréal vs les Cardinals de St-Louis.						Sports 30	Les Déesses du ring
SE	Le Champ des rêves (17h40)			Vengeance aveugle			Johnny Belle-Gueule			Permis de tuer (22h35)		

● Changement de dernière heure.



Le rocker...



et le ténor!

Charles Linton, ténor

Les amateurs de rock des années 60 qui écoutaient les Sinners se rappellent sans doute que pendant quelques années, le chanteur du groupe s'appelait Charles Linton. Les amateurs de chant classique des années 80, eux, n'ont pas oublié le nom du baryton Charles Prévost.

Qu'est devenu l'ex-rocker et ex-baryton? Il a 41 ans et il est devenu ténor.

«Tout a commencé au début de 1989, raconte-t-il. Je sentais que j'étais arrivé au bout de quelque chose, que ma voix ne se développait pas. Je sentais en moi une voix «emprisonnée». Je devais même «fabriquer» des aigus de baryton en assombrissant ma voix. J'ai pris conseil. On m'a envoyé en Californie chez une spécialiste de la voix, Jane Randolph. Qui m'a dit, en m'entendant chanter: «Vous n'êtes pas baryton, vous êtes ténor.» Elle avait tout à fait raison. Maintenant, je donne facilement le contre-do du ténor.»

Charles se rend maintenant régulièrement en Californie travailler avec son nouveau professeur. Il croit pouvoir faire ses débuts comme ténor dans six mois environ.

Les Hongrois s'amènent

La Place des Arts profitait cette semaine du passage à Montréal du maire de Budapest pour annoncer la venue prochaine du Ballet national de Hongrie à la salle Wilfrid-Pelletier. La compagnie, qui en serait à sa première visite en Amérique, se produira en effet les 18, 19 et 20 octobre dans le cadre de la série «Les Feux de la danse Banque Royale». La directrice artistique, madame Ildiko Pongor, a choisi pour l'occasion *Le Songe d'une nuit d'été*, ballet du chorégraphe attitré Laszlo Seregi directement inspiré de la pièce de Shakespeare.

Ildiko Pongor et son partenaire Gyorgy Szakaly seront par ailleurs à Montréal à la fin d'août pour participer, pour une deuxième année consécutive, au Don des Étoiles. Outre le spectacle Ballet national de Hongrie, les productions des compagnies La La La Human Steps, les Ballets Jazz, Royal Winnipeg Ballet et Momix seront intégrées à la programmation des «Feux de la danse». Les dates et les oeuvres au programme de chacun des spectacles seront rendues publiques au début de la semaine prochaine.

Un air d'Espagne

Le Bolero — Ballet espagnol de Montréal — présente aujourd'hui à l'auditorium Le Plateau (3710 Calixa-Lavallée) un spectacle de musique et de danse traditionnelle.

La directrice artistique, Nuria Casanovas-Tamayo, a reconstitué des pièces de folklore espagnol et de flamenco et composé des chorégraphies en utilisant le vocabulaire gestuel classique.

Pour la finale, pianiste, guitaristes et chanteurs accompagneront sur scène les danseurs de flamenco (Renseignements: 858-0578).

Julie West à Tangente

Passée par San Francisco et New York, Julie West est retournée à Ottawa en 1984 pour y fonder sa propre compagnie de danse. Jusqu'à demain, la chorégraphe présente à la Bibliothèque nationale un nouveau solo intitulé *Gnomon*.

Julie West nous a habitués à un style abstrait et très énergique. La création de *Gnomon*, lui a par ailleurs permis de renouer avec la peinture pour réaliser les toiles installées en fond de scène.

Pour la gloire de Nelligan

Les professeurs Jacques Michon, Réjean Robidoux et Paul Wyczynski ont remis à leur éditeur le manuscrit des *Oeuvres complètes 1896-1941* d'Émile Nelligan, édition critique.

Le manuscrit reste ouvert pour un temps encore, au cas où le possesseur d'une information ou d'un document inédits consentirait à en aviser les auteurs, pour favoriser une meilleure connaissance de Nelligan et de son oeuvre. C'est un service qui ne se refuse pas.

L'adresse est la suivante:

Projet de recherche *Oeuvres complètes de Nelligan*/Centre de recherche en civilisation canadienne-française/Pavillon Lamoureux/Université d'Ottawa/ 145, rue Jean-Jacques-Lussier/Ottawa, Ontario/K1N 6N5. Au téléphone : (613) 564-6847.

Trigger, prix Victor-Barbeau

■ Le prix Victor-Barbeau 1991, qui couronne l'auteur d'un essai, est décerné à Bruce G. Trigger, professeur d'anthropologie à l'université McGill, pour *Les Indiens, la fourrure et les Blancs — Français et Amérindiens en Amérique du Nord*, paru aux éditions du Boréal et du Seuil.

Selon l'Académie canadienne-française, qui décerne ce prix d'une valeur de 5000$, Trigger a entièrement renouvelé le regard porté sur les autochtones et le monde américain. Un des membres du jury, l'historien et académicien Marcel Trudel, dira même que *«monsieur Trigger voit les choses comme probablement les voyaient les Amérindiens»*.

Le prix Victor-Barbeau sera remis officiellement à la fin du mois de mai, lors de la réception officielle du poète et éditeur Jean Royer à l'Académie canadienne-française.

Demain, dans le cahier *Livres*

Dan Greenburg a une longueur d'avance dans la course aux best-sellers de l'été. Gilbert Grand a lu *Le prochain sur la liste*, son thriller psychologique qui vous donnera des frissons dans le dos et, chose plus rare, vous fera aussi sourire.

Le cahier *Livres* vous propose également de rencontrer Hughes Corriveau, gagnant du prix de la nouvelle Adrienne-Choquette pour son recueil *Autour des gares*, et André Girard dont le roman *Deux semaines en septembre* lui a valu le prix Robert-Cliche.

Avis aux théâtres d'été

Le cahier spécial de La Presse sur les théâtres d'été sera publié le samedi 25 mai. Les responsables des théâtres sont priés de faire parvenir leurs programmes, au plus tard le 6 mai, à:

Fleurette Bélanger,
La Presse,
7, rue Saint-Jacques,
Montréal, Qué. H2Y 1K9

LA PRESSE/CULTURE

Arts, Spectacles, Cinéma et Communications

Adjoint au directeur de l'Information: MICHEL G. TREMBLAY

Chef de division: MARIO ROY
Chef de section Musique, Spectacles: ALAIN DE REPENTIGNY
Secrétaires de rédaction: FLEURETTE BÉLANGER, NICOLE SAINT-GERMAIN
Pupitre: NICOLE BEAUCHAMP, YVES DE REPENTIGNY, GILLES PRATTE, MONIQUE PRINCE

Théâtre: JEAN BEAUNOYER — Chanson, rock, jazz: ALAIN BRUNET
Télévision: LOUISE COUSINEAU
Information générale: BRUNO DOSTIE, JOCELYNE LEPAGE
Cinéma: SERGE DUSSAULT, LUC PERREAULT, HUGUETTE ROBERGE
Musique: CLAUDE GINGRAS — Communications: DANIEL LEMAY

Collaborateurs réguliers:
Vin: JACQUES BENOIT — Danse: PASCALE BRÉNIEL
À New York: SOPHIE DUROCHER — Actualité: FRANCINE GRIMALDI
Restaurants: FRANÇOISE KAYLER — Théâtre: GILLES G. LAMONTAGNE
À Paris: LOUIS-B. ROBITAILLE, RENÉ VIAU

THÉÂTRE

Une comédie qui nous en apprendra long sur la véritable nature des époux Curie

SUITE DE LA PAGE D 1

intention est de présenter d'autres pièces pendant l'année et d'assurer une permanence à l'entreprise».

C'est Denise Filiatrault qui signe la mise en scène du spectacle. Elle est actuellement à Paris où elle assiste aux représentations de la pièce: «C'est très bon à Paris, dit-elle mais ce sera meilleur à Montréal parce que nous avons de meilleurs comédiens». Avant d'interpréter ces propos comme un excès d'enthousiasme, je vous ferai remarquer que Denise Filiatrault a fait carrière de comédienne en France pendant quelques années et y a obtenu beaucoup de succès. J'ai déjà vu madame Filiatrault jouer un premier rôle au Théâtre de la Ville.

On a choisi, pour la distribution, rien de moins que Sylvie Drapeau dans le rôle de Marie Curie, Germain Houde dans celui de Rodolphe Schutz, Henri Chassé dans la peau du discret Pierre Curie, Jean-Louis Roux qui devient recteur de Clausat, Patrice Coquereau qui emprunte le personnage de Gustave Bémon et Danièle Lorain qui sera Georgette.

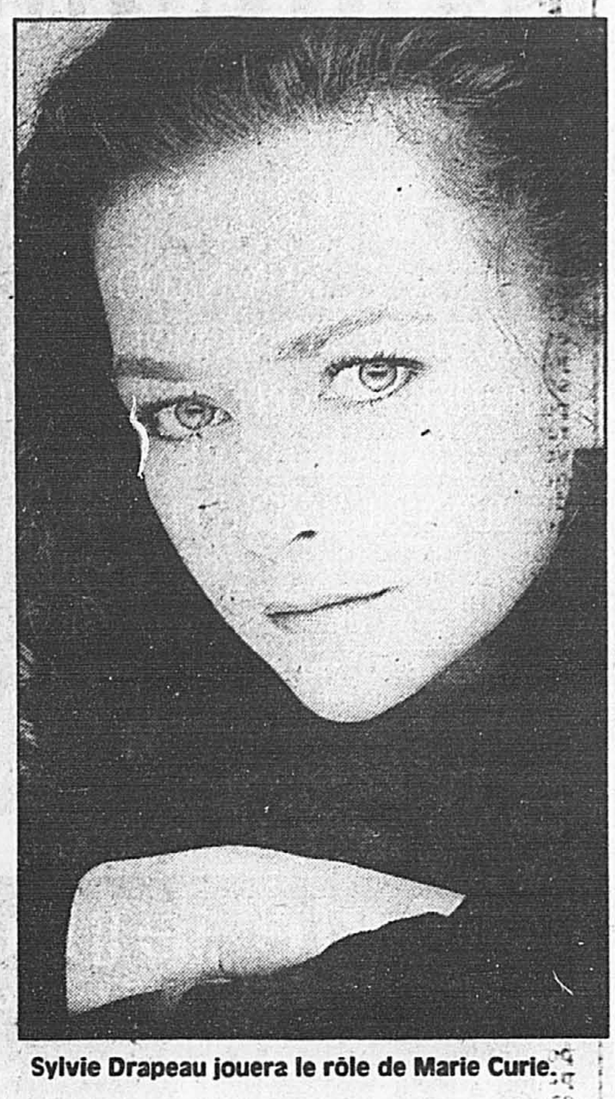
D'étranges découvertes

On apprendra bien des choses sur les Curie. L'auteur, Jean-Noël Fenwick a été fasciné par ce couple. Ce n'est pas un spécialiste de physique-chimie, de sciences ou d'histoire mais un fanatique d'ouvrages de vulgarisation de ces sujets. Et il a fait d'étranges découvertes en fouillant dans la petite histoire des grands inventeurs.

Il nous apprend entre autres que ces deux amoureux de la vie n'étaient pas des êtres tristes. Marie Curie avait toute une nature et beaucoup d'ambition. Un tempérament à la Marie Tifo, semble-t-il. Elle a déjà développé des photos pornos pour gagner un peu de sous. Le couple qui a vécu des expériences de spiritisme a déjà invité la danseuse Laïe Fuller à faire une démonstration de ses talents d'effeuilleuse à la maison.



Denise Filiatrault signe la mise en scène du spectacle.



Sylvie Drapeau jouera le rôle de Marie Curie.

Et on en profite pour détruire des mythes. On pense souvent qu'ils sont morts irradiés. Rien n'est plus faux. Pierre Curie est mort écrasé par un fiacre alors qu'il était complètement distrait. Deux jours après cette mort, Marie Curie épousait quelqu'un d'autre. Un certain Langevin.

En fait on présentera la véritable nature des époux Curie qui aimaient paresser dans le jardin, qui organisaient des fêtes et qui se butaient souvent à un directeur de la recherche qui désirait surtout des prix, des honneurs, de l'argent, d'où le titre des *Palmes de M. Schutz*.

On s'appuie sur des faits réels en ajoutant des fantaisies. Scientifiquement, c'est rigoureux: on verra d'ailleurs la réplique exacte du laboratoire des Curie sur scène.

«C'est une comédie mais il restera quelque chose. On apprendra, souligne François Flamand. Ce n'est pas du théâtre d'été mais ce n'est pas du théâtre hermétique.»

Et si c'était un nouveau type de théâtre dont nous avions besoin depuis longtemps...

Germain Houde ravi de jouer Rodolph Schutz: le personnage lui va comme un gant...



JEAN BEAUNOYER

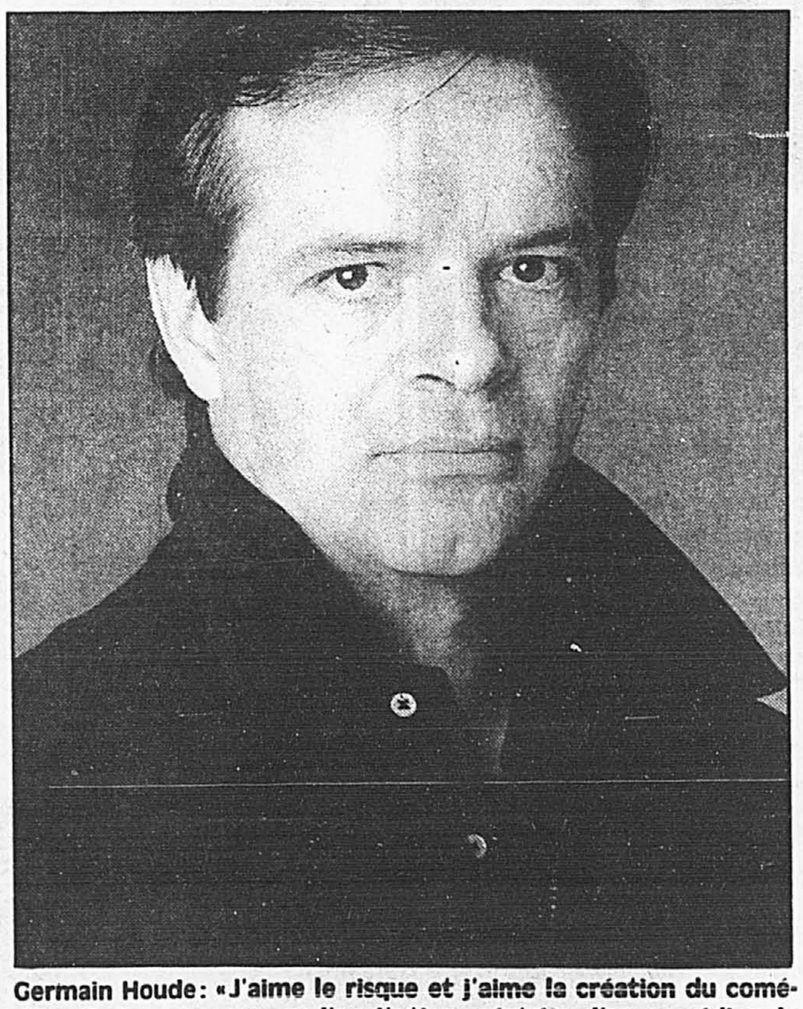
On ne pouvait confier à meilleur comédien que Germain Houde, le rôle de Rodolph Schutz dans *Les palmes de M. Schutz*. D'abord parce qu'il a le physique et le talent de l'emploi, mais aussi parce qu'il a l'envergure, l'ambition des producteurs du spectacle.

«Le théâtre, ça peut marcher pendant l'été à Montréal à condition de disposer d'une grosse machine, affirme Houde. Et c'est exactement ce qui se produit avec les moyens de Rozon. C'est un peu comme Broadway et c'est ce que les gens veulent. Il faut cesser cette timidité nationale. Moi je viens du Lac (St-Jean) et chez nous, la question du Québec, c'est réglé depuis longtemps. On pense grand, on veut bâtir et c'est chez nous qu'on a produit *La fabuleuse histoire d'un royaume*. C'est peut-être naïf, mais c'est énorme, spectaculaire et c'est plein tous les soirs depuis plusieurs années».

Précisons que *La fabuleuse histoire* dont Germain Houde fait allusion regroupe 200 comédiens qui utilisent plus de 1000 costumes avec des décors démesurés, des autos, des chevaux, des fontaines etc...Une production d'un peuple qui voit grand et qui n'a pas peur d'un pays.

Un rôle de composition, enfin!

«Je n'ai jamais eu peur de risquer, disait celui qui a séduit la province dans son personnage de Caleb. Le personnage de Schutz, je voulais le jouer depuis que j'ai vu la pièce à Paris. C'est un rôle de composition et c'est ce que je veux faire. Il y a un trou actuellement chez les acteurs dans la quarantaine. Ça s'explique par la désertion des acteurs dans les années 70. Je peux jouer aussi bien des personnages de 35 ans que de 50 ans. J'ai vu beaucoup de théâtre en France et j'ai remarqué une grande différence entre les acteurs. Quelques-uns sont très bons et les autres très mauvais. Certaines productions françaises n'auraient pas tenu trois jours ici. La terre ressemble de plus en plus à un village et les acteurs d'ici pourraient facilement travailler à l'étranger.



Germain Houde: «J'aime le risque et j'aime la création du comédien. Il n'y a rien comme l'excitation créatrice d'un comédien, le plaisir d'inventer.».

«J'aime le risque et j'aime la création du comédien. Dans *Vue du pont* que je jouais l'an dernier, j'ai choisi la tragédie. Avec Caleb, j'ai pris tous les risques. J'aurais pu échouer, mais le personnage a passé parce qu'il était totalement vrai. Caleb a séduit parce que c'était un gagnant. Il n'y a rien comme l'excitation créatrice d'un comédien, le plaisir d'inventer.

«Il faut foncer parce qu'il y a trop de médiocrité autour de nous. Les gouvernements tiennent les gens préoccupés, inquiets et des gens inquiets, ça ne cause pas de problèmes. Il suffit de regarder les nouvelles pour s'alarmer. Moi je préfère me désinformer: de toute façon, on raconte toujours la même chose.»

Germain Houde s'impose, discute avec le metteur en scène et se dit incapable de jouer ce qu'il ne comprend pas: «Là, j'arrête tout et je demande des explications. Je donne souvent mon idée... ça peut déranger des metteurs en scène. Quelques-uns. Je refuse aussi beaucoup de rôles, mais je refuse surtout des entrevues dans les magazines. Si tu savais les demandes qu'on me fait depuis *Les filles de Caleb*.»

Il travaille au théâtre, au cinéma et à la télé. On le verra bientôt au grand écran dans *L'assassin jouait du trombone* de Roger Cantin et dans trois pièces l'an prochain. On lui a proposé de plus, une série à la télévision.

Il a joué dans 45 productions théâtrales depuis le début de sa carrière dont 30 premiers rôles. On se souvient de *L'homme-éléphant* qu'il a joué 120 fois; de *Macho man* qui lui a permis de découvrir le body-building: «J'étais obèse durant mon adolescence et je ne l'ai jamais oublié». On l'a vu aussi dans la peau d'un véritable bandit dans *Un zoo la nuit*. Toujours une intensité à faire peur.

«J'ai déjà mal joué et c'était quand j'ai fait un compromis. C'était dans *Un tramway nommé désir*. L'influence de Brando, de Kazan. Il faut faire comme René-Richard Cyr qui tourne la page et fait une mise en scène à sa manière avec les gens qui sont présents. C'est ce que nous allons faire avec *Les palmes de M. Schutz*».

Caleb, le philosophe, n'aurait pas mieux dit.



THÉÂTRE

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
DIRECTION : YVETTE BRIND'AMOUR - MERCEDES PALOMINO
Du mardi au ven. 20 h, sam. 16 h et 21 h, dim. 15 h.
William S
-ANTONINE MAILLET
MISE EN SCÈNE : ANDRÉ BRASSARD
AVEC
GUY NADON
MICHELLE ROSSIGNOL • MARIE TIFO
MICHEL DUMONT • JEAN-LOUIS ROUX
LINDA ROY • RENÉ GAGNON
JEAN-GUY VIAU • LÉNIE SCOFFIÉ
DÉCOR : RICHARD LACROIX
COSTUMES : FRANÇOIS BARBEAU
ÉCLAIRAGES : CLAUDE ACCOLAS
RÉSERVATIONS:
DU LUNDI AU SAMEDI DE 12H À 19H • LE DIMANCHE DE 12H À 16H
844-1793
4664, RUE ST-DENIS • MÉTRO LAURIER, SORTIE GILFORD

APRÈS THÉÂTRE
extravagances douceurs
SOCIÉTÉ café
1415, rue de la Montagne
Montréal, Qc H3G 1Z3
Tél. : (514) 987-8168
HÔTEL VOGUE



Louise Deschâtelets



Jean Leclerc

De l'amour et du rire à la prochaine saison du Théâtre du Rideau Vert

JEAN BEAUNOYER

■ La prochaine saison du Théâtre du Rideau Vert, sera celle de l'amour et du rire... avec quelques surprises en prime.

La première surprise, c'est sûrement ce retour du comédien Jean Leclerc qui fait carrière aux États-Unis depuis quelques années. Il a traduit et adapté une oeuvre de A.R. Gurney, *Lettres d'amour*, qui nous permet de revivre l'échange amoureux de quatre couples. Leclerc formera l'un des couples avec Louise Deschâtelets que nous n'avons pas vue au théâtre depuis longtemps.

En novembre, c'est une oeuvre de Woody Allen qu'on présentera : *Joue-le pour moi, Sam*. Les cinéphiles ont déjà vu le film qui portait le même titre. L'histoire d'un homme timide influencé par le fantôme de Humphrey Bogart. La mise en scène est de Denise Filiatrault avec Denis Bernard et Luc Guérin dans les rôles principaux.

En janvier, les *Cinq nô modernes* de Mishima, mise en scène de l'excellente Martine Beaulne en collaboration avec Le Centre National des Arts. Une traduction de Marguerite Yourcenar. Une pièce qui a déjà obtenu beaucoup de succès.

Molière est de retour au Rideau Vert en programme double. Dans une mise en scène de Guillermo de Andrea, on verra *Les précieuses ridicules* et *Le médecin malgré lui*. Raymond Bouchard, Pierrette Robitaille, Pauline Martin, Denis Bouchard font partie de la distribution.

Encore du rire pour terminer la saison : *Tailleur pour dames* de Feydeau. Une histoire savoureuse d'un médecin qui veut examiner d'un peu plus près l'une de ses clientes. Normand Chouinard jouera le rôle principal et les personnages interprétés par Luc Durand, Markita Boies et Lénie Scoffié viendront compliquer les choses. Il s'agit de la première pièce à succès de Feydeau. On verra pourquoi.

La Série jeunesse
de la MAISON THÉÂTRE est pour vous
Le dernier délire permis
Texte et mise en scène: Jean-Frédéric Messier
Une production de Momentum
JUSQU'AU 12 MAI
Représentations les sam. à 20 h et les dim. à 15 h
Réservations: 288-7211
À la MAISON THÉÂTRE
255, rue Ontario Est
Berri-UQAM
1515860 420
La Presse
BANQUE NATIONALE
ALCAN



UN
SAMOURAI AMOUREUX
de MARYSE PELLETIER
Mise en scène: FERNAND RAINVILLE
Assistance et régie: FRANCINE ÉMOND
À L'AFFICHE
Avec NÉFERTARI BÉLIZAIRE, HENRI CHASSÉ, ROGER LÉGER
DANIELLE LÉPINE, DANIELLE PROULX, LUCIEN ROUTHIER,
LUC SENAY ET DANIEL SIMARD
Scénographie: ANDRÉ BARBE
Musique originale: PIERRE MOREAU
Éclairages: STÉPHANE MONGEAU
«Brillant. Intelligent. Excellents comédiens.» Francine Grimaldi, CBF Bonjour
«Discours délirant sur les relations amoureuses. Personnages éloquents.» Marite, CKOI MF
Une production du THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE
RESTAURANT-THÉÂTRE
LA LICORNE
4559, PAPINEAU
Du mar. au sam., 20 h 30
Dim., 15 h
Réservations:
523-2246
Hydro-Québec
BANQUE NATIONALE
Gérard Van Houtte
Esso L'Impériale
EN VENTE CHEZ ADMISSION (514) 522-1345



LA CONQUÊTE DE MEXICO
DERNIÈRE SEMAINE
TEXTE
YVES SIOUI DURAND
MISE EN SCÈNE
JEAN-PIERRE RONFARD
DÉCORS ET COSTUMES
YVAN GAUDIN
MUSIQUE
MICHEL SMITH
ÉCLAIRAGES
MICHEL BEAULIEU
ET 17 COMÉDIENS
DU 9 AVRIL
AU 4 MAI 1991
À 20H30
Relâche dim. et lundi
UNE COPRODUCTION DU NOUVEAU THÉÂTRE EXPÉRIMENTAL ET DE ONDINNOK
espace libre
1945 rue Fullum
Mo Frontenac
RÉS.:521-4191



théâtre du nouveau monde
Offrez-vous DES VACANCES EN ITALIE
LA TRILOGIE DE LA VILLÉGIATURE
De Carlo Goldoni
Mise en scène GUILLERMO DE ANDREA



DÉCOR GUY NEVEU COSTUMES FRANÇOIS BARBEAU ÉCLAIRAGES MICHEL BEAULIEU
AVEC Denis Bernard Paul Berval Markita Boies Normand Chouinard Pierre Collin Sophie Clément
Gisèle Crépeau François Dupuis Patrick Goyette Roger Joubert Marcel Lebœuf Monique Mercure
Sophie Prégent Geneviève Rioux Guylaine Tremblay et le Quatuor St-Étienne
DU 30 AVRIL AU 25 MAI
Mardi au vendredi: 20h Samedi: 16h et 21h
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
84, rue Ste-Catherine Ouest Mo Place-des-Arts Stationnement adjacent au théâtre
RÉSERVATIONS: 861-0563 GROUPES: 931-4113
PETRO-CANADA
MOLSON O'KEEFE
tnm

ROCK

George Thurston/Boule Noire refait surface



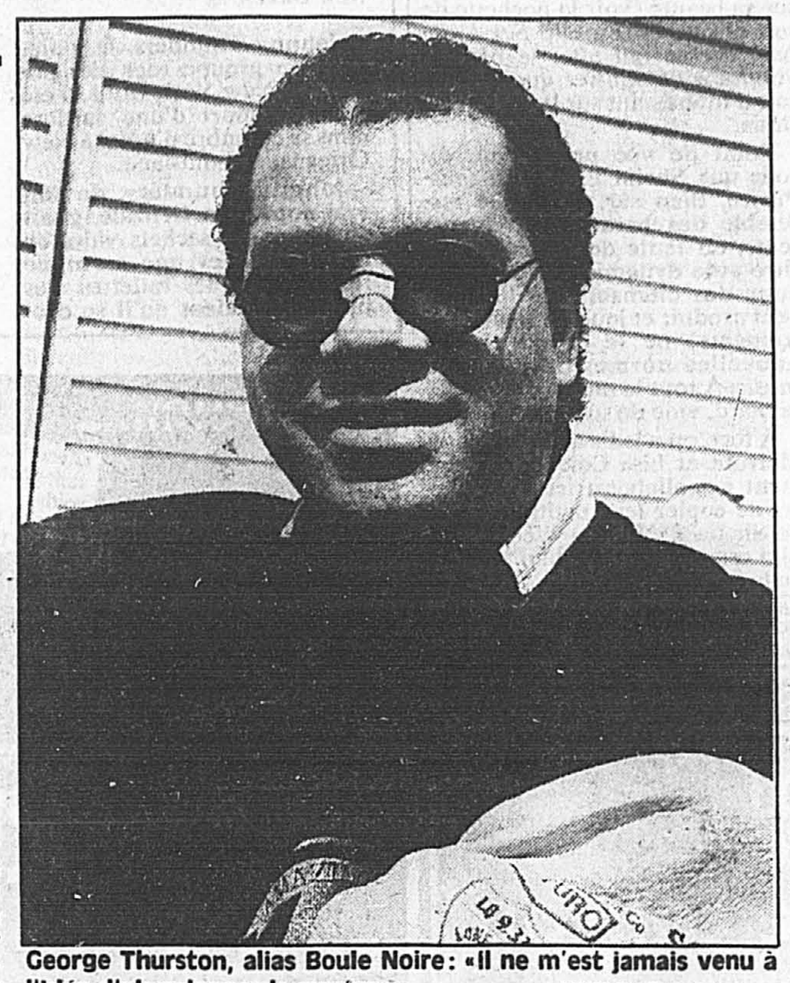
ALAIN BRUNET

En avril 1990, un Québécois faisait la conquête des palmarès français. La chanson de l'artiste en question s'était alors vendue à près d'un demi-million d'exemplaires. Non, ce n'était pas Roch Voisine.

C'était George Thurston, alias Boule Noire!

Étonnant, dirons-nous. La première vedette de couleur engendrée par la société québécoise francophone, jadis adulée par les fans de *dance music* chaussant les souliers Patof, boudée par toute une légion de bottes Kodiac marchant au rythme des Beau Dommage, Octobre et Harmonium, a effectivement réalisé cet exploit peu commun.

«La chanson *Aimer d'Amour* a été relancée par un disc-jockey du Palace, un club important à Paris, raconte George Thurston. Le bar Midnight Express l'a ensuite reprise et ça a décollé; les stations de radio NRJ et Voltage FM en ont fait un vrai hit». Plus de 450 000 exemplaires de *Aimer d'amour* ont effectivement été écoulés sur le marché français, sans compter d'importantes ventes réalisées sur les autres territoires européens. Ce n'est pas rien...



George Thurston, alias Boule Noire: «Il ne m'est jamais venu à l'idée d'abandonner la musique». PHOTO P.H. TALBOT, *La Presse*

Un fan français

«À l'émission *Sacrée soirée*, se rappelle l'ami Boule, un spectateur français est venu me voir dans ma loge et m'a confié avoir dépensé plus de 100 $ pour certains de mes disques. J'étais sûr que ça démarrerait à nouveau». Un signe comme celui-ci ne ment pas: le culte Boule Noire était bel et bien lancé en France. À tel point qu'une importante maison de disques a mis en marché là-bas un album où l'artiste a refait ses plus grands succès des années soixante-dix.

Aimes-tu la vie comme moi, *Loin loin de la ville*, *Super Super Lady* et autres tubes de Boule Noire figurent sur ce «nouveau» disque, sans compter une nouvelle chanson qui semble être partie en flèche sur les palmarès québécois: *En amour*. L'album *Résolution* a ainsi été lancé en décembre sur le marché français, on vient tout juste d'inonder les disquaires québécois de ces chansons retouchées.

«J'aurais pu nettoyer mes vieilles bandes, confiera l'interviewé, mais j'ai préféré refaire les chansons en conservant le même groove, les mêmes arrangements. Et j'ai tenu à embaucher le même monde: les filles de Toulouse, Nanette, Jim Zeller et quelques autres sont venus à nouveau en studio. C'est une question de respect du son actuel. Si cela avait été quelque chose de différent, genre folk-pop, il aurait été pertinent de conserver le matériel initial. Mais dans la *dance music*, on ne peut procéder ainsi; il y a tellement de remixages qu'un son *dance* de 1976 laissé intact, ça n'aurait pas passé.».

Aller plus loin

D'accord pour l'impact en France. Mais, une génération plus tard, le personnage Boule Noire sera-t-il différemment perçu par le public québécois? Autrefois kétaine disco pour les uns et précurseur d'une soul francophone pour les autres, l'artiste acquerra-t-il une certaine crédibilité?

«Tout dépendra de mon prochain disque, répond George Thurston. J'ai profité du hit *Aimer d'amour* pour mettre en valeur mes vieux succès, mais je ne compte pas en rester là. Il faut évoluer, il faut oser avec des choses originales, il ne faut surtout pas faire quelque chose qui est différent de soi», souligne le musicien. Notre homme compte d'ailleurs terminer un disque entièrement constitué de nouveau matériel. Les sceptiques pourraient être confondus...

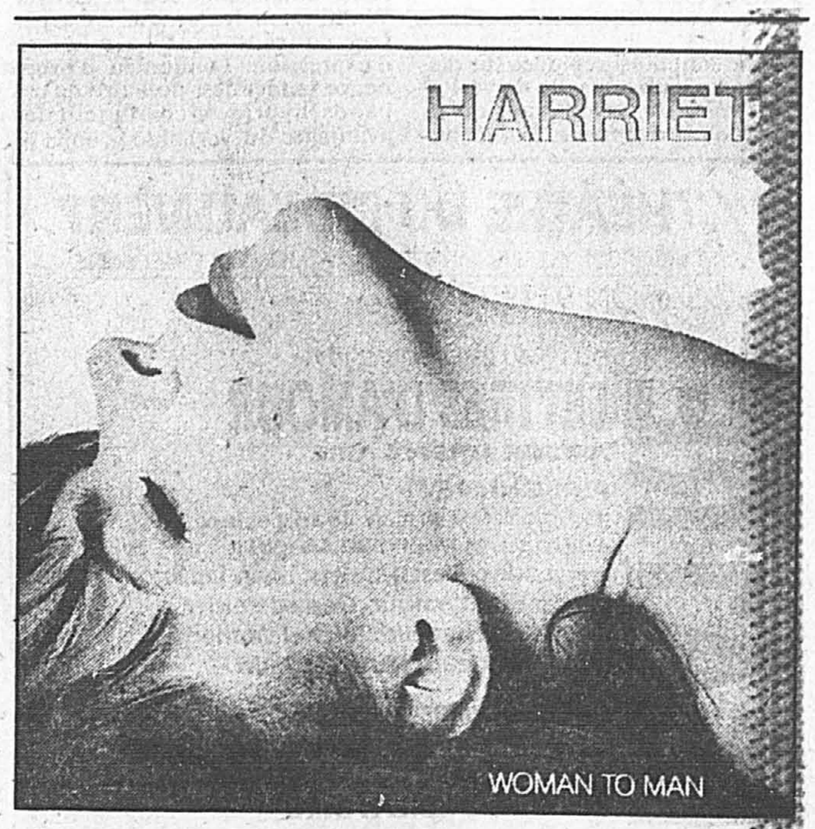
Multi-instrumentiste aguerri, producteur, auteur-compositeur-interprète, Boule Noire est un véritable pro de l'industrie du disque au Québec. En plus d'avoir lui-même signé une dizaine d'albums, il a accompagné et coproduit nombre de grosses pointures de la pop-rock d'ici, notamment Claude Dubois et Nanette Workman; il est aussi responsable de nombre de tubes du défunt ensemble vocal Toulouse. Pour avoir conversé avec le musicien pendant une couple d'heures, je puis affirmer qu'il semble parfaitement au courant des nouvelles tendances en musique, et ce davantage que bien des musiciens ayant la cote.

Has-been, l'ami Boule? Peu probable. Sa connaissance de la musique et du milieu, ses contacts à l'étranger désamorcent le préjugé voulant qu'il fut une fantaisie passagère de la pop québécoise ou française. Notons, en passant, que George Thurston fut le premier Québécois francophone à enregistrer au fameux studio Muscle Shoals en Alabama, véritable temple de la soul music.

«Dans les années 70, j'étais quand même marginalisé, on ne me prenait pas toujours au sérieux parce que je n'étais pas associé au courant nationaliste. Faire de la *soul music* en français à l'époque, ce n'était pas évident du tout. C'était un peu frustrant de toujours passer pour le gars qui était là pour un *one shot one deal*. Pourtant, je me produisais avec le batteur de Joe Cocker, je jouais avec tous les meilleurs musiciens du Québec, j'étais connu par la crème des artistes soul et R&B aux USA, je connaissais déjà Wilson Pickett, j'avais déjà rencontré James Brown et autres musiciens importants», soutient Boule Noire.

À nouveau sur la place publique après avoir passé plusieurs années dans l'ombre des studios, Boule Noire revient donc à la charge. «Il ne m'est jamais venu à l'idée d'abandonner la musique, conclut l'artiste. Je crèverai avec une guitare dans les mains et on m'enterrera dans un drum». Sérieux contrat pour l'ami Urgel... L'entrepreneur a amplement le temps d'y penser.

DISQUES



À surveiller de près

ALAIN BRUNET

Voici une des voix les plus électrisantes sur le marché funk/R&B, voire même la meilleure chanteuse blanche recensée ces derniers mois —si l'on fait exception de la rockeuse Ashley Cleveland. Originaire de Sheffield, cette Anglaise de 24 ans dégage au maximum. Harriet n'a pas que de la puissance et des émotions brutes à revendre; outre son impressionnante technique, elle affirme une façon de faire à tout le moins personnelle.

D'entrée de jeu, la chanteuse n'a pas joué la carte hyper-conservatrice pour séduire l'univers «perma-press» des palmarès, catégorie *adult contemporary*. Parmi les différents producteurs qui ont participé à *Woman To Man* on compte George Clinton (un des mentors de Prince), qui n'est pas particulièrement réputé pour faire les choses comme tout le monde; cela démontre en quelque sorte l'ouverture d'esprit de Harriet.

Il ne faut pas s'attendre à une diva sauvage pour autant. Un certain classicisme est repérable dans cette voix, malgré l'audace qui caractérise certaines de ses envolées. Si, à cet âge, Harriet Roberts charrie autant d'expressivité, elle pourrait devenir une grande star. Est-ce utile d'ajouter que sa carrière est à surveiller de près?

HARRIET, *Woman To Man*, East West CD 72110, disque compact.

Du rap blanc, londonien et original



■ Voilà le premier groupe de rap blanc qui me branche vraiment. Un peu à la façon du tandem torontois Dream Warriors, les Stereo MC's ne misent pas exclusivement sur le funk afin de rythmer leur baratin. Jazz, soul, rock et

THÉATRE MOLSON
ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU
12, chemin des Patriotes
(autoroute 20 Est, sortie 113
à 20 minutes du pont-tunnel
Hippolyte Lafontaine)

Saison 91 au profit de
L'ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE

Urgence en folie

JOIGNEZ L'UTILE À L'AGRÉABLE!
DU 30 MAI AU 31 AOÛT 1991
DU MARDI AU SAMEDI À 21 H
(les samedis 20 et 27 juillet à 19 h et 22 h 30)



ANDRÉ MONTMORENCY
DANIELLE OUIMET
LARRY-MICHEL DEMERS
SUZANNE LÉVEILLÉE
SYLVIE POTVIN
YANIC TRUESDALE

BUFFET CHAUD ET FROID AU RESTAURANT
LA GRANGE DE ST-CHARLES (ADJACENT AU THÉÂTRE)

Assistant à la mise en scène et direction de production: Patrick Leduc
Promotion: Des bonnes nouvelles de Daniel Matte

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 1 GROS LOT
D'UNE VALEUR DE 5 000 $ COMMANDITÉ PAR PROPRIO CONSEIL ET
DEUX BILLETS POUR PARIS GRACIEUSETÉ DU THÉÂTRE MOLSON

TEXTES ET MISE EN SCÈNE : LARRY-MICHEL DEMERS
Production Les Yeux Bleus

SPÉCIAL PRÉVENTE
Billets: avant le 18 mai: 18 $ TPS incl. après le 18 mai: 20 $ TPS incl.
prix de groupe (30 pers. et plus)
avant le 18 mai: 17 $ TPS incl. après le 18 mai: 20 $ TPS incl.

RÉSERVATIONS:
398-0954

Faites parvenir votre chèque fait à l'ordre de:
L'ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE
180, boul. René-Lévesque Est, bureau 200 Montréal (Québec) H2X IN6
ou paiement par Visa ou MC (frais de service)

1573921
OPTIMIST INTERNATIONAL

DISQUES

reggae sont ainsi repiqués sur disque; on y greffe ensuite de véritables voix, du saxophone, de la basse, de la trompette. Les échantillonnages y sont subtils; on y recense notamment War et Grover Washington Jr., ce qui n'est pas très courant dans ce médium d'expression. Londonien d'origine, ce tandem est un autre de ces bands hybrides, combinant les avantages du véritable groupe et de l'expression hip hop.

Moins rock que Urban Dance Squad, les boys de Stero MC's se rapprochent davantage du mouvement anglais acid-jazz, sans pour autant négliger les séquences funky. À celles et ceux qui croient que le rap est une forme redondante, je suggère d'acheter immédiatement *Supernatural*.

STEREO MC's, *Supernatural*, 4th B'Way-Island, disque compact + cassette.

Sheila E.: du sous-Prince



■ J'admire Sheila Escovedo. Elle a un talent fou, elle est dangereuse à la batterie ou aux timbales — il fallait la voir tapocher derrière Prince, dans le cadre de la tournée *Sign'O'The Times* —, elle chante assez bien, elle arbore un look simplement dévastateur. Mais voilà, la mujer latina joue un peu trop la pin-up pour faire mousser sa carrière solo; misant sur sa beauté (voir la pochette de son disque et son clip *Sex Cymbal*) elle se fait aller le filet de voix sans démontrer quoi que ce soit d'intéressant sur le plan artistique.

Point de vue production, disons que Sheila E. fait du sous-Prince. Bien sûr, ce disque rassemble des bardes très compétents; on tente de livrer chaque titre avec dynamisme... Mais aucune des chansons de l'artiste (qui produit et joue plusieurs instruments) ne se démarque des nouvelles normes de la *dance music*. À tout le moins prévisible, faiblard, vide de substance...

À tort, on a jadis accusé Wendy Melvoin et Lisa Coleman, également ex-collaboratrices de Prince, de copier leur maître; à côté de Sheila E., le duo Wendy and Lisa est carrément génial au plan de la composition.

SHEILA E., *Sex Cymbal*, Warner Bros., CD 26255.

Johnny Thunders meurt d'une surdose

d'après AP et AFP

NEW ORLEANS

■ Johnny Thunders, le guitariste du groupe rock des années 70 New York Dolls, a été retrouvé mort d'une surdose dans sa chambre d'hôtel à New Orleans, en Louisiane.

Johnny Thunders, de son vrai nom John Genzale, gisait au milieu de sachets vides de méthadone et une seringue flottait dans les toilettes. Ses proches savaient qu'il se droguait depuis une vingtaine d'années.

Le groupe New York Dolls a été à l'origine du style *glitter rock*, avec des costumes imaginatifs et un maquillage outrancier. Il n'a sorti que deux disques et son batteur Billy Murcia est mort à la suite d'un mélange de médicaments et d'alcool au cours d'une tournée en Europe en 1972.

Johnny Thunders quitta le groupe en 1974, participant ensuite à des formations comme Heatbreakers Gang War.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
DIRECTION: YVETTE BRIND'AMOUR ▪ MERCEDES PALOMINO
SAISON 91/92

L'AMOUR DU THÉÂTRE POUR L'AMOUR DU THÉÂTRE

DU 1er AU 26 OCTOBRE 1991
LETTRES D'AMOUR
AMOUR ÉPISTOLAIRE
A.R. GURNEY
traduction et adaptation: Jean Leclerc
mise en scène: MICHELE MAGNY
avec: Louise Deschâtelets, Jean Leclerc, Yvette Brind'Amour, Gérard Poirier, Andrée Lachapelle, Michel Dumont, Louise Marleau, René Gagnon.

DU 12 NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 1991
JOUE-LE POUR MOI, SAM
COMÉDIE JUBILATOIRE
WOODY ALLEN
traduction: Denise Filiatrault
mise en scène: DENISE FILIATRAULT
avec: Denis Bernard, Luc Guérin, Micheline Bernard, Guylaine Tremblay et six autres comédiens.

DU 14 JANVIER AU 8 FÉVRIER 1992
CINQ NÔ MODERNES
L'AMOUR, LA MORT, LE NÔ
YUKIO MISHIMA
traduction: Marguerite Yourcenar
mise en scène: MARTINE BEAULNE
avec: Élise Guilbault, Micheline Bernard, Vincent Graton, Louise Laprade, Louison Danis, Jean-François Blanchard, Katherine Pycock, Jocelyn Bérubé, Marie Michaud, Roch Aubert, Jean-François Casabonne, Marie-France Marcotte, Sylvain Massé.
En collaboration avec le Centre national des Arts

DU 25 FÉVRIER 21 MARS 1992
LES PRÉCIEUSES RIDICULES
LE MÉDECIN MALGRÉ LUI
LE RIRE DANS TOUS SES ÉCLATS
MOLIÈRE
mise en scène: GUILLERMO DE ANDREA
avec: Raymond Bouchard, Pierrette Robitaille, Denis Bouchard, Pauline Martin, Guylaine Tremblay et six autres comédiens.

DU 14 AVRIL AU 9 MAI 1992
TAILLEUR POUR DAMES
DES RIRES TAILLÉS SUR MESURE
FEYDEAU
mise en scène: DANIEL ROUSSEL
avec: Normand Chouinard, Markita Boies, Luc Durand, Lénie Scoffié et sept autres comédiens.

ABONNEZ-VOUS!
845-0267
Cartes acceptées: MASTERCARD ▪ VISA
Du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00
Dépliant sur demande

DUCEPPE
Vol au-dessus d'un nid de coucou
de Dale Wasserman
d'apres le roman de Ken Kesey
Traduction de Benoit Girard
Mise en scène de Lorraine Pintal



SUPPLÉMENTAIRES 21-22 MAI EN VENTE DÈS MAINTENANT

Louise Marleau Gildor Roy
Jean-Pierre Chartrand Martin Drainville Benoit Girard
Jacques Godin Normand Lévesque Guy Mignault
ainsi que
11 autres comédiens et comédiennes
Décor : Danièle Levesque
Costumes : François Barbeau
Éclairages : Luc Prairie
Musique : Pierre Moreau

La Presse — Du 10 avril au 18 mai 1991 — cjms 128

Théâtre Port-Royal
Place des Arts
Réservations telephoniques : (514) 842-2112 Frais de service
Redevance de 1$ sur tout billet de plus de 10 $.

le groupe de la veillée
conçu et adapté par GABRIEL ARCAND
avec
VLADIMIR AGEEV
GABRIEL ARCAND
CHANTAL MONFILS
STÉPHANE BLANCHETTE

«Avec Vladimir Ageev... on a Raskolnikov devant nous... et le magie opère. Un spectacle à voir!» Mtl Express, R.-C.
«Roman policier de l'âme. Arcand est renversant de finesse et de subtilité». Guide du Plateau

DOSTOIEVSKI
CRIME et châtiment
18 avril au 11 mai
20h30, relâche lundi
mardi et dim. 12$ (taxe incluse)
mer. au sam. 16$
Ville de Montréal CIDEC
espace la veillée
rés. 526-6582
1371, Ontario est

Le Carré-Théâtre présente
LA BAVARDINE
«Un excellent divertissement théâtral» «Un spectale qui vaut amplement le saut de l'autre côté du fleuve» Luc Boulanger, VOIR



«Une belle performance de comédienne qui vaut le déplacement» Francine Grimaldi, CBF Bonjour
«Vous adorerez ce petit chef-d'oeuvre» M. Pluton, Le Longueuillois

DERNIÈRE SEMAINE
Jusqu'au 4 mai
du mardi au samedi à 20 heures
de l'auteure américaine Terri Wagener
traduction de Luc Morissette et Andrée Côté
Mise en scène de Mario Boivin
Assisté de Jeanne Laperle
Les interprètes : Anouk Simard, Robert-P. Côté, Sylvie Gosselin, Luc Morissette, Danielle Matteau et Ysabelle Rosa
Les concepteurs : Pierre-André Vézina, Mireille Vachon, André Naud, Gabriel Lussier, Robert Halloran et Yvan Brouillette
Au Théâtre de la Ville, 180, de Gentilly est, Longueuil (CÉGEP Édouard-Montpetit, Pavillon Le Caron)
Réservations : 670-1616
Prix de groupe et forfaits restaurant-théâtre : 442-1183

SAISON 1991-1992
Découvrez nos forfaits parfaits et abonnez-vous!
(514) 861-7488
théâtre du nouveau monde
On frappe la quarantaine, soyez de la fête quel que soit votre âge...
40 ans tnm
LE ROI LEAR
LE MISANTHROPE
L'OPÉRA DE QUAT'SOUS
EN ATTENDANT GODOT
INES PÉRÉE ET INAT TENDU
WILLIAM 427 ans Shakespeare
JEAN-BAPTISTE 342 ans Molière
BERTOLT 93 ans Brecht
SAMUEL 85 ans Beckett
RÉJEAN 2 ans Ducharme

THÉÂTRE DU CAFÉ DE LA PLACE



CATHERINE BÉGIN
PATRICIA TULASNE
ALAIN ZOUVI
DANS
JEUX DE FEMME
CRÉATION NORD-AMÉRICAINE
Une comédie amère, une vision ironique de l'Occident





DE KRZYSZTOF ZANUSSI ET EDWARD ZEBROWSKI
ADAPTATION DE BARBARA GRZEGORZEWSKA
MISE EN SCÈNE: ALEXANDRE HAUSVATER
JUSQU'AU 4 MAI À 20 H
BILLET: MARDI, MERCREDI, 14 $
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 18 $
Théâtre du Café de la Place
Place des Arts
Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service.
Redevance de 1 $ sur tout billet de plus de 10 $. (plus la T.P.S.)



«...Denis Bouchard brille dans un rôle grave et d'une belle intériorité... vraiment impressionnant...» Francine Grimaldi R-C.
«Dominic Champagne maîtrise la forme et l'écriture théâtrale. Un talent rare». Winston McWade, Radar.

LA CITÉ interdite
de DOMINIC CHAMPAGNE
avec
ANDRÉ BARNARD
DENIS BOUCHARD
JULIE CASTONGUAY
RICHARD FRECHETTE
ANAIS GOULET-ROBITAILLE
NORMAN HELMS
assistant à la mise en scène Guy Côté
les concepteurs: Jean Bard, François St-Aubin, Christian Thomas, Stéphane Mongeau
DU 19 AVRIL AU 11 MAI 91 - DU MARDI AU SAMEDI A 20h30 - RÉSERVATIONS: 253-8974
A la NCT Salle Fred-Barry - 4353, Ste-Catherine est
Esso L'Impériale — BELAIR Compagnie d'assurances — Lapointe Rosenstein Avocats — NCT la nouvelle compagnie théâtrale salle Fred-Barry — 253-8974

THÉÂTRE

Crime et châtiment

La pièce souffre d'une rigueur excessive

JEAN BEAUNOYER

Le projet de Gabriel Arcand était ambitieux: dépouiller à l'extrême le premier roman policier de l'histoire de la littérature, *Crime et châtiment* de Dostoïevski. Il a traduit, adapté, signé la mise en scène et joué le juge d'instruction du roman. On connaît l'histoire d'un assassin qui pourrait très bien s'en tirer faute de preuves mais qui se laisse condamner par sa conscience.

J'ai vécu une rare frustration à la sortie du spectacle. D'abord cette rigueur qui finit par appauvrir le spectacle. On a sacrifié sûrement une vingtaine de personnages. On a sacrifié les meubles, l'atmosphère vieille Russie. On a sacrifié l'action, l'énergie du criminel et on se retrouve avec une joute verbale qui n'est même pas réussie.

En misant sur la concision, sur l'austérité, il me semble que la qualité du jeu devait être primordiale. À l'intérieur du processus du crime, il fallait au moins entendre les propos du criminel. Vladimir Ageev était fascinant en entrevue mais beaucoup moins sur scène où il se butait constamment à la langue française, livrant laborieusement son texte sans chaleur, sans âme et surtout sans articulation. Je ne comprends toujours pas le choix d'Arcand pour ce premier rôle.

En fait, l'interprétation du même Arcand déséquilibre la pièce. Il devient par sa présence et par la nuance de son jeu, le personnage principal de la pièce. Une magnifique composition d'un juge d'instruction maniéré, rusé et intrigant.

J'ai été frustré d'un spectacle d'une heure et quarante minutes. Beaucoup trop vite, trop nerveux pour goûter ce suspense avant la lettre. Le texte est merveilleux et mérite tous les égards, les ménagements. Il y aurait beaucoup à dire sur les hommes ordinaires et les hommes extraordinaires. C'est l'homme extraordinaire qui tue pour se démarquer. Ce n'est pas une question de remords. En fait, c'est presque une victoire qu'il annonce en se rendant. Mais c'est le juge Pétrovich qui s'installe si bien dans la conscience de Raskolnikov, qu'il finira par obtenir les aveux. Tous les romans policiers se sont inspirés de cette oeuvre et l'ont rarement dépassée pour ne pas dire jamais.

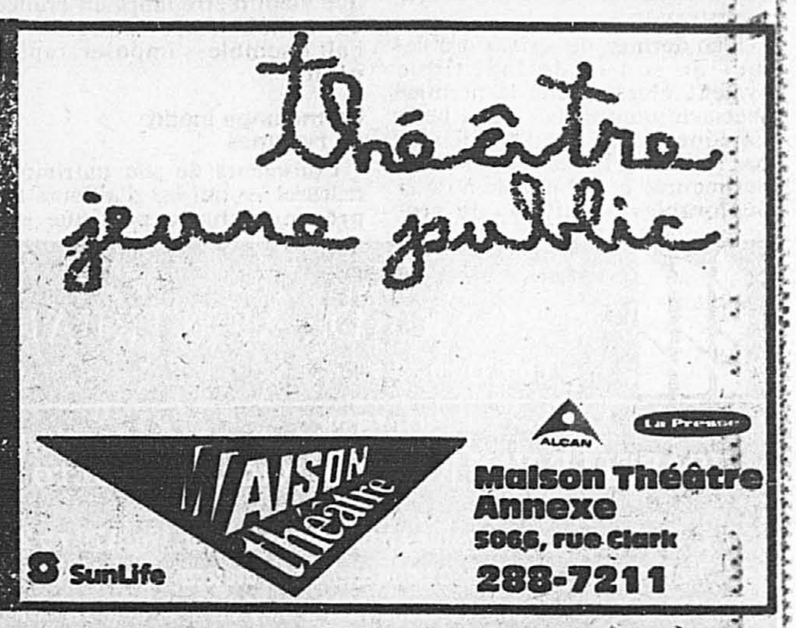
Je sais qu'à cette époque on parlait d'un bonheur qu'il fallait aller chercher dans la souffrance, mais était-il nécessaire de souffrir du spectacle de La Veillée?

Crime et châtiment de Dostoïevski, conçu et adapté par Gabriel Arcand avec Vladimir Ageev dans le rôle de Raskolnikov, Gabriel Arcand dans celui de Porfiri Pétrovich, Chantal Monfils (Sonia) et Stéphane Blanchette (Rassoumikin). Costumes de Nicole Oligny, décor de Stéphane Laporte. À l'Espace La Veillée du 18 avril au 11 mai.



Une scène de *Crime et châtiment*.





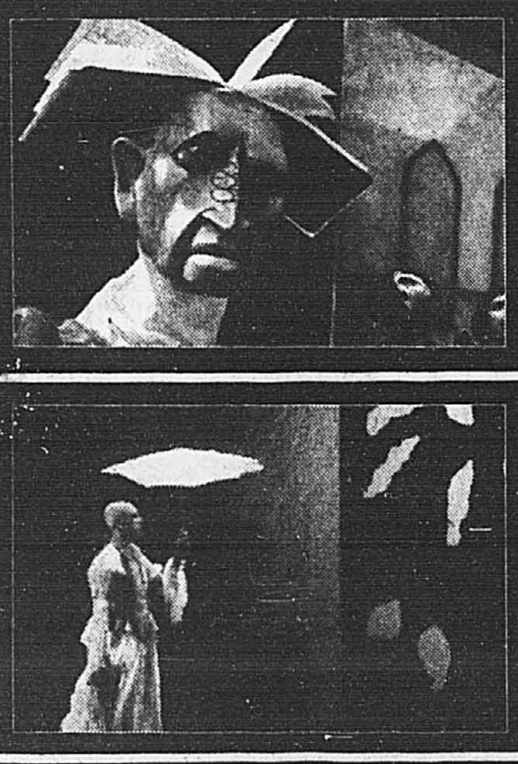
BILLETTERIE :
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
84, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST

ADMISSION
(514) 522-1245 1-800-361-4595
TARIFS SPÉCIAUX: ÉTUDIANTS ET PERSONNES AGÉES

FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES
DU 24 MAI AU 8 JUIN

INFO-FESTIVAL
(514) 842-8599

La Presse



JUAN DARIÉN
ÉTATS-UNIS (NEW YORK)
MUSIC-THEATRE GROUP
DE: JULIE TAYMOR ET ELLIOT GOLDENTHAL
MISE EN SCÈNE: JULIE TAYMOR
MUSIQUE ORIGINALE: ELLIOT GOLDENTHAL
24 au 28 mai (20$ ET 22$)

ADAPTÉE D'UN CONTE URUGUAYEN OÙ UN TIGRE GRANDIT CHEZ LES HUMAINS, UNE FANTASMAGORIE DE MASQUES ET DE POÉSIE QUI MÊLE LE POULS DE LA JUNGLE AUX CHANTS LITURGIQUES. DROIT AU COEUR, POUR TOUS PUBLICS.

EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA
VÉNÉZUELA (CARACAS)
GRUPO DE TEATRO RAJATABLA
D'APRÈS UNE NOUVELLE DE GABRIEL GARCIA MARQUEZ
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE: CARLOS GIMÉNEZ
30 MAI AU 2 JUIN (20$ ET 22$)

DES CRÉATEURS DU SPLENDIDE "BOLIVAR" PRÉSENTÉ EN 1985, UNE TRAGÉDIE QUOTIDIENNE À LA BEAUTÉ RÂPEUSE ET AUX EFFETS SCÉNIQUES SAISISSANTS. UN CHANT À L'AMÉRIQUE LATINE SIGNÉ GABRIEL GARCIA MARQUEZ.



ORLANDO
BRÉSIL (SAO PAULO)
COPRODUCTION: BLLS PRODUÇOES ARTISTICAS, PROJETO SESC-ENSAIOS ET FUNDACÃO BANCO DO BRASIL
D'APRÈS L'OEUVRE DE VIRGINIA WOOLF
MISE EN SCÈNE: BIA LESSA
6 AU 8 JUIN (18$ ET 20$)

LA POÉSIE DE VIRGINIA WOOLF DANS UNE MISE EN ESPACE LUMINEUSE JOUANT DE LA SENSUALITÉ DES FORMES ET DES TEXTURES. DE L'HOMME JEUNE À LA FEMME MÛRE, UNE MÉTAMORPHOSE QUI TRAVERSE QUATRE SIÈCLES.



LES UBS
QUÉBEC (MONTRÉAL)
THÉÂTRE UBU
EN COPRODUCTION AVEC LE CENTRE NATIONAL DES ARTS ET LE FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES
TEXTES D'ALFRED JARRY, ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE: DENIS MARLEAU
MUSIQUE ORIGINALE JEAN DEROME
SunLife
30 MAI AU 2 JUIN (18$ ET 20$)

ACCOMPAGNÉS D'UNE FANFARE BURLESQUE AMOUREUSE DE L'IRRATIONNEL, DES TEXTES D'ALFRED JARRY CONSACRÉS AU ROI DE LA BÊTISE: LE MONUMENTAL PÈRE UBU VU PAR DES COMÉDIENS VIRTUOSES. CRÉATION.



THE CRACKWALKER
CANADA (TORONTO)
TARRAGON THEATRE
TEXTE: JUDITH THOMPSON
MISE EN SCÈNE: URJO KAREDA ET ANDY MCKIM
29 MAI AU 1ER JUIN (18$ ET 20$)

DE JUDITH THOMPSON, LA PROVOCANTE AUTEURE CANADIENNE QUI A SIGNÉ "JE SUIS À TOI", UN DRAME CRU AU LANGAGE DIRECT ET À L'HUMOUR FÉROCE OÙ CINQ MARGINAUX AUX ABOIS.

LA CLASSE MORTE
POLOGNE (CRACOVIE)
TEATR CRICOT2
SÉANCE DRAMATIQUE DE TADEUSZ KANTOR
3 AU 8 JUIN (24$ ET 26$)

DES OMBRES RETOURNENT VERS LE LIEU DE LEUR ENFANCE... DANS LES COULEURS BRUNIES DE LA MÉMOIRE ET DE LA DOULEUR, LE SPECTACLE-PHARE D'UN HOMME, TADEUSZ KANTOR, QUI A CHANGÉ L'HISTOIRE DU THÉÂTRE

SPECTACLES

La planète de la chanteuse Émeline Michel, au-delà de l'exotisme ou du carnaval créole

ALAIN BRUNET

■ «Ce n'est pas parce qu'on est Haïtien qu'on doit se limiter à notre réalité nationale. Le vaudou et le compa, c'est important, mais cela peut devenir superficiel. C'est trop facile de miser exclusivement là-dessus», dit Émeline Michel, l'un des plus beaux espoirs de la nouvelle pop antillaise.

On devinera que cette chanteuse de Port-au-Prince ne donne pas dans l'exotique. Le carnaval et le tourisme, très peu pour Émeline Michel.

Ce soir au théâtre Olympia, l'artiste devrait en faire la démonstration.

L'an dernier, de sérieux problèmes de son et de logistique avaient plutôt gâché le premier spectacle montréalais de la belle Émeline. Mais on n'en tiendra pas rigueur à l'artiste, alors inexpérimentée et vulnérable à de si déplorables conditions de production. Cette fois, croisons-nous les doigts; si le son est acceptable et les éclairages convenables, la chanteuse devrait faire la preuve qu'elle peut largement déborder le cadre limitatif de la communauté haïtienne de Montréal — déjà sensibilisée au phénomène Émeline Michel.

En 1989, son album *Flanm* obtenait un fort succès de critique, les médias français se rendaient jusqu'en Haïti afin d'y découvrir l'artiste sur son propre terrain. L'été dernier, son passage au New Morning, important cabaret parisien, s'était avéré un succès complet. Forte impression chez les cousins. Et voilà que la jeune dame rapplique: un nouveau disque vient d'être lancé en France: *Tout mon temps* (étiquette Cobalt) semble s'imposer rapidement.

Un mélange inédit de rythmes

Consciente de son patrimoine culturel — qui est d'ailleurs très présent dans sa musique —, Emeline Michel ne tient pas à créer LE nouveau beat haïtien. À la fois citoyenne du monde et profondément respectueuse de ses sources, la soliste propose ainsi une musique planétaire, dénuée de tout sectarisme.

«Y en a marre du misérabilisme haïtien. Moi, si j'ai envie de chanter mes influences américaines ou brésiliennes, je ne me censure pas. La musique appartient à tout le monde. J'aime tout de même véhiculer des musiques qui correspondent à mes racines, mais je ne désire surtout pas m'enfermer dans une stricte catégorie», soutient-elle.

De toute évidence, les couloirs culturels trop étroits rendent Émeline Michel claustrophobe. Pour respirer et voir clair, il lui faut tout écouter, intégrer les arrivages sonores à sa propre façon de faire. C'est d'ailleurs ce qui fascine chez cette artiste; par ce mélange inédit de rythmes haïtiens (compa, rara, vaudou...), de samba, de jazz, de R&B et de soul, elle se démarque totalement des productions antillaises en vogue.

À 25 ans, Émeline Michel demeure le plus bel espoir de la pop conçue en Haïti. Ouverture d'esprit, indéniables potentialités vocales, recherche constante d'originalité en tant qu'interprète, exceptionnelle beauté. Bénie des dieux, dirons-nous.

Associée à Ralph Boncy, son parolier de mari (également réalisateur de ses disques) ainsi qu'aux frères Mushi (claviers et composition) et Joël Widmaier (chant et batterie), la chanteuse est entourée d'artistes créatifs, témoignant d'un niveau intrumental élevé et d'une connaissance éclectique de l'actualité sonore sur cette petite planète.

Émeline a également eu la chance d'étudier aux USA, participant à des ateliers sous l'égide d'Aretha Franklin et d'Anita Baker. Rien de moins! Et elle ne considère pas sa formation terminée pour autant: l'été prochain à Paris, elle compte suivre les enseignements de Richard Cros, qui a notamment encadré Annie Lennox des Eurythmics. Déterminée à apprendre, la dame.

Aussi cultivés et brillants soient-ils, Émeline Michel et ses collègues vivent sur la plus défavorisée des îles antillaises. «Nous n'avons droit qu'à cinq heures d'électricité par jour; souvent, des black-outs stoppent nos répétitions. Alors la vie nocturne? Nada. Nous sommes contraints de travailler avec les moyens du bord, avec le strict minimum», explique la chanteuse.

Nettement inférieures à celles de la Guadeloupe ou de la Martinique, les conditions matérielles auxquelles sont confrontés les jeunes créateurs haïtiens ralentissent considérablement leur émancipation sur les scènes internationales.

Qu'à cela ne tienne, Émeline Michel compte demeurer en Haïti.



Émeline Michel

PHOTO MICHEL GRAVEL, *La Presse*

orchestre de chambre
I MUSICI DE MONTREAL
Yuli Turovsky

SOLISTE
ISABELLE VAN KEULEN, VIOLON ET ALTO

C.P.E. Bach — Symphonie en mi bémol majeur, Wq. 179 no 2
F.A. Hoffmeister — Concerto pour alto en ré majeur
W.A. Mozart — Concerto pour violon no 1 en si b. maj. K. 207
A. Schoenberg — La Nuit transfigurée

Le dimanche, 5 mai, 20 h.
SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE

Billets: 17,5 $ - 8,50 $ (TPS incl.)

KLM
EN VENTE CHEZ ADMISSION (514) 522-1245
PETRO-CANADA

MOZART
Messe du Couronnement

SOLISTES



Marvis Martin, soprano



Janice Taylor, mezzo-soprano



Richard Croft, Ténor



Jose Garcia, basse

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE McGILL
Chef d'orchestre: Alexander Brott
L'Ensemble vocal Tudor de Montréal
Direction: Patrick Wedd

Billets Nef 30$ — en vente à la Place des Arts
1er jubé 25$ — DÈS MAINTENANT
2e jubé 20$ — en personne seulement
Ce concert est commandité par ALCAN — Rens.: 842-2112/487-5190

Lundi, 6 mai 1991, 20h30
Basilique Notre-Dame

FOUFOUNES ÉLECTRIQUES
DIMANCHE 28 20H
LE COMPTE À REBOURS
PERFORMANCE THEATRE avec VIOLAINE FILION $8
MERCREDI 1 20H $4
LES UNKNOWNES
RFA + LOUFOQUE
SAMEDI 4 20H $10
ZOVIET FRANCE
D'ANGLETERRE
SAMEDI 11 20H $8/$9
ME, MOM & MORGENTALER
DANSE TOUS LES SOIRS DES 23H

MARDI 30 20H $15
PIGFACE
AVEC LES MEMBRES DE
PIL, MINISTRY, LARD, SKINNY PUPPY, REVOLTING COCKS et KILLING JOKE
JEUDI 2 MAI 20H
THE LUNACHICKS
$8 AVANCE $10 PORTE
INFO-CONCERT: 845-3040

EN VENTE AUJOURD'HUI À 10H



SIMPLE MINDS
THE REAL LIFE TOUR
Lundi 3 Juin – 19h30
Auditorium de Verdun
Billets 24,50 $ en vente au guichet de l'Auditorium, à tous les comptoirs Ticketron ou au 288-2525 (+ frais de service)
Laurentide Rock — fogel — Sabourin

FESTIVAL MONDIAL
CHANSON VARIÉTÉS
AVEC PLUS DE 150 SPECTACLES PARMI LESQUELS:



Julie Masse



Michel Courtemanche



Daniel Lemire

DU 31 MAI AU 9 JUIN 1991
VALLÉE DE SAINT-SAUVEUR, QUÉBEC, CANADA
PASSEPORT 35 $ plus taxe
BILLETS EN VENTE CHEZ ADMISSION
SAINT-SAUVEUR (514) 227-2400
MONTRÉAL (514) 522-1245
EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL 1 800 361 4595
NATIONAIR



Les Petits Violons
Direction JEAN COUSINEAU, Ph.D.

CONCERT 26e ANNIVERSAIRE
SAMEDI LE 11 MAI 1991 À 19h30

Symphonie concertante K. 364 — W. A. MOZART
Violon: Marie-Claire Cousineau
Alto: Yukari Cousineau

Symphonie No. 40 K. 550 — W. A. MOZART

De la France au Québec, Suite Queue leu leu et Terroirs — J. COUSINEAU

CITADELLE DE MONTRÉAL
2085 rue Drummond (entre Sherbrooke et Maisonneuve)
En collaboration avec le Ministère des Affaires culturelles du Québec
BILLETS: 15$ 12$ (sièges réservés)
Commandes téléphoniques: 274-1736, frais de service 1$
PRATT & WHITNEY CANADA

MARGIE GILLIS
16e Anniversaire
DANSE SOLO
CRÉATIONS & GRANDS SUCCÈS

«...angoisse, extase, truculence... force dramatique étonnante.»
Anna Kisselgoff
NEW YORK TIMES
Photo: Michael Slobodian
15-18 MAI à 20 H 00
Billets 26$, 22$, 18$, 10$
Étudiants et âge d'or 40% de réduction
Dans le cadre des Feux de la Danse Banque Royale
Théâtre Maisonneuve Place des Arts
Réservations téléphoniques: 514 842 2112 Frais de service Redevance de 1 $ (+ T.P.S.) sur tout billet de plus de 10 $

La Presse — CKOI 96,9 FM
BÊTES DE SCÈNE Édition Spéciale
ROCK ET BELLES OREILLES
10ième ANNIVERSAIRE
Au Spectrum 17 • 18 • 24 • 25 mai
INVITÉS SURPRISES TOUS LES SOIRS
Billets au Spectrum, par Admission, Ticketron et au 522-1245 (+ frais)

Les Teenage Mutant Ninja Turtles passent du cinéma à la scène du rock

SONIA SARFATI
collaboration spéciale

■ Les tortues Ninja, même si elles n'ont jamais fait preuve d'une timidité maladive, avaient tendance, de par leur nature même, à... rentrer — et pas juste de temps en temps dans leur coquille. Eh bien, elles en sortent enfin!

C'est en tout cas ce qu'indique le nom de leur tournée de spectacles rock, qui a commencé le 26 septembre dernier — au Radio City Hall de New York, s'il vous plait! — et qui passera jeudi à Montréal. *The Coming Out of Their Shells Tour*.

Comme tous les adolescents, les Teenage Mutant Ninja Turtles ont la musique qui court dans les veines — et le fait qu'elles aient le sang froid ne rend pas cette passion moins bouillante! Bref, elles ont formé un groupe rock. Et sont parties en tournée.

Une tournée dont le succès a été foudroyant. Au départ, le calendrier comptait 40 villes. Lorsqu'elles arriveront au Forum de Montréal, le 2 mai, ces tortues «vite sur leurs patins» en seront à leur 97e arrêt!

Un petit tour dans la petite histoire? D'accord. Une visite guidée, toutefois, car il est facile de se perdre dans les égouts de New York — le domicile des tortues, comme tout le monde le sait. Et c'est dans ces égouts que tout a commencé.

Donatello y avait ramené, après une de ses expéditions «à la surface», un vieux poste de radio. Les quatre tortues se sont alors laissées bercer par les rythmes d'Eric Clapton, de Jimi Hendrix, de Jimmy Page, de Pete Townsend.

Une muse en forme de pizza

«Un après-midi, nous avions commandé une pizza et, comme le livreur tardait à arriver, Michaelangelo a traduit son impatience dans une chanson qu'il a composée spontanément. Ça a donné le rap *Pizza Power*», raconte Raphael lors d'une entrevue téléphonique accordée à *La Presse*, alors qu'il se trouve, ainsi que ses trois compagnons, quelque part dans le Tennessee.

Michaelangelo, Leonardo, Raphael et Donatello ont alors décidé d'apprendre la musique. En écoutant MTV... «Or, sur cette chaîne de télévision, il n'y a pas deux chansons sur cinq du même genre», affirme Tom White, un des trois producteurs du spectacle, qui explique ainsi la polyvalence de ses poulains. «Ils composent et jouent aussi bien du rock que du blues, du jazz, etc.»

À force de travail, Michaelangelo — qui compose les musiques — et Raphael — qui écrit les paroles — sont devenus les Jagger-Richard des égouts de New York. Rien de moins. «Et un jour, pendant qu'on jouait, Bob Bejan a entendu notre musique, à travers une bouche d'égout», poursuit Raphael.

Séduit, le producteur a proposé aux tortues de faire un disque (vendu exclusivement dans les restaurants Pizza Hut, cet album a déjà été écoulé à trois millions d'exemplaires, aux États-Unis) et de partir en tournée. Autant dire que l'idée n'a pas plu à Splinter, le rat-maître Ninja. Car, comme il l'a toujours enseigné à ses quatre disciples, «les Ninjas doivent pratiquer l'art de l'invisibilité». Difficile à faire, sur scène, devant des milliers de spectateurs.

«Mais il a finalement accepté notre choix, affirme Raphael. Pour lui, l'important est d'être soi-même et de faire le maximum pour bien réussir ce que l'on entreprend. Il nous a donc donné sa bénédiction, nous conseillant de faire autant d'efforts pour exceller dans la musique que nous en avions fait pour apprendre les arts martiaux.»

Et quand on parle d'efforts, il faut aussi entendre efforts physiques. Jouer d'un instrument de musique tout en chantant et en dansant n'est pas de tout repos. À un point tel que «parfois, durant le spectacle, nous faisons comme Madonna et les autres, et utilisons des bandes pré-enregistrées», avoue Raphael.



La tortue Ninja Michaelangelo a fait une halte, cette semaine, à l'Hôpital pour enfants de Montréal où il a notamment salué Yannick Narbonne. PHOTO MICHEL GRAVEL, *La Presse*

Non à la drogue

Ce qu'il y a sur ces bandes, et sur les autres chansons interprétées par le guitariste Michaelangelo, le saxophoniste et chanteur Raphael, le bassiste Leonardo et le claviériste Donatello? «Dans la chanson *Walk Straight*, par exemple, nous disons aux jeunes de toujours rester eux-mêmes, de ne pas se laisser influencer par leur gang, de ne surtout pas toucher aux drogues», dit Raphael.

Eh, les tortues! Vous tombez dans la morale, là! «Pas du tout! se défend Raphael. Nous ne parlons pas comme les parents, nous! Nous disons à nos copains ce que nous ressentons. Mais nous ne faisons pas de condescendance, ni de prêchi-prêcha!»

Et, avis à tous ceux qui leur ont reproché leur côté bagarreur, les quatre chevaliers d'écaille affirment maintenant que «la musique est une arme souvent plus efficace que la violence».

Bien sûr, les tortues sont encore parfois obligées de se battre pour défendre le bien... et pour empêcher Shredder de démolir le spectacle. Car l'affreux méchant persiste à suivre la tournée pour tenter de nuire aux tortues Ninja. Il pourrait donc faire une apparition au Forum de Montréal. Tout comme Splinter et la journaliste April O'Neil, qui couvre la tournée pour la station de télévision où elle travaille.

En terminant, Raphael, une question indiscrète: c'est pas difficile de jouer d'un instrument de musique quand on n'a que trois doigts? Éclat de rire au bout du fil. «Pas de problème! Donatello nous a fabriqué des instruments qui tiennent compte de notre handicap!»

The Coming Out of Their Shells Tour, au Forum, le 2 mai

1927 • 1932 • 1934

Les Arts du Maurier Ltée PRÉSENTENT

Les grands Ballets Canadiens

«LA CHATTE: LE DERNIER CRI!»
TIMES OF LONDON, 1927

«LA TABLE VERTE, LA PLUS FORTE CONDAMNATION DE LA GUERRE MONTÉE SUR SCÈNE À NOTRE ÉPOQUE.»
MONTREAL STAR, 8 AVRIL 1940

LA CHATTE ET SÉRÉNADE DE GEORGE BALANCHINE

LA TABLE VERTE DE KURT JOOSS

LES ANNÉES FOLLES

3•4•9•10•11 MAI 20H

AVEC L'ORCHESTRE DES GRANDS BALLETS CANADIENS
SOUS LA DIRECTION DE ROLF BERTSCH

BILLETS: À PARTIR DE 12$
33% DE RÉDUCTION POUR ÉTUDIANTS ET 3E ÂGE
(PARTERRE ET CORBEILLE).

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts

ACHATS • RÉSERVATIONS • INFO
ADMISSION 522-1245 ou 1-800-361-4595
Place des Arts 514 842-2112
ou à tous les comptoirs ADMISSION
Redevance de 1$ sur tout billet de plus de 10$. Frais de service

GE Plastiques Bull

MONTRÉAL 1991

LE CHARME DU SPECTACLE

L'OPÉRA AVEC UN GRAND

Vous qui adorez la musique, le théâtre, la danse, les décors, les costumes, vous êtes convié à la grande fête des sens : une saison à L'Opéra de Montréal. Venez découvrir la magie du grand spectacle, l'émotion du spectacle total!

À titre de directeur général et artistique, je suis plus qu'enthousiaste de vous révéler la programmation de la douzième saison de L'Opéra de Montréal. Beaucoup de belles surprises, des grands classiques, tout est en place pour vous procurer des soirées absolument inoubliables. Au plaisir de vous compter parmi nous.

Le directeur général
et artistique

Bernard Uzan

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

SAISON 1991—92

Tosca
NOUVELLE PRODUCTION
DE PUCCINI (EN ITALIEN)
REPRÉSENTATIONS : 7, 9, 12, 14, 18, 21 SEPTEMBRE 1991
La cantatrice Tosca, follement éprise de Cavaradossi, tombe dans le piège du machiavélique chef de police, Scarpia. Une œuvre grandiose où Puccini traite des deux plus grands mystères humains : l'amour et la mort.

Rigoletto
DE VERDI (EN ITALIEN)
REPRÉSENTATIONS : 9, 11, 14, 16, 20, 23 NOVEMBRE 1991
Le bouffon du roi, Rigoletto, pour venger l'honneur de sa fille, Gilda, trame l'assassinat du duc de Mantoue. Sa vengeance se retournera contre lui lorsque Gilda se sacrifiera à la place de son bien-aimé.

Eugène Onéguine
DE TCHAIKOVSKY (EN RUSSE)
REPRÉSENTATIONS : 22, 24, 27, 29 FÉVRIER ET 4, 7 MARS 1992
Riche et blasé, Eugène se rend compte trop tard qu'il aime la belle et sincère Tatiana à qui il a jadis refusé son amour. Dans cette tragédie romantique, les conventions sociales de la bourgeoisie russe du XIXe siècle l'emportent sur l'amour et l'amitié.

Nabucco
NOUVELLE PRODUCTION
DE VERDI (EN ITALIEN)
REPRÉSENTATIONS : 11, 13, 16, 18, 22, 25 AVRIL 1992
Trompé par Abigaille, sa fille adoptive, Nabuchodonosor, roi déchu de Babylone, libère les Hébreux de leurs chaînes et tire sa fille Fenena des griffes de ses propres troupes. Premier des grands opéras de Verdi, Nabucco est un vaste drame épique.

La Belle Hélène
D'OFFENBACH (EN FRANÇAIS)
REPRÉSENTATIONS : 29, 30, 31 MAI ET 1, 3, 4 JUIN 1992
Offenbach jette un regard satirique sur la mythologie grecque et la tradition du grand opéra : une pétillante parodie de l'histoire d'Hélène de Troie.

LES CONCERTS DU VENDREDI*
Vous aurez l'occasion d'entendre les membres de la relève de chez nous. Les 13 septembre, 8 novembre, 21 février et 3 avril.

FESTIVAL MOZART*
À l'affiche, du 22 avril au 3 mai 1992, *Così fan tutte*, ainsi que des concerts, des récitals, des classes de maître, des conférences et d'autres activités qui célèbrent l'œuvre et la vie de Mozart.

* Billets en vente à L'Opéra de Montréal à compter de septembre 1991.

ABONNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI Faites des économies et évitez les longues files d'attente. Et pourquoi ne pas abonner un ami ou un client, c'est un cadeau toujours apprécié! L'abonnement c'est la manière de tout voir, à meilleur prix!
L'ABONNEMENT : DAVANTAGE D'AVANTAGES... • Économisez jusqu'à 15 % sur le prix courant des billets au guichet. • Obtenez le premier choix des meilleurs fauteuils disponibles. • En cas de perte de billets, vous pouvez quand même assister à la représentation dans le fauteuil qui vous est réservé. • Échangez vos billets pour ceux d'une autre représentation en cas d'un conflit d'horaire. (préavis de 48 heures). • Avec votre carte d'abonné, vous pourrez profiter de rabais sur divers produits et services.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS AU SUJET DE L'ABONNEMENT,
téléphonez au : (514) 985-2258 ou retournez ce formulaire à :
L'OPÉRA DE MONTRÉAL, Service des abonnements,
260, boulevard de Maisonneuve Ouest, Montréal (Québec) H2X 1Y9

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code postal _____
Tél. (rés.) _____ (bur.) _____

ALCAN La Presse BANQUE NATIONALE Hydro-Québec Succession J.A. DeSève La Guilde de L'Opera de Montréal

Presse Canadienne

TROIS-RIVIÈRES

Élisa T. est trop occupée pour écrire

■ Selon Élisa T., la télésérie romancée, conçue à partir de ses deux livres n'était pas destinée à dénoncer qui que ce soit, « mais à illustrer les diverses formes de violence familiale de manière à faire réfléchir les gens. »

D'ailleurs, dit-elle en entrevue, à la suite de la diffusion de la télésérie « les cas de signalement à la Direction de la protection de le jeunesse ont augmenté considérablement ». Le premier épisode a attiré près de trois millions de spectateurs.

Quand Élisa T. accepta, à l'instigation de son mari d'alors, de publier son journal *Des fleurs sur la neige*, chez l'éditeur Jean-Claude Larouche de Chicoutimi, en 1985, elle était loin d'imaginer la suite des événements.

En dépit de la décision de l'éditeur de procéder à un timide premier tirage de 3000 exemplaires, l'affaire éclate comme une bombe et les ventes se multiplient jusqu'à atteindre aujourd'hui plus de 150000 exemplaires.

Élisa T. y racontait ses déboires d'enfant mal aimée, battue et méprisée dans un foyer moralement délabré d'un gros village du Lac Saint-Jean. C'est du moins ce que l'on pouvait déduire des propos de la jeune femme.

Il y a trois ans, elle donnait une suite à son premier ouvrage, *Un noeud dans le coeur*, qui reprenait le fil de sa vie où elle l'avait laissé à la fin du premier, c'est-à-dire au moment où elle était retirée de sa famille pour être confiée à une famille d'accueil. L'ouvrage racontait les seize années suivantes de sa vie.

Prise dans un véritable tourbillon depuis ce temps — entrevues, conférences, participation à des émissions de radio et de télévision, salons du livre — Élisa devait aussi faire face aux exigences de son ex-mari qui obtenait légalement la moitié des recettes de la série télévisée, comme il avait partagé les profits de la vente du premier volume, en raison d'une entente signée par les deux parties (il faut dire que c'est le mari qui avait eu l'idée de la publication).

Voilà maintenant que l'ex-mari exige de nouveau le partage des droits pour le deuxième volume *Un noeud dans le coeur*.

Une lueur luit pourtant à l'horizon pour Élisa T. Si elle a continué de vivre dans son village du Lac Saint-Jean depuis les événements — pour la bonne raison qu'elle pouvait recevoir la visite de ses deux enfants dont son ex-mari a la garde —, elle va se remarier le 6 juillet et s'installer dans une autre ville de la région. « Les enfants sont assez grands maintenant (13 et 10 ans); ils pourront toujours venir me voir en autobus », dit Élisa T.

Un bonheur n'arrivant jamais seul, « Céline Dion sera à mon mariage », lance-t-elle toute joyeuse. On se rappellera qu'Élisa avait été particulièrement fière de la chanteuse qui jouait son personnage dans la série *Des fleurs sur la neige*.

Pourrait-il y avoir une suite aux deux ouvrages? Élisa ne peut répondre affirmativement. « J'y ai déjà pensé, mais ma décision sera prise comme ça, tout d'un coup. Et puis, il faut un peu de tranquillité pour se mettre à un tel travail. Et la tranquillité pour l'instant...! »

Élisa T. participait en effet cette semaine au Salon du livre de Québec, où ses deux volumes sont en vente, ce qui représente beaucoup de travail, on le devine.

LES HEURES DE LA PLACE

Le dimanche
28 avril
11 h à 12 h

Autour de l'opérette

Avec Agathe Martel, Jean-François Lapointe et Marc Fournier Bourdeau

Animatrice : **Myreille Bédard**

Une coproduction des Jeunesses musicales du Canada et de la Société de la Place des Arts de Montréal grâce à une subvention du Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal et une commandite de Gérard Van Houtte.

SONS ET BRIOCHES

Billet : 4 $
(Café et brioches servis gratuitement entre 10 h 15 et 10 h 45)

Gérard Van Houtte

Piano nobile
Salle Wilfrid-Pelletier

Place des Arts
Renseignements : 285-4253
Réservations : 842-2112

«Paris, fille lumière... Rares sont les artistes capables de lier les forces de la musique, de la performance instrumentale, de la personnalité vocale et de l'expression chansonnière. Paris est douée à tous ces niveaux.» — *Alain Brunet, LA PRESSE*



Serrière Paris

2-3-4 MAI 21 H CLUB SODA

5 SOIRS COMPLETS! SUPPLÉMENTAIRES 2-3-4 MAI

BILLETS AU CLUB SODA & TICKETRON 5240 AVE DU PARC 270-7848
RÉS. TÉLÉTRON 288-2525

Laurentide Rock — CKOI 96,9 FM

CKAC — DE RETOUR APRÈS SON TRIOMPHE À PARIS

CAROLE LAURE



«Un concert envoûtant.» Télé-Magazine
«Un des meilleurs moments rock de l'année.» Le Journal de Montréal
«Un triomphe.» Le Figaro

Les 9 et 10 Mai, 20h30 au Spectrum

Billets au Spectrum, par Admission, Ticketron et au 522-1245 (+ frais)

L'UNIVERS EST DANS LA POMME



SOGAM — GESSER LABBÉ IMPRESARIOS

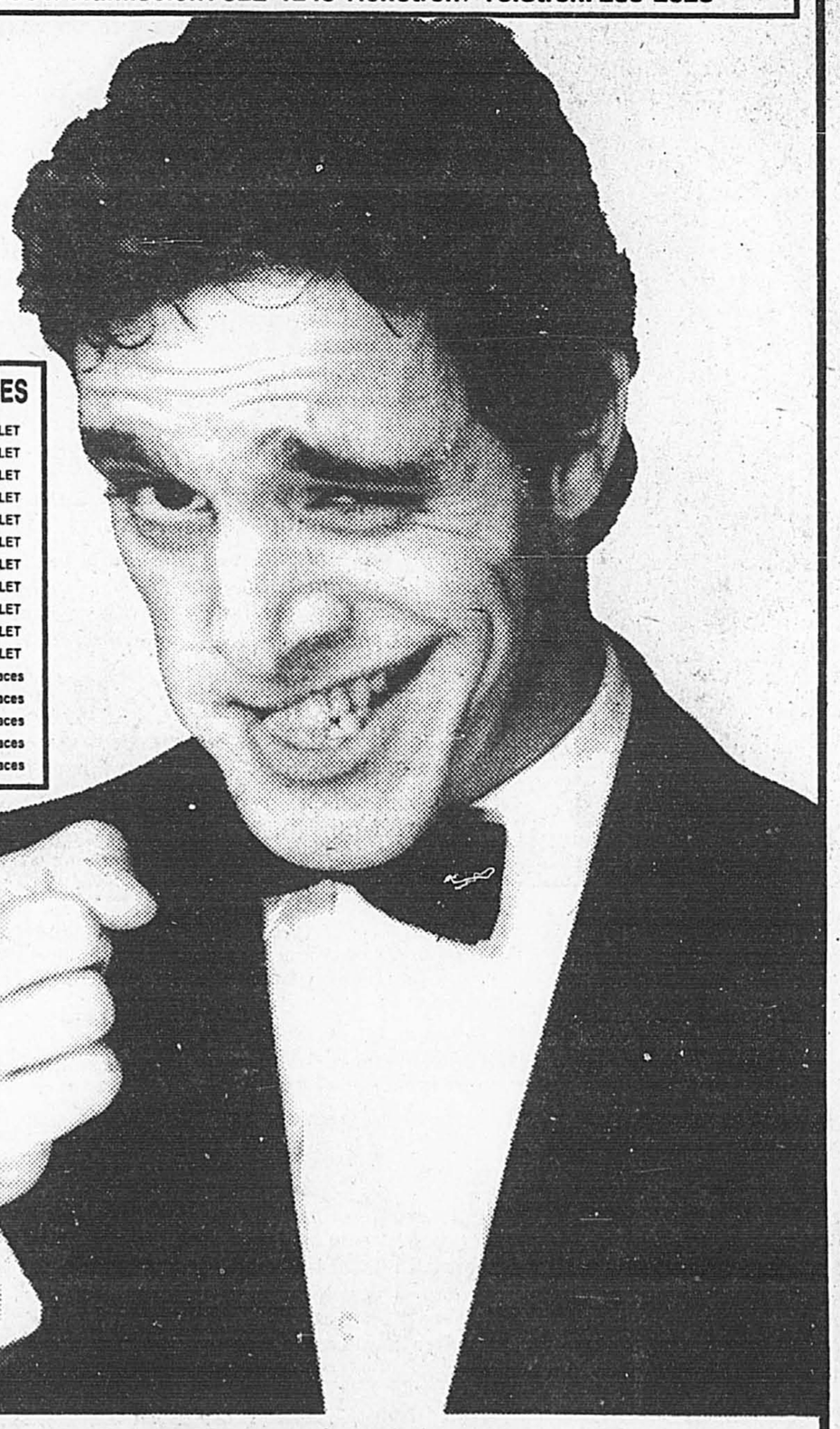
Les 8, 9, 10 et 11 mai 1991
Age d'or (65 ans et plus): 50% de réduction
EN VENTE DÈS MAINTENANT À LA PLACE DES ARTS ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON

Théâtre Maisonneuve Place des Arts
Réservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service.
Redevance de 1 $ (+ T.P.S.) sur tout billet de plus de 10 $.

LES PRODUCTIONS ROZON PLAISANTENT

COURTEMANCHE

5 NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES
au Théâtre Olympia du 14 au 18 mai
Rés.: 286-7884 / Admission : 522-1245 Ticketron / Teletron: 288-2525



ENCORE DISPONIBLES

mardi 30 avril	P.D.A.	COMPLET
merc. 1er mai	P.D.A.	COMPLET
jeudi 2 mai	P.D.A.	COMPLET
vend. 3 mai	P.D.A.	COMPLET
sam. 4 mai	P.D.A.	COMPLET
dim. 5 mai	P.D.A.	COMPLET
mardi 7 mai	Olympia	COMPLET
merc. 8 mai	Olympia	COMPLET
jeudi 9 mai	Olympia	COMPLET
vend. 10 mai	Olympia	COMPLET
sam. 11 mai	Olympia	COMPLET
mardi 14 mai	Olympia	699 places
merc. 15 mai	Olympia	681 places
jeudi 16 mai	Olympia	513 places
vend. 17 mai	Olympia	407 places
sam. 18 mai	Olympia	153 places

L'OLYMPIA
1004, STE-CATHERINE EST INF. 286-7884

Théâtre Maisonneuve Place des Arts
Reservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service. Redevance de 1 $ (+ T.P.S.) sur tout billet de plus de 10 $.

Télévision Quatre Saisons

CHOM FM

APPELEZ TÉLÉTRON : (514) 288-2525

NE MANQUEZ PAS LES MIZ !



Les Misérables
LA PLUS POPULAIRE DES COMÉDIES MUSICALES À MONTRÉAL

PLACES ENCORE DISPONIBLES POUR LES REPRÉSENTATIONS D'AUJOURD'HUI À 14 H ET 20 H (français) ET DEMAIN À 14 H (anglais) ET 20 H (français)
PLUS QUE 8 SEMAINES! RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!
De bonnes places sont encore disponibles jusqu'au 23 juin!
APPELEZ TÉLÉTRON: (514) 288-2525
Billets en vente également au guichet du Théâtre et à tous les comptoirs Ticketron
Groupes de 20 personnes et plus: (514) 527-3644

THÉÂTRE SAINT-DENIS, MONTRÉAL

UN JOUR, TOUT LE MONDE VOUDRA SAVOIR.



UN JOUR, TOUT LE MONDE LIRA LA PRESSE.

La délinquance, comme toute autre forme de criminalité, on en parle tous les jours, mais on en sait très peu de choses. Est-ce une raison pour continuer de fermer les yeux ?

Quand tout le monde voudra savoir, quand tout le monde voudra comprendre la société dans laquelle nous vivons, tout le monde voudra que jamais, *La Presse* est le quotidien de l'actualité. Et c'est en étant bien informé qu'on apprend ce qui se passe, et évolue... quotidiennement.

À compter d'aujourd'hui, suivez notre dossier sur l'univers hallucinant de l'institut Philippe-Pinel.

Je pense donc je lis

La Presse

CHANSONS

Ginette Reno à 45 ans: la femme et la chanteuse ont fait la paix



BRUNO DOSTIE

Quand j'arrive au restaurant, elle est en train d'engueuler quelqu'un comme du poisson pourri sur son cellulaire.

Et quand le garçon arrive avec sa salade de crevettes, elle fait enlever les betteraves, qu'elle n'aime pas.

On ne fait pas avaler n'importe quoi à Ginette Reno.

Mais dans l'ensemble, en deux heures et dix minutes d'un entretien passionné au cours duquel l'ouragan qu'elle reste m'épuise encore à essayer de la suivre, elle se révèle plus calme et plus douce que jamais dans sa démesure. Heureuse. Accomplie.

En parlant de son fils de huit ans Pascalin, qui a posé avec sa petite-fille de six ans Alexandra pour la pochette de son disque, elle finira d'ailleurs par dire: «Si Dieu est penché vers moi comme je suis penchée vers lui, y'a plus de problème».

Demain, elle fête ses 45 ans. Et si elle ne semblait pas parfois mettre autant d'acharnement et d'ambition dans sa nouvelle passion pour la peinture que dans sa passion de toujours pour la chanson, elle serait presque sereine. Mais en même temps, c'est à travers la peinture qu'enfin, la femme et la chanteuse semblent se réconcilier en elle.

«Tiguidou!»

L'an dernier par exemple, je rencontrais une mère tourmentée qui ne voulait rien savoir de s'en aller vivre en France pour assurer le rayonnement international de la chanteuse. Aujourd'hui, elle est prête à partir: «Pourquoi je me servirais pas de ce que j'aime le plus faire au monde, qui est de chanter, pour continuer de m'initier à l'art. Si je crée le besoin là-bas, j'irai chanter, et en même temps j'irai tous les jours au Louvre et au Musée d'Orsay. Mon affaire va être tiguidou!»

Sur la nappe de papier, elle a tracé une ligne bien nette. D'un côté, elle a écrit «la chanteuse», et de l'autre, «la femme». Et si je n'avais pas écouté le nouveau disque qu'elle lançait ce jour-là, et sur lequel on entend réuni dans une seule voix, et chanter à l'unisson, un couple qui a fait la paix, je la croirais presque quand elle me parle du divorce qu'il y a toujours eu entre les deux, de l'espèce de jalousie que la femme mal aimée garderait encore pour la chanteuse adulée.

«À un moment, il y avait juste la chanteuse dans ma vie. Chanter égalait amour. Faire de l'argent égalait amour. Elle, elle l'avait, la chanteuse. Elle, c'était une femme bien. Les gens me disait: on aurait aimé ça que vous soyiez notre fille. Ma mère ne disait pas ça, elle. La femme que j'étais mettait tous les torts sur les autres. Avait peur. Peur de tout: du rejet, de l'abandon, de vivre, de mourir, de souffrir. Je la regardais elle, et je me disais, elle, elle a tout. C'est à ce moment-là que j'ai commencé mes recherches...»

Et tranquillement, pour pas que les gens disent «est sautée, la Reno», Ginette Reno dit qu'elle a «amené la femme sur scène, doucement, pour que ça soit acceptable».

Si bien qu'un jour, on s'est mis à lui tenir un autre langage. «Un jour, dans une fête, une femme m'a dit: j'ai jamais aimé votre voix, je voulais pas aller vous entendre à la Place des Arts. Et j'ai fini par y aller, pas à cause de ce que vous chantiez, mais de ce que vous disiez à la télévision.»



«À un moment, il y avait juste la chanteuse dans ma vie. Chanter égalait amour. Faire de l'argent égalait amour», raconte Ginette Reno.

PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

On se mettait à aimer la femme, à se reconnaître en elle, à suivre son propre cheminement dans sa vie qui devenait doucement un livre ouvert.

L'autoportrait

Et le fait est qu'on aurait lancé son nouveau disque sous une enveloppe vierge de toute identification, que tous auraient immédiatement reconnu Ginette Reno, et compris qu'elle livrait l'*Essentiel* sur ce disque qui devait d'abord s'appeler *Autoportrait*.

L'essentiel d'elle-même — de 45 années d'une vie à livre ouvert, dans laquelle sont venues se confondre la femme et la chanteuse qui ont fini par mieux incarner la femme québécoise que toutes les autres, pasionaria du Québec. Et c'est sans doute pour ça qu'on l'aime tellement. Qu'après plus de trente ans de carrière et plus de 40 disques, elle reste la première. Sur le marché. Et dans le coeur du public.

C'est elle, Ginette Reno, qui détient toujours avec *Je ne suis qu'une chanson*, le record absolu de vente chez nous: 387 000 exemplaires!

Sait-elle qu'elle en vendra sans doute beaucoup plus aujourd'hui, surtout si la France l'adopte pour de bon après le Québec, mais avec un disque qui démontre magistralement si besoin était, que Ginette Reno est beaucoup plus qu'une chanson?

Elle dit: «J'ai encore de la misère, des bouts, avec la chanteuse. Le besoin d'être reconnu s'atténue, mais la dualité est toujours là. Arriver à faire l'unité entre les deux, ça serait ça, pour moi, l'essentiel de ma vie. Le succès pour moi, ça n'est plus celui de Ginette Reno. Ça serait de devenir grande dans mon âme avant de mourir.»

Dire la vérité

L'âge revient souvent dans la conversation, entouré chaque fois de sentiments contradictoires. D'un côté, elle se dit au sommet de sa voix, de son art, et semble prête à chanter pour l'éternité. De l'autre elle dit que ça lui ferait moins de peine aujourd'hui d'arrêter.

— Je ne vous crois pas, dis-je.

— Moi non plus, admet-elle.

Elle parle de toutes ces stars qui ont mal vieilli. Elle fait semblant de voir de la compétition dans la relève, et dit qu'avec sa peinture, dont elle fait semblant qu'elle n'est qu'un *hobby*, elle prépare sa retraite. Et à un autre moment, comme s'il n'y avait plus de défis pour la chanteuse — est-ce pour ça également qu'elle a décidé de s'attaquer sérieusement à la France, est-ce pour ça qu'elle veut voir de la compétition chez des chanteuses qui ne lui arrivent pas à la cheville?... — elle parle de sa peinture comme d'un nouveau défi, du seul qui lui tient à coeur aujourd'hui: «J'aimerais ça être un grand peintre. Si tu voyais mon studio, tu dirais: y'a-tu une chanteuse ici?»

Je rentre chez nous, je remets le disque, et je me dis: y'a une chanteuse là.

Ginette Reno est sans doute la seule à pouvoir faire la promotion d'un disque sans donner l'impression de vendre sa salade.

Elle n'en parle pas moins des 25 nouvelles chansons qu'elle vient d'enregistrer, et dans les quelles celle qui voudrait nous faire croire qu'elle pense sérieusement à la retraite s'est tellement impliquée, qu'elle a dû confier à un jury de 75 personnes des deux sexes, de tous les âges et de tous les milieux, de choisir à sa place. Elle parle comme d'enfants abandonnés de celles qu'il a fallu laisser de côté. Même la colère noire qu'elle piquait quand je suis arrivé lui était inspirée par son investissement personnel dans ce disque qui arrive deux ans et demi après *Ne m'en veux pas*. C'était à propos des commentaires qu'elle avait préparés sur chacune des douze chansons qui ont finalement été retenues en vue du lancement.

C'était plus ses mots. C'était plus ce qu'elle avait dit. Comme pour ses chansons. «Moi, je dis la vérité. Même les grands auteurs, si j'aime pas ça, si je vois pas ça dans ma bouche, je me gêne pas pour leur dire.»

Voilà bien ce qui, pour elle aujourd'hui, semble devenu essentiel: dire la vérité. Que la chanteuse exprime la femme, sans la trahir, la travestir ou l'occulter. C'est un mariage qui leur réussit. La chanteuse en sort encore meilleure, et la femme plus épanouie, plus heureuse.

À l'amour comme à la guerre: Philippe Léotard se raconte dans ses chansons



SONIA SARFATI

collaboration spéciale

Aller à la guerre sur scène et faire l'amour avec une plume à papier: pour Philippe Léotard, deux éléments vitaux. Qui se sont unis, emmêlés, pénétrés. Se sont donnés l'un à l'autre... et aux autres, grâce à un disque. *À l'amour comme à la guerre*.

Philippe Léotard, on le connaissait acteur. Quelque 70 films dont *La Balance* de Bob Swain — avec lequel il a remporté le César du meilleur acteur en 1983, *La Pirate*, *Kamouraska*, *Tchao Pantin*, et le tout dernier Lelouch, *Il y a des jours et des lunes*.

Philippe Léotard, on le découvre chanteur. Aussi. Même s'il affirme que son métier est celui d'acteur. Métier pratique, avoue-t-il. Car il permet d'ouvrir beaucoup de portes. «Le plus mauvais des acteurs peut devenir président des Etats-Unis. Le contraire n'est pas vrai», fait-il de cette voix éraillée, écorchée. Travaillée à la cigarette et au whisky. Cette voix qui parle et qui chante les mots et les maux de Philippe Léotard.

Car *À l'amour comme à la guerre* est un album autobiographique. «Il n'y a pas un mot du disque que je n'ai dit, crié ou pleuré», affirmait-il en entrevue cette semaine, lors de son passage à Montréal. *Je voudrais être le clown qui danse sur la peau d'éléphant qui recouvre mon coeur*, dit-il dans *Larvatus Prodeo*, un hommage à Jacques Prévert. Philippe Léotard se raconte dans ses chansons. Joue son propre rôle.

Mais... n'est-ce pas ce qu'il fait toujours? Lui, qu'une réputation d'alcoolique et de caractériel précède, incarne plus souvent qu'autrement des paumés, des ivrognes, des violents. «Il n'y a pas de fumée sans feu, avoue-t-il. Mais une chose est sûre: je ne suis pas un tourmenté de naissance.»

Un garçonnet fier

Et la preuve, il l'affiche aux yeux de tous, sur la pochette même de son disque. Un garçonnet de quatre ans aux yeux déjà fatigués, déjà tombants, déjà tellement ceux du Philippe Léotard que l'on connaît; ces yeux, sourient aux anges. Ou plutôt à l'ange. Sa maman, qu'il adore. Toujours.

Un garçonnet fier, également. Fier d'avoir gagné «ses épaulettes»: les galons qu'il affiche, insérés sous les bretelles de sa camisole, il vient de les prendre à l'uniforme d'un soldat allemand, mort la veille dans un bombardement. Innocence de l'enfance. «J'aurai bien pu prendre sa mitraillette», dit simplement Philippe Léotard.

Quelques années plus tard, à neuf ans, le gamin tombait malade. Trois ans de paralysie presque complète. De lit. De lecture — *Les Femmes damnées* de Baudelaire, à neuf ans! Et d'écriture.

En 1988, Philippe Léotard publiait *Portrait de l'artiste au nez rouge*. Un recueil de textes magnifiques. Qui, parlés, chantés et joués sur des musiques envoûtantes de... Philippe Léotard ou de Philippe Servain, ont donné *À l'amour comme à la guerre*. Un disque qui va droit au coeur, en passant par la tête et par les tripes.

Ces textes, ces musiques, certains les avaient déjà entendus de la bouche même de l'artiste. Lors des concerts qu'il a donnés, presque en catimini, depuis huit ans. Francofolies de LaRochelle il y a cinq ans, spectacle à Bruxelles, à Marseille. Une soirée seulement, à l'Olympia de Paris, en 1988.

Événements sporadiques, qui, soudain, se sont multipliés. Une semaine à La Cigale, l'an dernier. Une tournée à travers la France qui s'amorce en septembre. Et, il y aura Montréal, peut-être. Cet été. Dans ce pays qu'il a connu en tempête. En hiver. Pendant le tournage de *Kamouraska*.

Dans ce spectacle, comme dans son disque, Philippe Léotard parle. De tout. De ne plus jamais dire je t'aime. Mais il le dit quand même. D'une *Drôle de Caroline*, dont le nom rime si bien avec cocaïne. Il parle aussi de se taire. D'un barracuda dans un bar à Cuba. D'aller *dîner ce soir chez Maxim's à Pékin, paraît qu'y en a un!*

Il parle de tout. Mais surtout, résume-t-il, «de notre régression. Avec les mots qui restent.»

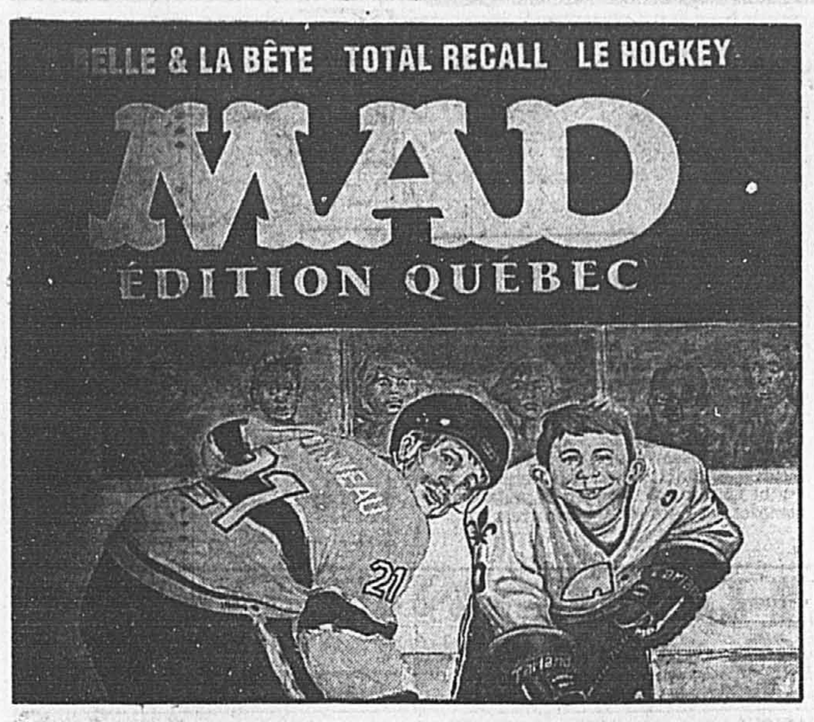


L'acteur et chanteur Philippe Léotard.

PHOTO PAUL-HENRI TALBOT, *La Presse*







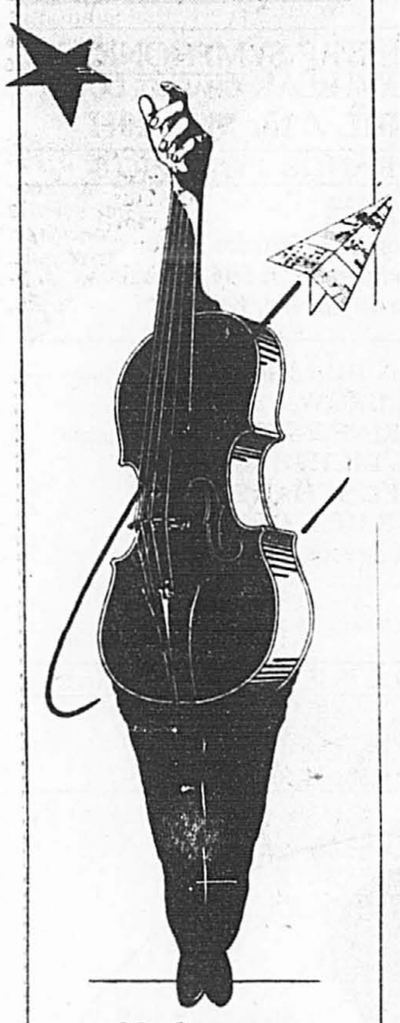
MAD, édition Québec

■ Depuis hier, *MAD, édition Québec* offre au public québécois une adaptation du célèbre magazine d'humour *MAD*, publié dans 21 pays. L'édition québécoise se veut très différente de la version originale: tous les numéros, publiés mensuellement, seront assemblés à partir de ce que *MAD* a publié de plus drôle depuis sa fondation en 1955. Des articles exclusifs et des caricatures originales des meilleurs humoristes d'ici s'y ajouteront.

Jacques Hurtubise, éditeur de *Croc*, et Hélène Fleury, éditrice associée, détiennent les droits français de *MAD* et préparent actuellement l'édition francophone européenne.

LES ANNONCES CLASSÉES
La Presse
285-7111

VOYEZ LES MEILLEURS L'EMPORTER!



22e Concours international de musique de Montréal
violon
du 22 mai au 5 juin
N'attendez plus... Les billets individuels sont en vente dès maintenant.
1ère, 2e ET DERNIÈRES ÉPREUVES
Théâtre Maisonneuve du 22 mai au 3 juin
MASTER CLASS FORUM
Salle Pollack
30 et 31 mai
CONCERT DE GALA
Salle Wilfrid-Pelletier
5 juin à 20 h
Renseignements : 844-1211
Réservation de vos billets individuels : 842-2112
Place des Arts

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES
COMING OUT OF THEIR SHELLS
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES
EN PERSONNE!!
HEY, LES TORTUEMANIAQUES! VOUS NE VERREZ JAMAIS ÇA DANS VOTRE SALON
Sous licence exclusive de Surge Licensing™
® & © 1990 Mirage Studios
Une présentation de
Pizza Hut
Jeudi 2 mai – 19h30
Forum de Montréal
Billets 19,50 $ - 16,50 $ - 13,50 $ en vente aux guichets du Forum, à tous les comptoirs Ticketron ou par Télétron au 288-2525 (+ frais de service)

LA SOCIÉTÉ DE L'OSTÉOPOROSE DU CANADA
SECTION QUÉBEC
Si vous désirez des renseignements sur L'ostéoporose et sur le programme de dépistage précoce, veuillez écrire au 2170, avenue Lincoln, Bureau PH 2, Montréal, Québec, H2H 2N5 ou téléphoner au (514) 935-3726

ASSOCIATION CANADIENNE DE L'ATAXIE DE FRIEDREICH
DON POUR LA RECHERCHE
321-8684
Fondation Claude Saint-Jean
P-02

ORCHESTRE BAROQUE DE MONTRÉAL
JOËL THIFFAULT • DIRECTEUR ARTISTIQUE
CONCERT HAYDN SYMPHONIES 26, 38, 56, 58
Ce soir, 20 h 30 - Cathédrale Christ Church (Métro McGill)
Billets: adultes / 15 $, étudiants et âge d'or / 10 $
Disponibles le soir du concert à la porte ou réservez en appelant au 338-2445
Ministère des affaires culturelles du Québec
Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal



Chris Isaak
CKOI 96,9 FM
and Silvertone
avec invité spécial
Marti Jones
Lundi le 6 mai 20h
Théâtre Olympia
1004 est Ste-Catherine (286-7834)
Billets à l'Olympia et Ticketron.

Le Caf'Conc'



Les Nuits Latines. Le show le plus chaud !
Coeurs battants, rythmes latins. Reggae, envoûtant !
Tango, troublant ! Lambada, affolant !
Un dîner aux saveurs corsées du Sud.
Les Nuits Latines, le soleil même la nuit !
En vedette : Lilly Danielle et George Carl Jr.
Chorégraphie de : Nick Navarro
Production de : Marcelo Productions
Mardi au jeudi : 21 h
Vendredi et samedi : 21 h et 23 h
Dîner-spectacle ou spectacle seulement
Frais d'entrée
Réservations : 878-9000
Feu au corps. Cœur en feu
Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique
Le Château Champlain
Montreal

ORCHESTRE DE CHAMBRE McGILL



ALEXANDER BROTT
Chef d'orchestre-fondateur
Chef d'orchestre-fondateur: ALEXANDER BROTT
Chef d'orchestre-associé: BORIS BROTT
SAISON 1991-92
9 CONCERTS CONNAISSEURS
(lundi soir — 20 h.)







23 SEPTEMBRE
THÉÂTRE MAISONNEUVE
"CONCERT DÉCOUVERTE"
ANGELA & WONNY SONG, pianos
JUDY KANG, violoniste
Beethoven — Paganini — Saint-Saëns

7 OCTOBRE
THÉÂTRE MAISONNEUVE



ANDRÉ BERNARD
trompette
Torelli
Telemann

25 NOVEMBRE
SALLE WILFRID-PELLETIER



VLADIMIR FELTSMAN
piano
Mozart
STANDARD LIFE

27 JANVIER
SALLE WILFRID-PELLETIER



MARILYN HORNE
mezzo-soprano
Rossini

10 FÉVRIER
SALLE WILFRID-PELLETIER



MICHALA PETRI
flûte à bec
Vivaldi
Sammartini
KRAFT

11 MAI
THÉÂTRE MAISONNEUVE



JULIAN LLOYD WEBBER
violoncelliste
Haydn-Webber

18 MAI
SALLE WILFRID-PELLETIER



ITZHAK PERLMAN
violon
Mendelssohn
ALCAN



2 MARS
THÉÂTRE MAISONNEUVE
"OPÉRA PICCOLA"
Solistes: MARIE-DANIELLE PARENT, soprano
BENOIT BOUTET, ténor
CLAUDE CORBEIL, basse
Chef d'orchestre: BORIS BROTT
présenté par Les Arts du Maurier Ltée

25 MAI
SALLE WILFRID-PELLETIER
CONCERT GALA
dans le cadre des célébrations du 350e anniversaire de la Ville de Montréal
PIERRE MERCURE: "Cantate pour une joie"
ROSSINI: "Stabat Mater"
Chorale et solistes à être annoncés

ABONNÉS: NOUS POUVONS RETENIR VOS MÊMES PLACES JUSQU'AU 15 MAI SEULEMENT
ABONNEZ-VOUS DES MAINTENANT ET EVITEZ LA TPS ET LA REDEVANCE DE LA PLACE DES ARTS.
Nom _____
Adresse _____
Tél.: _____
Nombre d'abonnements _____ X Prix _____ = Total _____
Abonnement pour 9 concerts (parterre et corbeille) 160 $
Abonnement pour 9 concerts (balcon) 120 $
Veuillez envoyer chèque ou mandat de poste avec enveloppe-retour adressée et affranchie à:
Orchestre de Chambre McGill
5459 Earnscliffe
Montréal H3X 2P8
Tél.: 935-4955

MITSOU



MER 15 MAI
VEN 17 MAI
THÉÂTRE ST-DENIS 2
1594 ST-DENIS, INFO 849-4211
RÉSERVATIONS TELETRON 288-2525
SKAF 94

AU COEUR DE L'AFRIQUE
du Kenya au Zimbabwe
avec
FREDDY BOLLER
L'OUTREMONT 25 AVRIL au 1/MAI
TRITORIUM 6 au 10 MAI



LES GRANDS EXPLORATEURS
SAISON 90-91

L'Outremont
1248, av. Bernard ouest, Outremont
Lun. Mar. Mer. 20h
Jeu. Ven. 19h
Samedi 19h, 21h30
Dimanche 13h30, 16h
BEAUBIEN autobus 160 ouest
tritorium
Cégep du Vieux-Montréal
255, rue Ontario est, Montréal
Lun. Mar. Mer. 20h
Jeudi 19h
Vendredi 19h, 21h30
BERRI UQAM
Commandes téléphoniques 282-9362 • Billets en vente également à tous les comptoirs TICKETRON

DISQUES

Les voix qui s'en vont



CLAUDE GINGRAS

On croyait terminées les carrières de Dame Janet Baker, qui a maintenant 58 ans, et de Gundula Janowitz, qui en a 54. Virgin Classics a ramené les deux chanteuses devant les micros et nous apporte aujourd'hui les résultats de ces séances d'enregistrement, tenues à Londres en 1988-89.

Baker y reprend la *Rhapsodie* de Brahms qu'elle avait enregistrée pour EMI il y a près de vingt ans; elle y aborde aussi des pages de soprano qui peuvent convenir à certains mezzos. De Janowitz, qui a pourtant enregistré beaucoup de Richard Strauss, je n'ai cependant retracé aucun enregistrement passé des lieder avec orchestre qu'elle donne ici et dont les plus célèbres sont *Ruhe, meine Seele*, *Morgen!*, *Freundliche Vision* et *Befreit*.

La première version Baker de la *Rhapsodie* de Brahms (rééditée en compact) montrait une chanteuse au sommet de ses moyens et pouvant donc s'engager dans une interprétation totale — une interprétation *confortable* pour l'auditeur comme pour l'interprète. La nouvelle version (qui dure deux minutes de plus) n'est pas sans mérites: le timbre chaleureux est toujours là, la noblesse et l'intelligence aussi. (Baker a toujours eu plus de chaleur que Ferrier et, ce qui n'est pas difficile, plus de classe que Forrester.) Hélas! la voix répond beaucoup moins bien maintenant: émission inégale, aigu forcé, mauvaises respirations, chevrotements. Et la chanteuse doit recourir à toutes sortes de maniérismes pour faire passer le texte de l'air de concert *Infelice!*, de Mendelssohn, où elle ne manque pourtant pas de vaillance.

On ne peut recommander une chose pareille, même si le disque contient des pages chorales aussi belles que peu connues, de Brahms et de Mendelssohn encore, où le choeur possède d'ailleurs une extraordinaire fraîcheur.

Gundula Janowitz, quant à elle, a un double handicap: a) une voix maintenant détimbrée, désagréable même, non toujours juste et laborieuse à l'aigu; b) une prise de son déséquilibrée, ce qui n'est pas nouveau chez Virgin. Au mieux, les intentions interprétatives correspondent ici aux cris désespérés d'une voix en train de faire naufrage.

Le chef souligne quelques beaux passages d'accompagnement et bâtit un intéressant crescendo dans les *Metamorphosen*, pour orchestre seul, qui occupent près de la moitié du disque. Mais il existe déjà plusieurs excellentes versions de cette oeuvre. Mme Janowitz n'était-elle donc pas en mesure de faire un disque complet?...

BRAHMS: *Rhapsodie* pour contralto, choeur masculin et orchestre, op. 53; quatre *Gesänge* pour choeur féminin, deux cors et harpe, op. 17; **MENDELSSOHN**: *Infelice!*, air de concert pour soprano et orchestre, op. 94; *Psalm 42*, pour choeur, soprano et orchestre, op. 42. Dame Janet Baker, mezzo-soprano, Choeur de l'Orchestre Symphonique de Londres et City of London Sinfonia, dir. Richard Hickox (Virgin, compact, VC 7 91123-2; + cassette); **STRAUSS**: neuf lieder pour voix et orchestre; *Metamorphosen*, pour 23 cordes solistes. Gundula Janowitz, soprano (in lieder), Academy of London, dir. Richard Stamp (Virgin, compact, VC 7 90794-2; + cassette).



HAVANA BAM
Chom 97.7 fm NU MUSIK
+ FLAT DUO JETS
5240 AVENUE DU PARC INF. 270-7848 BILLETS AU CLUB SODA & TICKETRON
MAR. 7 MAI 21H

THE BACK DOORS
5240 AVE DU PARC INF:270-7848 BILLETS AU SODA & TICKETRON
VEN 10 MAI
SAM 11 MAI
CLUB SODA
22h./10.98$


THE FIXX
JEUDI 2 MAI, 21 H
LE SPECTRUM
+ GRESS TRIPP
billets au Spectrum (861-5851)
et à tous les comptoirs Ticketron
Chom 97.7 fm



SPECTACLE EN DIRECT DE LA GRANDE SCÈNE
Gala «Femmes de l'année» et trophées Rose d'Or
Mardi 30 avril 16h00
avec l'appui promotionnel de
La Presse CKAC la superstation Échos-Vedettes
et la collaboration de Hydro Québec


Animatrice: Marie-Michèle Desrosiers


Animatrice: Lise Lebel

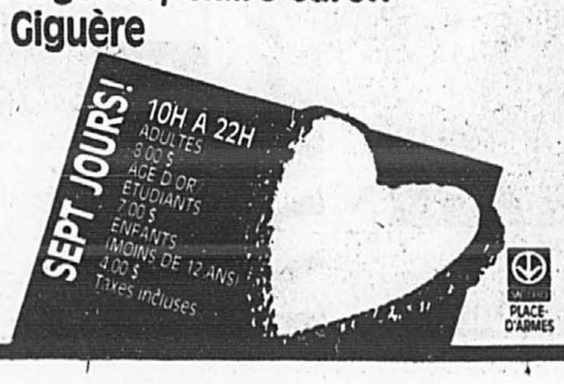
Les trophées Rose d'Or 91 seront remis en présence de Angèle Coutu et Jean-Luc Mongrain Roses d'Or 90

Trophée Rose d'Or
ARTISTE FÉMININE
En nomination:
Andrée Boucher
Louise Deschâtelets
Céline Dion
Claire Lamarche
Marina Orsini



Trophée Rose d'Or
ARTISTE MASCULIN
En nomination:
Roy Dupuis
Michel Louvain
Jean-Luc Mongrain
Mario Pelchat
Roch Voisine

Artistes invités:
Martine St-Clair et Nelson Minville
AVEC LA PARTICIPATION DE:
Louise Deschâtelets, Christine Lamer, Denys Bergeron, Claire Caron
Louise-Josée Mondoux, Sylvain Giguère
et plusieurs autres vedettes.



EN COLLABORATION AVEC
La Presse · CKAC 73AM · Hydro-Québec · Échos Vedettes

OSM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT
30 AVRIL / 1er MAI 20H
LES GRANDS CONCERTS
MOZART
Venite populi, offertoire K 260
Symphonie no 38, K 504 « Prague »
Messe en do mineur, K 427
HELMUT RILLING, chef
DONNA BROWN, soprano
CATHERINE ROBBIN, mezzo-soprano
DANIEL LICHTI, basse
MICHAEL SCHADE, ténor
CHOEUR DE L'OSM,
Iwan Edwards, directeur
COMMANDITAIRES: le 30 avril, Lavalin Inc.
le 1er mai, Téléglobe Canada Inc.
SALLE WILFRID-PELLETIER
EN VENTE AUX GUICHETS DE LA PLACE DES ARTS
RÉSERVATIONS TÉLÉPHONIQUES: 842-2112
FRAIS DE SERVICES: REDEVANCE DE 1,06$
SUR TOUT BILLET DE PLUS DE 10$.
BILLETS: 9,50$ 21,50$ 30$ 41,50$

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LAVAL
DIRECTEUR ARTISTIQUE: PAUL ANDRÉ BOIVIN
Musique de chambre
Le 28 avril 1991
20 heures
AU PROGRAMME
Concerto pour flûte no 1 — Mozart
Symphonie no 5 — Schubert
Ouverture des Noces de Figaro — Mozart
Première
Sinfonirik — Rozankovic

Paul André Boivin
Directeur artistique

Denis Bluteau
Flutiste
Maison des arts
475, boul. de la Concorde ouest
Ville de Laval
Renseignement et réservation: 662-4442
Billet: 20$ - 10$ (Ainés et étudiants)

Luc De Larochellière


SUPPLÉMENTAIRES
à l'Olympia 26-27-28 septembre
Rés.: 286-7884 Admission: 522-1245 Ticketron/Téléthron: 288-2525
ckoi 96.5 FM
L'OLYMPIA 1004, STE-CATHERINE EST INF. 256-7884
Gouvernement du Québec Ministère des Affaires culturelles



Renée Cossette, Roger Larue et Pierre Curzi dans *Shakespeare: un monde qu'on peut apprendre par coeur*, de Michel Garneau.

THÉÂTRE

Trois acteurs peu convaincants font découvrir Shakespeare aux jeunes

SONIA SARFATI
collaboration spéciale

■ Le moins que l'on puisse dire, c'est que Guy Nadon est dans Shakespeare par dessus la tête. Il incarne le *William S* d'Antonine Maillet, qui est joué au Théâtre du Rideau Vert. Tout en étant le directeur artistique de *Shakespeare: un monde qu'on peut apprendre par coeur*, de Michel Garneau.

Cette pièce, mise en scène par Martin Faucher et présentée à la Nouvelle compagnie théâtrale, constitue le deuxième volet de la série *Découvertes*, qui avait débuté en faisant «découvrir» Molière. Car c'est là le but de la chose: faire connaître les grands auteurs classiques. Aux adolescents.

Au «générique» de ce second volet, trois acteurs. Pierre Curzi. Rôle principal. Rôle d'un vieil homme. D'un très vieil homme presque aveugle qui, avant de perdre totalement la vue, a décidé d'apprendre par coeur l'oeuvre de Shakespeare. Rien de moins.

Mais ce n'est pas à cause de cette entreprise titanesque que le bât blesse — car il blesse effectivement. Le problème, c'est que Pierre Curzi ne fait pas ses... soixante-dix ans. Sa démarche hésitante, maladroite, semble davantage due à un excès d'exercice qu'aux affres de la vieillesse.

Aux côtés de Pierre Curzi, Renée Cossette et Roger Larue. Ordinaires. Ils tiennent plusieurs rôles, surtout ceux d'Ariel et de Caliban, deux personnages de *La Tempête* qui «s'entretiennent» avec le vieil homme.

Pendant leurs conversations, interviennent et s'imposent divers personnages de Shakespeare, qui présentent un extrait des pièces dont ils proviennent. Roméo et Juliette, Jules César, Henri IV, Falstaff, Hamlet — personnifiés, tour à tour, par les trois acteurs — font ainsi leur apparition.

Le tout joué sur un plateau incliné où se trouve une bibliothèque aux rayons bien garnis. Appuyé sur cette bibliothèque, une charpente métallique qui devient entre autre balcon pour Juliette.

Et, posée à même le sol, à l'extérieur du plateau, comme à l'extérieur du «monde», une télévision. À l'écran, une image. La lune. Qui disparaît tranquillement. Et soudain, c'est l'éclipse totale.

Le vieil homme devient alors complètement aveugle. Il perd le sens de la vue, mais l'a symboliquement transmis aux spectateurs qui, pour beaucoup d'entre les plus jeunes, viennent de soulever, légèrement, le voile sur l'oeuvre de Shakespeare.

SHAKESPEARE: UN MONDE QU'ON PEUT APPRENDRE PAR COEUR, à la Nouvelle compagnie théâtrale (matinée familiale le 28 avril, à 15 h).

MUSÉE

ANDREA BRANZI

Architecte et designer

Projets d'architecture et d'urbanisme, meubles et design conçus au cours des vingt dernières années dans l'esprit du Nuovo Design Italiano

jusqu'au 26 mai 1991

Heures d'ouverture:
du mercredi au dimanche
de 11h à 17h

MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS DE MONTRÉAL
Entrée par
le boulevard Pie IX ou
2929, avenue Jeanne d'Arc
(514) 259-2575


Château Dufresne

MUSÉE

L'OPÉRA DE MONTRÉAL
Directeur général et artistique: Bernard Uzan
et
Hydro-Québec et Alcan
présentent

LA VEUVE JOYEUSE

Musique de Franz Lehár
Version française de Flers et Caillavet

12 000 billets déjà vendus



Achetez vos billets dès maintenant

avec
Lyne Fortin: La Veuve Jean-François Lapointe: Danilo
Chantal Lambert: Nadia Benoît Boutet: Camille

Les 25, 30 mai, 1er, 4, 6 et 8 juin 1991-20h

L'opérette sera chantée en français avec surtitres français et anglais
chef d'orchestre Raffi Armenian mise en scène André Jobin
chorégraphie Fernand Nault
avec la participation des danseurs promus de l'École Supérieure de Danse du Québec
Grâce à la collaboration de La Presse et à la généreuse contribution de
HYDRO-QUÉBEC ET ALCAN / LAVERY, O'BRIEN / BANQUE NATIONALE
Sous le distingué patronage de la SUCCESSION J. A. DeSÈVE.

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
Place des Arts : Réservations téléphoniques : (514) 842-2112
L'Opéra de Montréal : (514) 985-2258
Frais de service. Redevance sur tout billet de plus de 10$.
Billets de 15$ à 66$
Taxes et redevance en sus
Billets en vente sur le réseau Admission (514) 522-1245

L'INTÉGRALE Ultramar
Le Juilliard String Quartet



"Un événement musical exceptionnel"
Carol Bergeron, Le Devoir. 11/90

Le cycle complet des Quatuors à cordes de Beethoven
13 ET 14 MAI, 1991, à 20h

SOGAM
GESSER LABBÉ IMPRESARIOS
Ultramar

EN VENTE DÈS MAINTENANT À LA PLACE DES ARTS ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON
Théâtre Maisonneuve
Place des Arts
Réservations telephoniques:
514 842 2112 Frais de service
Redevance de 1 $ (+ T.P.S.) sur tout billet de plus de 10 $.

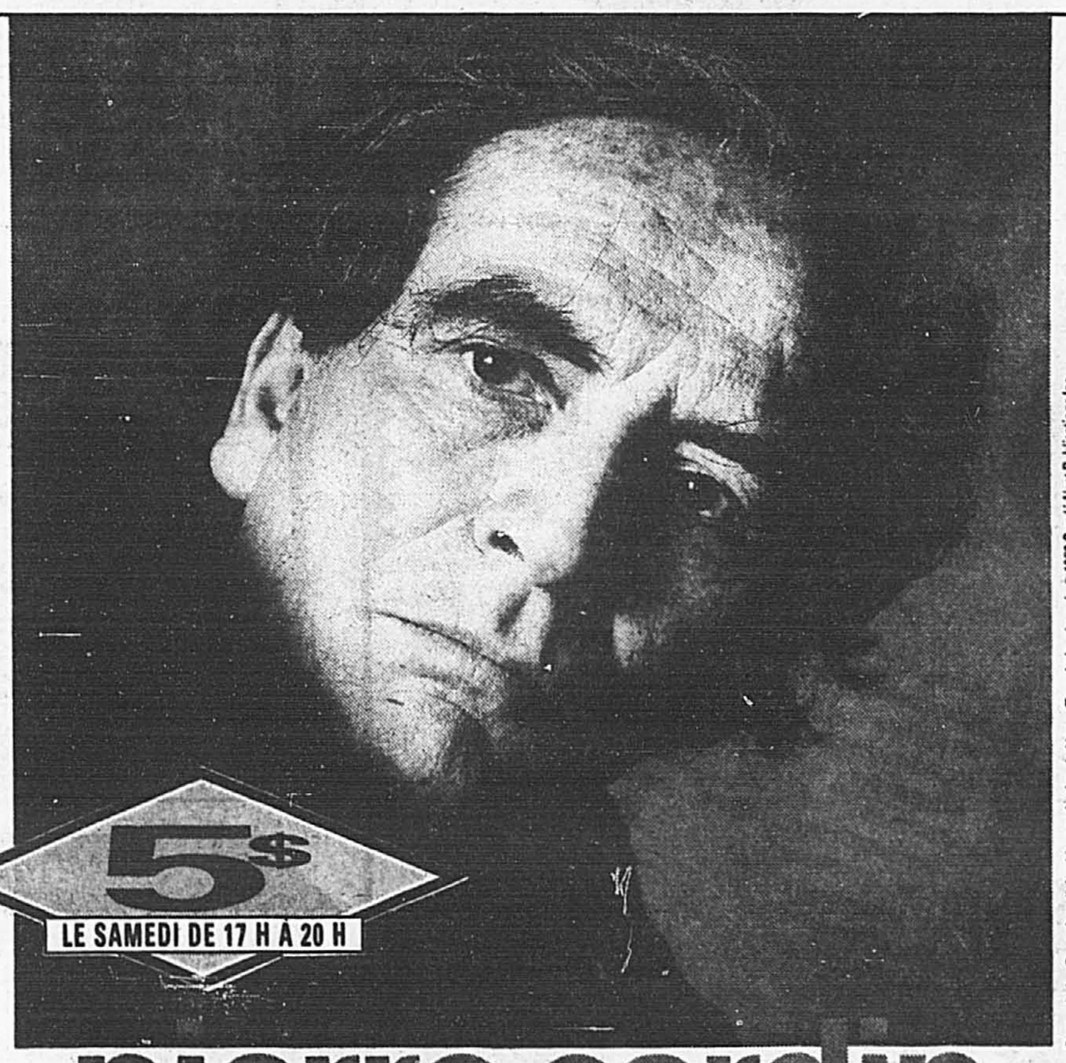


Photo : Irving Penn. Avec l'aimable autorisation de Vogue. Tous droits réservés © 1982 Condé Nast Publications Inc.

pierre cardin
AU MUSÉE
passé•présent•futur

Ouvert du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h (le samedi jusqu'à 20 h)
Billets en vente au Musée jusqu'à 16 h 15 (le samedi jusqu'à 19 h 15)
et aux comptoirs *Admission* (514) 522-1245
Musée des beaux-arts de Montréal
1379, rue Sherbrooke ouest, Montréal Métro Guy-Concordia ou autobus 24
Renseignements : (514) 285-2000

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
27 MARS - 26 MAI 1991

La Presse CKAC 73AM CJAD 800 STEREO CITE FM 91 cfqm

Penthouse, sous le coup de la censure pour une présentation de mode française un peu «osée»

Agence France Presse
JOHANNESBURG

■ Après deux numéros parus, l'édition sud-africaine du magazine *Penthouse* est tombée, hier, sous le coup de la censure pour une présentation de mode un peu «osée» des couturiers français Yves Saint-Laurent et Thierry Mugler.

Le Comité des publications (chargé de la censure) du Cap s'est opposé à la publication de ce numéro 3 en raison de la représentation de modèles aux seins nus, selon Ralph Boffard, directeur de la publication.

Selon le Comité, les photos — au nombre desquelles celles de la chanteuse Diana Ross — «montrent clairement des femmes aux seins nus» sans tenter d'avoir recours aux moyens habituels (carrés blancs) pour en dissimuler la pointe.

Ces images heurteraient la sensibilité et «la tolérance du lecteur sud-africain raisonnable» qui les considérerait comme une offense au caractère privé du corps de la femme, estime le Comité.

M. Boffard a déclaré, quant à lui, qu'il allait faire appel de cette décision, ajoutant que la moitié des 80 000 numéros imprimés avaient déjà été vendus.

LE DÉCOMPTE CKOI 96,9 FM
La Presse
DIMANCHE 9h À 13h
PAUL SARRASIN • CATHERINE VACHON

CETTE SEMAINE

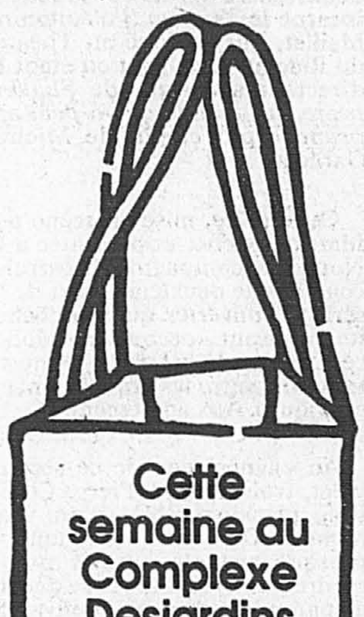
FRANÇAIS

2	1	TU T'EN VAS	MARIE CARMEN
3	2	LES YEUX NOIRS	LAURENCE JALBERT
4	3	O DÉSIRÉE	PAPARAZZI
1	4	NUIT	FREDERICKS, GOLDMAN, JONES
7	5	SEULEMENT POUR TOUJOURS	MARTINE ST-CLAIR
6	6	TANT QU'IL Y AURA DES ENFANTS	MARJO
11	7	SANS T'OUBLIER	JULIE MASSE
9	8	DIS-MOI, DIS MOI	MITSOU
5	9	LES SIMPSONS PASSENT AU BART	FRANÇOIS PÉRUSSE
5	10	PLACE DES GRANDS HOMMES	PATRICK BRUEL

ANGLAIS

2	1	JOYRIDE	ROXETTE
2	2	I'VE BEEN THINKING ABOUT YOU	LONDON BEAT
1	3	CRY FOR HELP	RICK ASTLEY
4	4	ALL NIGHT LONG (TOUCH ME)	CATHY DENNIS
7	5	YOU'RE IN LOVE	WILSON-PHILLIPS
3	6	HERE WE GO	C & C MUSIC FACTORY
10	7	MERCY MERCY ME / I WANT YOU	ROBERT PALMER
8	8	THE LAST TO KNOW	CELINE DION
11	9	RHYTHM OF MY HEART	ROD STEWART
13	10	CRYING IN THE RAIN	A-HA
5	11	HOLD YOU TIGHT	TARA KEMP
6	12	BABY BABY	AMY GRANT
20	13	EVERYONE'S A WINNER	BOOTSAUCE
14	14	BITTER TEARS	INXS
17	15	STATE OF THE WORLD	JANET JACKSON
9	16	RIGHT HERE, RIGHT NOW	JESUS JONES
19	17	I TOUCH MYSELF	DIVINYLS
22	18	ONLY THE LONELY	WORLD ON EDGE
12	19	UNBELIEVABLE	EMF
24	20	SILENT LUCIDITY	QUEENSBRYCHE
29			

FLASH CKOI
ÉCOUTEZ SUR SEMAINE "YÉ TROP D'BONNE HEURE" DE 6 H À 9 H
Laurentide Rock


Cette semaine au Complexe Desjardins

IDENTITÉS MÉTROPOLITAINES

Du 29 avril au 4 mai 1991, la Place du Complexe Desjardins exposera quelque cinquante oeuvres du photographe Serge Jongué, qui vous invite à découvrir de nouveaux visages!

Organisée de concert avec le Collectif des femmes immigrantes du Québec, l'exposition *Identités métropolitaines* dresse un portrait de la réalité immigrante et illustre ses énergies diverses: travail, création, esprit d'entreprise.

Les superbes photographies de Serge Jongué rendent hommage à ces femmes et à ces hommes venus d'ailleurs, qui participent activement au devenir de notre métropole.

AUTRES ÉVÉNEMENTS

Lundi 29 avril
Midi: Spectacle de la Chorale Favreau-Desjardins.

Vendredi 3 mai
Lancement du radiothon CIBL au profit de cette station radiophonique communautaire.

★ Entrée libre ★

COMPLEXE DESJARDINS
Ça vous change du simple magasinage.

L'interurbain Bell présente
6 FILMS D'AVENTURE
LES GRANDS EXPLORATEURS



LES DERNIERS SEIGNEURS DE L'INDUS
Tibet • Ladakh • Pakistan • PATRICK MOREAU
TRÉSORS DE L'ESPAGNE
ROBERT JEAN
ÎLES DE LUMIÈRE
Réunion • Maurice • Mayotte • Rodrigues
JEAN-MARC BOISSEAU
EXPÉDITION FLEUVE NIGER
GÉRARD BAGES
MA CHINE
MAXIMILIEN DAUBER
ALASKA•YUKON
PATRICK MAÎTRE

GAGNEZ UN VOYAGE POUR 2 PERSONNES EN ESPAGNE

INFORMEZ-VOUS MAINTENANT AU: 282-9362

ABONNEZ-VOUS À LA SAISON 91-92
avant le 15 mai 1991 et courez la chance de gagner une semaine inoubliable!

Obtenez 6 coupons St-Hubert d'une valeur de 1,00$ chacun échangeables dans les Rôtisseries St-Hubert participantes.

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 30%
• Prix variant entre 37,50$ et 45$
• Rabais pour âge d'or et étudiants
• 1 abonnement GRATUIT en formant un groupe de 15 personnes.

Le Guerchin
maître du dessin


Saint Jean-Baptiste et saint Jean l'Évangéliste
Los Angeles County Museum of Art, Graphic Arts Council Fund

Œuvres des collections nord-américains

Plus de 90 œuvres magnifiques de la main d'un maître de dessin italien du XVII siècle

Musée des beaux-arts du Canada
3 mai – 16 juin 1991

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada

380, prom. Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 9N4
(613) 990-1985

CONFÉRENCES
TÉLÉVISION HAUTE DÉFINITION
Les enjeux
Canada, États-unis, Europe
Démonstrations
28-29-30 mai
place bonaventure
info: 514-842-5333

VILLE MONT-ROYAL
«EXPO-VENTE D'ARTISANAT 1991»
Service des Loisirs
Ville Mont-Royal
60, av. Roosevelt — 340-2928
Une exposition et vente d'artisanat, batik, peinture, poterie, tissage et vitrail.

le mercredi	1er mai	de 19 h à 22 h
le jeudi	2 mai	de 12 h à 20 h
le vendredi	3 mai	de 12 h à 20 h
le samedi	4 mai	de 12 h à 17 h

ÉCOLES

Mission: Renaissance
CLASSES DE DESSIN ET DE PEINTURE
(début - intermédiaire - avancé)
• Méthode unique et structurée
• Bases complètes, par étapes
• Enseignement individuel
• Aucun prérequis
• Inscription en tout temps
• Jour ou soir •
3623, St-Denis
(métro Sherbrooke)
843-6830
permis culturel #CP0520
1547626

Télépersonnels 987-1555 APPELS GRATUITS

ÉCOLES

avis public

Commission de Reconnaissance des Associations d'Artistes

Dossier no R-24-91

Avis est par les présentes donné que L'Union des Artistes a déposé une demande de reconnaissance auprès de la Commission le 28 mars 1991 pour les secteurs de négociation suivants:

«... Toute personne

a) qui s'exécute ou est appelée à être vue ou entendue, dans tous les domaines de production artistique, à l'exception des productions faites et exécutées en anglais et destinées exclusivement à un public de langue anglaise, et sans restreindre la généralité de ce qui précède toute personne agissant dans l'une des fonctions ou à l'un des titres suivants: acteur, animateur, annonceur, artiste de cirque, artiste de variétés, cascadeur, chanteur, chef de choeur, chef de troupe, chroniqueur, clown, comédien, commentateur, danseur, démonstrateur, diseur, folkloriste, illustrateur, imitateur, interviewer, lecteur, magicien, maître de cérémonie, manipulateur, mannequin, marionnettiste, mime, narrateur, paneliste, reporter; ou

b) qui exerce une influence créatrice personnelle sur la réalisation d'une oeuvre, dans tous les domaines de production artistique, à l'exception des productions faites et exécutées en anglais et destinées exclusivement à un public de langue anglaise, et sans restreindre la généralité de ce qui précède toute personne agissant dans l'une des fonctions ou à l'un des titres suivants: chorégraphe et metteur en scène.

Les artistes, les associations d'artistes de même que tout producteur et associations de producteurs qui désirent intervenir devant la Commission sur la définition du secteur de négociation doivent le faire au moyen d'un écrit faisant état des motifs de leur intervention. Cet écrit doit être adressé à la Commission, 425 boulevard de Maisonneuve Ouest, bureau 910, Montréal, H3A 1L6, dans les (20) jours de la publication du présent avis.

Le secrétaire
Me Suzanne Moro

Québec

COURS INTENSIF
ÉNERGÉTIQUE PRATIQUE
Méthode originale et simplifiée vous permettant de choisir avec précision les remèdes spécifiques à chaque individu.
Etude sur l'OligoThérapie et sur la Phyto-Aromathérapie Énergétique
Cours donnés à Montréal par
Jacques STAEHLE,
Spécialiste mondial de la Digito-Puncture Acupuncteur, Naturopathe.
les 8 - 13 et 15 mai 1991
de 19 h 30 à 22 h 00
collège de Maisonneuve
Participation au frais: 75 $ (les 3 soirées)
Réservations 735-8177
Nature Beauté Santé

À MONTRÉAL DES MUSÉES À LA CARTE
LA SOCIÉTÉ DES MUSÉES QUÉBÉCOIS
Avez-vous visité un musée cette semaine?
Ne manquez pas demain dans *La Presse* la chronique de Reine Malo sur Le Musée Marc-Aurèle Fortin
La Presse
Ville de Montréal
CITE 107,3 FM

DANSE

Shumka, porte-étendard de la tradition ukrainienne

PASCALE BRÉNIEL
collaboration spéciale

■ Danse, légendes et humour: l'ensemble de danse folklorique Shumka était de passage à Montréal cette semaine pour faire partager à un public visiblement conquis les traditions ukrainiennes de leurs ancêtres.



Avec leur inaltérable sourire, les danseurs Shumka ont livré la marchandise cette semaine à Montréal.

Bien que la troupe, fondée à Edmonton en 1959, ait toujours un statut d'«amateur», le spectacle est d'un calibre tout à fait professionnel. La compagnie, qui compte une quarantaine de danseurs et 30 musiciens, a à son actif six tournées canadiennes et quelques voyages à l'étranger, le plus récent l'ayant menée l'été dernier jusqu'en Union soviétique.

Les Shumka, contrairement à d'autres compagnies de folklore, ne se contentent pas d'exécuter une à la suite de l'autre des reconstitutions de danses populaires. La mise en scène de légendes et de tableaux tirés de la vie quotidienne des paysans (coupe du bois, vie des marchands ambulants, etc.) sert de prétexte à l'interprétation d'enchaînements et de danses de groupe. Quelques chorégraphies font également appel à des mouvements plus proches du ballet ou du jazz que de la danse folklorique. Des instruments traditionnels — dont la bandura et la domra — ont également été intégrés à l'orchestre.

Le premier acte propose deux pièces distinctes. *Terres de liberté* rappelle l'arrivée des premiers colons ukrainiens dans l'Ouest canadien, arrivée dont on célèbre d'ailleurs le centenaire cette année. Les quelques mesures du *Ô Canada* intégrés à la trame musicale montrent bien la distance qui nous sépare de nos concitoyens de l'Ouest. *L'amour enchanté*, créé à Kiev en août, recrée la faune mythique des forêts avec ses nymphes, ses sorciers et ses fantômes qui gravitent autour des humains.

L'intégration de la danse et du théâtre mimé est plus réussi au deuxième acte. Quoique certains personnages poussent très loin la caricature, le récit demeure plus cohérent et les moments de danse plus substantiels. De village en village, *les Chumaky errants* — sorte de commis-voyageurs — troquent marchandises et produits de la terre, rencontrant paysans et gitans mal intentionnés au cours de leur périple.

Il est adroit d'avoir conservé cette pièce pour la fin du spectacle. La beauté des costumes, la cohérence des ensembles — d'une grande synchronisation — et la difficulté des «variations» masculines mènent tout naturellement à la finale qui est, soulignons-le, une réussite en son genre. La construction de la pièce n'est d'ailleurs pas sans rappeler certains ballets narratifs qui se terminent par un divertissement chorégraphique haut en couleurs et en prouesses. Avec leur inaltérable sourire, les Shumka ont livré la marchandise.

ART 91
CENTRE COMMUNAUTAIRE JUIF DE LAVAL
du YM-YWHA et CCJ de Montréal
755, du Sablon, Chomedey, Laval, Québec
H7W 4H5 (514) 688-8961
VISITEZ NOTRE DIX-SEPTIÈME
EXPOSITION ANNUELLE D'ART ET D'ARTISANAT
Le samedi 27 avril, à 21 h. Vernissage au vin et fromage.
Ouvert au public. Entrée: 6 $
Le dimanche 28 avril, de 13 h à 21 h. Entrée gratuite.
Le lundi 29 avril, de 13 h à 21 h. Entrée gratuite.

CAMP DE JOUR DES
CHAMPIONS
GARÇONS ET FILLES 4-14
ANIMATION EN ANGLAIS, ANIMATEURS BILINGUES
SPORTS, BEAUX-ARTS, HOCKEY, GYMNASTIQUE, NATATION
TERRAIN SPACIEUX DU COLLÈGE NOTRE-DAME, PRÈS DU MONT-ROYAL, OUTREMONT
9H À 16H LUN. AU VEN. – JUILLET ET AOÛT
739-3721 ACCUEIL ET SURVEILLANCE DE 8H À 18H. 739-3423

CONCOURS 15e ANNIVERSAIRE
DÉTAILS AUX MAGASINS 15 PRIX TIRAGE LE 31 MAI
ACHÈTE ET VEND AU MEILLEUR PRIX
L'ÉCHANGE
DISQUES, LIVRES, CASSETTES ET DISQUES COMPACTS
NEUFS ET USAGÉS
CHOIX ET QUALITÉ
3694 ST-DENIS MTL MÉTRO SHERBROOKE 849-1913
713 MONT-ROYAL EST MTL MÉTRO MONT-ROYAL 523-6389

Université de Montréal
Faculté des arts et des sciences
Joignez l'utile à l'agréable
COURS TÉLÉVISÉ (MAI-JUIN)
Introduction à la peinture moderne (3 crédits)
Professeur: François-Marc Gagnon
Date limite d'inscription:
vendredi 10 mai 1991.
Renseignements et inscription:
☎ (514) 343-2162

MUSIQUE CLASSIQUE
PROMOTION: TOUS LES DISQUES COMPACTS *
Deutsche Grammophon
de 5.99$ à 16.99$ le D.C.
ARCHIV PRODUKTION
ET UN CHOIX EXCEPTIONNEL D'AUTRES D.C. À DES PRIX IMBATTABLES
*d'importation régulière. Jusqu'au 11 mai.
CLUB COMPACT CLASSIQUE
Côte-des-Neiges
5173, Côte-des-Neiges, 2e étage, Montréal, Qc H3T 1Y1. Tél.: (514) 737-9483
DISQUES COMPACTS

TAI CHI TAOÏSTE
DÉCOUVREZ L'ÉVENTAIL DES ACTIVITÉS ET SERVICES OFFERTS À NOS MEMBRES:
■ cours de tai chi taoïste pour débutants et intermédiaires ■ pratiques dirigées ■ conférences thématiques ■ classes spéciales pour les aînés ■ activités sociales et culturelles ■ formation continue des instructeurs et instructrices bénévoles ■ ouvrages et vidéos de références ■ rencontres mensuelles d'enseignement ■ classes de Lokhup par l'académie Gei Pang ■ Classes de chi kung et de chanting par le temple taoïste Fung Loy Kok ■ journal mensuel ■ courrier trimestriel ■ ateliers intensifs réguliers

EMPLACEMENT		INFO	ADHÉSION
MONTRÉAL			
Plateau Mt-Royal	rue St-Denis	845-4376	Inscription pour ces trois endroits les 29 et 30 avril et 1er mai de 11 h à 20 h au 4510 St-Denis
Centre-Ville	rue St-Marc		
Quartier Chinois	rue Côté		
LAVAL	211 Concorde Est	629-9185	29 avril - 3 mai de 18 h 30 à 21 h (1 - 3 mai AM)
PIERREFONDS	11030 Gouin o	684-4345	2 et 3 mai de 13 h à 21 h, 4 mai de 10 h à 12 h
LONGUEUIL	743 Marnier	674-0712	1er au 3 mai de 18 h à 21 h (démo: 1er mai)
REPENTIGNY	114 Industriel	654-9460	1 et 2 mai de 15 h à 20 h, 3 mai de 15 h à 18 h
VAUDREUIL	14 Ste-Madeleine	845-4376	7 mai de 19 h 30 à 20 h 30 (démo à 19 h)
CHATEAUGUAY	3 Marc-Laplante	692-5737	1 au 3 mai de 18 h à 21 h (démo. 2 mai)

DÉBUT DES COURS:
Semaine du 6 mai
1581261 - 427
LA SOCIÉTÉ DE TAI CHI TAOÏSTE EST UN ORGANISME DE BIENFAISANCE FONDÉ PAR MAÎTRE MOY LIN-SHIN



FAIRE FACE AU PUBLIC ET AUX MÉDIAS 25 et 26 mai
Tout sur le quoi dire et comment le dire lors d'entrevues à la radio et à la télévision.
TECHNIQUES D'ANIMATION PAR L'AUDIOVISUEL 10, 11 et 12 mai
La présentation au public d'un film, d'un vidéo ou d'un diaporama requiert des techniques d'animation spécifiques.
ANIMATION AVEC CONFÉRENCIER 31 mai
De la préparation d'un débat, d'un panel ou d'une conférence jusqu'à la conclusion de la rencontre, tout doit être harmonieux.
Aussi techniques d'accueil.
PARLIMAGE Inc., 4398, boul. St-Laurent, bureau 103, Montréal (Qué.), H2W 1Z5 — Tél.: (514) 288-1400

ARCHAMBAULT
MUSIQUE
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE AU QUÉBEC
VOUS AVEZ MANQUÉ NOTRE CAHIER PUBLICITAIRE DU 13 AVRIL?
À LA DEMANDE GÉNÉRALE, NOUS POURSUIVONS CETTE PROMOTION JUSQU'AU 4 MAI
VENEZ LE CONSULTER À L'UN DE NOS MAGASINS
• CLASSIQUE • JAZZ
• POP FRANÇAIS ET ANGLAIS



16.99 8.99
CLAUDE BARZOTTI
Douce


15.99 8.99
SIMPLE MINDS
Real Life



15.99 7.99
LONDON BEAT
In the blood


16.99 8.99
PAT BENATAR
True Love



16.99 8.99
ELSA
Rien que pour ça...



16.99 8.99
GINETTE RENO
L'Essentiel


15.99 8.99
ROXETTE JOYRIDE
Don't bore us — Get to the chorus



14.99 8.99
HART ROUGE
Inconditionnel


15.99 8.99
LENNY KRAVITZ
Mamma said


16.99 8.99
MONIQUE SAINTONGE
Mes chansons et les vôtres


16.99 8.99
ROD STEWART
Vagabond Heart



30.99
BEAU DOMMAGE
L'Intégrale
4 disques compacts

PROMOTION EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 MAI OU JUSQU'À L'ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE
TROIS-RIVIÈRES: 3760, BOUL. DES FORGES TICKETRON • 500 EST, STE-CATHERINE BERRI UQAM TICKETRON • COMPLEXE DESJARDINS PLACE DES ARTS

Du vin

Bourgogne: on revient à la macération pré-fermentaire



JACQUES BENOIT

Une pratique que n'utilisaient plus que de très rares vignerons de Bourgogne dans la vinification des vins rouges — la macération pré-fermentaire — est ressortie de l'ombre et se propage depuis quelques années.

Ce procédé consiste, comme on sait, à laisser les raisins macérer dans les cuves, par exemple un ou deux jours, avant même que commence la fermentation. On extrait ainsi plus de couleur, de matière, de parfums. D'où des vins plus concentrés, et aussi plus tanniques, et donc aptes à tenir plus longtemps.

Certains condamnent ce procédé, qu'ils accusent de masquer les caractéristiques des terroirs.

D'autres, tels le viticulteur Michel Juillot, un des plus réputés de l'appellation Mercurey, sont tout à fait en faveur.

« Nos grands-pères la faisaient sans le savoir. On n'invente rien. Ça se répand et c'est une bonne chose pour les bourgognes: vous aurez des vins plus solides», disait-il dans une interview à *La Presse*, lors de sa visite au Québec au début du mois.

Il explique: «Dans le temps de mon père, on la faisait de façon naturelle. Ça prenait trois jours pour remplir la cuve, et il y avait macération avant fermentation. On amenait des raisins frais du matin.»

Aujourd'hui, dit-il en substance, les vendanges se font plus rapidement, avec plus de vendangeurs, de sorte qu'une cuve donnée sera pleine dès le premier jour de remplissage.

Il faut alors que le vigneron qui veut faire faire au moût de la macération pré-fermentaire intervienne pour empêcher le départ de la fermentation. Soit en abaissant la température du moût (puisque c'est seulement à température passablement élevée que la fermentation peut démarrer), soit en mettant une bonne quantité de soufre dedans, ce qui inhibe les levures... les deux méthodes ayant chacune leurs partisans.

Michel Juillot, lui, est pour la méthode par le froid.

«On essaie de faire macérer 48 heures à 10 degrés, dit-il. On ne le fait pas forcément tous les ans. On ne le fera pas avec un 1987, la vendange était plus tardive, la maturité était moins riche, et on voulait aller chercher le fruit. On le fera pour un 88, un 89, un 90. Pour cela, il faut un état sanitaire parfait des raisins. C'est de la grande cuisine, de la haute couture. On va chercher plus de matière, plus de couleur. Elle se dissout à basse température et elle se fixe à haute température.»

Pourquoi le froid plutôt que le soufre?

«Avec le soufre, la couleur est extraite brutalement mais ne tient pas. Par le froid, elle se fixe mieux. Mais il ne faut pas oublier de bien faire la vigne!» ajoute-t-il.

Le remembrement

De taille moyenne, un peu trapu même, s'exprimant avec des gestes vifs, c'est lui qui eut l'idée, au début des années 80, du remembrement de toute l'appellation Mercurey (dans la Côte chalonnaise, au sud de la Côte d'Or).

On a pu ainsi protéger l'aire d'appellation, grande de 680 hectares, contre les orages et les fortes pluies qui y faisaient des dégâts considérables, explique-t-il.

«Les gens qui étaient enclavés ont fait des échanges de parcelles de vignes. J'avais avant 17 parcelles, maintenant j'en ai sept. Ça simplifie les choses, c'est unique en France. Il devait y avoir 1300 parcelles, et il en reste 800. Le procès-verbal a été signé pour la récolte 1989. On a mis cinq ans pour le faire. Par exemple, j'ai cédé 30 ares (*trois dixièmes d'hectare!*) de premier cru Clos l'Évêque, j'ai retrouvé du premier cru Clos Barrault. J'en avais un hectare, je me retrouve avec deux.

«Les orages faisaient des dégâts, l'eau entraînait la terre dans les bas, poursuit-il. On a fait des fossés, des chemins de béton pour que l'eau n'aille pas traverser les parcelles. Ç'a coûté 20 millions de francs (*3,9 millions de dollars*). Mercurey est dans un cirque. Quand il pleuvait, les caves étaient pleines de boue et d'eau. Surtout qu'on allait laisser la lune à nos enfants! L'idée est venue après un orage démentiel de 1981. On avait reçu 1,20 mètre d'eau en 40 minutes. J'avais 1,50 mètre d'eau et de boue partout chez moi...»



PAUL-HENRI TALBOT, *La Presse*

M. Michel Juillot

Âgé de 52 ans, il prit la direction du domaine en 1963.

La propriété, qui est dans sa famille depuis... 1404 («J'ai un parchemin à l'appui», dit-il), avait alors une superficie de 13 hectares, qu'il a portée à 30 hectares.

Là-dessus, huit hectares sont en fermage, c'est-à-dire en location. «On a des fermages à 30 ans, dit-il, c'est presque en propriété. On ne peut pas acheter: il n'y a rien à vendre. Il y a parfois de gros domaines à vendre, mais c'est trop cher, et on ne le sait pas. C'est des sociétés comme des compagnies d'assurance qui achètent.»

La plus grande partie de ses vignes, soit 20 hectares, est dans l'appellation Mercurey, dont huit hectares de premiers crus, «Clos Tonnerre, Clos des Barraults et les Champs Martin, qui sont des premiers crus depuis la récolte 1988».

Il a aussi entre autres, en fermage, un hectare et demi de Corton-Perrière, un demi-hectare d'Aloxe-Corton et, depuis 1986, un hectare de Corton-Charlemagne, un des plus fabuleux vins blancs du monde.

«C'est en fermage pour 30 ans, dit-il au sujet de l'hectare de Corton-Charlemagne. On ne pourrait pas acheter, ce n'est pas à vendre. Ça vaudrait 10 millions de francs (*1,95 million $*). Ça me coûte la valeur de dix hectolitres à l'hectare au prix préfectoral — le prix moyen de l'année payé par le négoce.»

Normalement, il égrafle, et débarrasse donc les raisins de la partie boisée (la rafle) avant de les mettre à fermenter.

«Des années comme 1989, à 100 p. cent, dit-il. Pour 1988, on a laissé 15 p. cent de raisins entiers. C'est en fonction de la maturité et de l'état sanitaire. En 1990, on a laissé 15 p. cent pour faire des vins plus tanniques, plus de garde.»

Comblée des dieux, ce qui ne lui était pas arrivée depuis longtemps, la Bourgogne a connu pour les rouges —, après les très bons 1985 — trois très belles années d'affilée: 88, 89 et 90.

Michel Juillot: «Le 89 est un très grand millésime, mais de consommation assez rapide. Les 88 et 90 devraient être gardés impérativement cinq ans avant le début de la consommation. Les 90 pourront se conserver entre 15 et 20 ans. C'est une année vraiment exceptionnelle, c'est ce que j'ai fait de meilleur pour les rouges depuis que je vinifie. Les vins sont plus tanniques que les 88. Les 88, c'est ce qu'on voudrait faire tous les ans. C'est le tableau du peintre, il y a une harmonie, tout est là sans excès, il y a un meilleur équilibre qu'en 85. On peut consommer dans un an ou deux, et il y a 15-20 ans de garde.»

Chose, enfin, qui ne gâte rien: les prix des 89 seront sans doute inférieurs à ceux des 1988 (les prix élevés rendent dans le moment les vins difficiles à vendre). «Pour les 90, ça sera la stabilité des prix.»

De Michel Juillot, on trouve encore ça et là son *Mercurey Clos Tonnerre 1987* (27,41 $, Maison des vins), d'une qualité à laquelle on ne s'attend pas d'un Mercurey, et supérieur à bien des vins des Côtes de Beaune et de Nuits.

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

THÉÂTRE

CAFÉ DE LA PLACE (Place des Arts) - «Jeux de femme», de Krysztof Zanussi et Edward Zebrowski. Trad. de Barbara Grzegorzewska. Avec Catherine Bégin, Patricia Tulasne et Alain Zouvi. Du mar. au sam.: 20 h. Jusqu'au 4 mai.

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal) - «Vol au-dessus d'un nid de coucou», de Dale Wasserman, d'après le roman de Ken Kesey. Mise en scène de Lorraine Pintal. Trad. de Benoit Girard. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h 30, 21 h. Jusqu'au 18 mai.

THÉATRE DU NOUVEAU MONDE (84, Sainte-Catherine o.) - A compter de mar., 20 h, «La trilogie de la villégiature», de Carlo Goldoni.

THÉATRE DU RIDEAU VERT (4664, Saint-Denis) - «Williams», d'Antonine Maillet. Mise en scène d'Andre Brassard. Avec Guy Nadon, Michelle Rossignol, Michel Dumont, Marie Tifo, Jean-Louis Roux, René Gagnon, Linda Roy, Jean-Guy Viau et Lénie Scoffie. Du mar. au ven.: 20 h; sam., 16 h, 21 h; dim., 15 h. Jusqu'au 11 mai.

THÉÂTRE SAINT-DENIS - «Les Misérables», epopée musicale inspirée de l'oeuvre de Victor Hugo. Dim., 14 h; mar., ven., (en anglais); sam., 14 h, 20 h, merc., jeu., dim. 20 h, (en français).

CENTRE CULTUREL CALIXA LAVALLÉE (3819, Ave. Calixa-Lavallée) - Auj., 20 h 30; dem., 16 h, «Les Pois z'ont rouges». Présentation de les Productions Lunatik Asylum.

SALLE ÉMILE-LEGAULT (613, boul. Sainte-Croix) - Mar., 20 h, «Fleurs d'acier», de Robert Harling.

CENTAUR (453, Saint-François-Xavier) - «The Affections of May», de Norm Foster. Du mar. au sam.: 20 h; dim.: 19 h; mat., sam.: 14 h. Jusqu'au 26 mai.

THE DOME THEATRE (3990, Notre-Dame o.) - Auj. et dem., 20 h, «Approaching Zanzibar», de Tina Howe. Mise en scène de Rena Cohen.

THÉÂTRE DE LA VILLE (180, de Gentilly e., Longueuil) - «La bavardine ou l'invraisemblable histoire de Gloria Adéline Goloby, de Terri Wagener. Trad. de Luc Morissette et Andrée Côté. Avec Anouk Simard, Robert-P. Côté, Sylvie Gosselin, Luc Morissette, Danielle Matteau et Ysabelle Rosa. Du mar. au sam., 20 h. Jusqu'au 4 mai.

MAISON DES ARTS DE LAVAL (1395, boul. de la Concorde, Laval) - Auj., 20 h, «Le p'tit bonheur Itée.». Présentation du Théâtre du Bateleur.

POLYVALENTE OSIAS-LEDUC (525, Joliette, Mont Saint-Hilaire) - Auj., ven., 20 h 30, «Le temps d'une vie», de Roland Lepage. Mise en scène de Marc-Alain Robitaille.

Avis aux théâtres d'été

Le cahier spécial de La Presse sur les théâtres d'été sera publié le samedi 25 mai. Les responsables des théâtres sont priés de faire parvenir leurs programmes, au plus tard le 6 mai, à:

Fleurette Bélanger,
La Presse,
7, rue Saint-Jacques,
Montréal, Qué. H2Y 1K9

THÉATRE DE QUAT'SOUS (100, Ave. des Pins e.) - Auj., 20 h, «Des restes humains non identifiés et la véritable nature de l'amour», de Brad Fraser. Trad. et mise en scène de André Brassard. Avec Yves Jacques, Élise Guilbeault, Denis Roy, Mario Saint-Amand; Gary Boudreault, Marie-Christine Perreault et Pascale Montpetit.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (1297, Papineau) - Ven., 20 h, «Je me sous vide». Présentation des Productions La Sang Sûr.

SALLE FRED-BARRY (4353, Sainte-Catherine e.) - «La Cité interdite», de Dominic Champagne. Avec André Barnard, Denis Bouchard, Julie Castonguay, Richard Fréchette, Anaïs Goulet-Robitaille et Norman Helms. Du mar. au sam.: 20 h 30.

NCT (Salle Denise-Pelletier) - Dem., 15 h, «Shakespeare: un monde qu'on peut apprendre par coeur», de Michel Garneau. Mise en scène de Martin Faucher. Avec Renée Cossette, Pierre Curzi et Roger Larue.

LA LICORNE (4559, Papineau) - «Un Samourai amoureux», de Maryse Pelletier. Mise en scène de Fernand Rainville. Avec Néfertari Bélizaire, Henri Chassé, Roger Léger, Danielle Lépine, Danielle Proulx, Lucie Routhier, Luc Senay et Danie Simard. Du mar. au sam., 20 h 30; dim., 15 h. Jusqu'au 12 mai.

ESPACE GO (5066, Clark) - Auj., 20 h 30, «Michel hurlait». Mise en scène de Luc Dansereau. Présentation de Mécanique Générale.

ESPACE LA VEILLÉE (1371, Ontario e.) - «Crime et Châtiment», de Gabriel Arcand. Avec Vladimir Ageev, Gabriel Arcand, Chantal Monfils et Stéphane Blanchette. Du mar. au sam.: 20 h 30. Jusqu'au 11 mai.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum) - «La conquête de Mexico», de Yves Sioui Durand. Mise en scène de Jean-Pierre Ronfard. Du mar. au sam., 20 h 30. Jusqu'au 4 mai.

LE BISCUIT (221, Saint-Paul o.) - «Concert». Présentation de Le Biscuit. Sam., dim.: 15 h. Jusqu'au 10 juin.

MAISON-THÉATRE (255, Ontario e.) - «Le dernier délire permis», de Jean-Frédéric Messier. Sam., 20 h; dim., 15 h. Jusqu'au 12 mai.

MONUMENT NATIONAL (1182, Saint-Laurent) - A compter de mar., 20 h, «Le Songe d'une nuit d'été», de William Shakespeare.

THÉATRE DE LA CHAPELLE (3700, Saint-Dominique) - A compter de mar., 20 h 30, «Conversation (entre Beckett et Pinter)», de Beckett et Pinter. Mise en scène de Andrés Habermann.

MUSIQUE

CHRIST CHURCH CATHEDRAL - Auj., 17 h, Martin Foster, violoniste, et Eugene Plawutsky, pianiste. Oeuvres de Mozart; 20 h 30, Orchestre Baroque de Montréal. Dir. Joel Thiffault. Symphonies nos 26, 38, 56 et 58 (Haydn).

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) - Auj., 20 h, «Der Rosenkavalier» (R. Strauss). Opéra de Montréal. Mechthild Gessendorf et Helene Fortin, sopranos, Eric Halfvarson et Peter Strummer, basses, Alexandra Hughes et Maria Popescu, mezzo-sopranos, et Douglas Perry, ténor. Décors: Allen Charles Klein. Costumes: Ray Diffen. Mise en scène: Bliss Hebert. Orchestre Symphonique de Montréal et Choeur de l'OSM. Dir. Alexander Sander. Mar. et merc., 20 h, Orchestre Symphonique de Montreal. Dir. Helmuth Rilling. Donna Brown, soprano, Catherine Robbin, mezzo-soprano, Daniel Lichti, baryton, et Michael Schade, ténor. Choeur de l'OSM. Dir. Iwan Edwards. «Venite populi», K. 260, Symphonie no 38 et Messe K. 427 (Mozart). «Grands Concerts».

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR - Dem., 15 h 30, David Breitman, pianiste. Oeuvres de Mozart. Merc., 20 h, Quatuor La Flûte enchantee. Oeuvres de Bach, Bohrer, Dvorak, Joplin, Calixa Lavallée, Mozart et Rimsky-Korsakov. Jeu., 20 h, Trio Riverain. Oeuvres de Durufle, Weber et Rachel Laurin.

UNIVERSITÉ McGILL (Pollack Hall) - Dem., 15 h 30, Ensemble Da Camera. Trio op. 11 (Beethoven), «Contrastes» (Bartok) et «Quatuor pour la Fin du Temps» (Messiaen). Merc., 20 h, Victoria Pinnington, soprano. Jeu., 20 h, Rachel Menard, clarinettiste.

UNIVERSITÉ McGILL (Redpath Hall) - Lun., 20 h, Ensemble de cuivres de McGill. Mar., 20 h, Cinnamon Anderson, corniste, Blaise Magnière, violoniste, et May Phang, pianiste. Merc., 20 h, Collegium Musicum. Jeu., 20 h, Orchestre de Chambre de Montréal. Dir. Wanda Kaluzny. Maria Ciccaglione, soprano. Symphonie no 15 (Boccherini), Concerto pour cordes (Rota), Concerto grosso op. 3, no 11 (Vivaldi) et Concertino no 2 en sol majeur (Pergolesi).

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE - Merc., 20 h, Nouvel Ensemble Moderne. Dir. Lorraine Vaillancourt. «Dérives» (Boulez), Concerto op. 24 (Webern), Cinq Pièces op. 16 et Symphonie de chambre op. 9 (Schoenberg) et «Millefoglie» (Kolb).

MAISON DES ARTS (1395, boul. de la Concorde, Laval) - Dem., 20 h, Orchestre Symphonique de Laval. Dir. Paul André Boivin. Denis Bluteau, flûtiste. Oeuvres de Mozart, Rozankovic et Schubert.

DANSE

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) - Ven., 20 h, les Grands Ballets Canadiens. Programme: «Sérénade» et «La Chatte» (Balanchine) et «La Table Verte» (Kurt Joos), sous la direction de Rolf Bertsch.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE (1700, Saint-Denis) - Auj. et dem., 20 h 30, «Gnomon», de Julie West. Lun., 20 h 30, «Bec» et «Entre les gestes et les mots», de Philippe Bouskéla, et «Néanderthal», de Christian O'Leary. Merc., jeu., ven., 20 h 30, «Une fois n'est pas sauvage», de Diane Broman, «Tremendelirium», de Daniel Gulko.

STUDIO DE L'AGORA (840, Cherrier e.) - Auj., 20 h, «Le choix des anges», de Sophie Michaud; 21 h, «Je pars», chorégraphie de Martine Époque, vidéoe de Denis Poulin et Martine Époque. Merc., jeu., ven., 20 h, «Désir sans adresse». Présentation de la compagnie de danse Claude Pilon.

AUDITORIUM LE PLATEAU (3710, Calixa-Lavallée) - Auj., 20 h, «Flamenco Espana». Présentation de Boléra-Ballet espagnol de Montréal. Direction et chorégraphie de Casanovas-Tamayo.

VARIÉTÉS

PLACE DES ARTS (Salle Maisonneuve) - A compter de mar., 20 h, Michel Courtemanche.
OLYMPIA (1004, Sainte-Catherine e.) - Auj., 20 h, Emeline Michel.
SPECTRUM (318, Sainte-Catherine o.) - Dem., 19 h, 22 h, Daryl Hall et John Oates. Lun., 20 h 30, Jesus Jones. Jeu., 21 h, The FIXX.
FORUM - Jeu., 19 h 30, Teenage Mutant Ninja Turtles.
CLUB SODA (5240, Ave. du Parc) - Auj., 20 h 30, Vilain Pingouin. Lun., 20 h 30, Juste pour rire.
LA BUTTE SAINT-JACQUES (50, Saint-Jacques o.) - Auj., 20 h 30, «Du coq à l'âne», avec Danièle Filliatraut.
CAFÉ CAMPUS (3315, Chemin Queen-Mary) - Merc., 21 h 30, les Minstrels.
AU PLAISIR (4467, Saint-Denis) - Merc., 21 h, «fête des travailleurs - fête de Janou», avec Jean-Pierre Thériault et André Thériault.
THÉÂTRE SAINT-DENIS (2) - Auj., 18 h 30, Pops Staples, Bo Diddley et le Jim Satten Band.
L'AIR DU TEMPS (191, Saint-Paul o.) - Auj. et dem., 22 h 15, Alain CAron et Leni Stern.
LE SOLEIL LEVANT (5380, Saint-Laurent) - Auj., 21 h, Fujahtive. Dem., 14 h, reggae; 22 h, Sweet Robin et Mango. Lun., 21 h, Blues Side Up.
LE PIERROT (114, Saint-Paul e.) - Auj., 20 h, Jules Lavoie et Alex Sohier. Dem., dès 14 h, Jean Albert, Serge Lachapelle, Jules Lavoie et Alex Sohier.
LES DEUX PIERROTS (104, Saint-Paul e.) - Auj. 20 h, Groupes Pell et L'Une.
LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229, Saint-Hubert) - Auj., 20 h, Aviva Karen; 22 h, Fernand Robidoux.
SALLE DE CONCERTS CONCORDIA (7141, Sherbrooke o.) - Auj., 20 h, Jeri Brown.
BIDDLE'S (2060, Aylmer) - Lun., de 17 h à 19 h; mar., de 17 h à 19 h, Billy Georgette; sam., de 18 h à 21 h 30, Trio Billy Georgette. Lun., de 19 h à minuit, mar., de 19 h à minuit, merc, jeu., ven., de 17 h 30 à 22 h. Quatuor de Johnny Scott et Geoffrey Lapp. Du merc. au ven., de 22 h à la fermeture; sam., de 21 h 30 à la fermeture, Trio de Charlie Biddle et Johnny Scott. Dim., de 18 h 30 à minuit, Trio de Bernard Primeau et Nelson Symonds.
LE GRAND CAFÉ (1720, Saint-Denis) - Auj., dès 21 h, Bob Harrisson Blues Band.
LES BEAUX ESPRITS (2073, Saint-Denis) - Auj., Bob Walsh; dem., Dan et Luce: dès 21 h.
BIJOU (300, Lemoyne) - Auj., dès 22 h, Lara Fabian.
AU HASARD (803, Ontario e.) - Dem., dès 17 h 30, The Keep.
HABITAT SAINT-CAMILLE (5220, Charleroi) - Dem., 20 h 30, Claude BArzotti.
BALATTOU (4372, Saint-Laurent) - Dem., 22 h, soirée antillaise.
CLAUDIO'S (124, Saint-Paul e.) - Auj., 22 h, Quartette Jeri Brown. Dem., Ted Warren. Lun., Andy Milne et Tim Posgate: dès 21 h.
BAR 2080 (2080, Clark) - Auj., Brian Hurley; dem., Yannick Rieu; lun., Jim Zeller et Rick Dopra: dès 21 h 30.
STATION 10 (2071, Sainte-Catherine o.) - Auj., Adrian John; dem., The Jukebox Junkies: dès 21 h.
JAILHOUSE ROCK CAFÉ (30, Mont-Royal o.) - Auj., Asexuals, Anxiete et Spice of Life; dem., Mai'Jing: dès 21 h.
BRAQUE (980, Rachel e.) - Dem., dès 20 h, Trio Randy Doherty.
SOLMAR (111, Saint-Paul e.) - Antero Fernandes, Carlos et Jose Joao et Fernand Pereira: dès 21 h.
LE MÉRIDIEN - Auj., de 20 h à 1 h, Tibor Caesar, pianiste.
ENRICO 155 (155, Saint-Charles, Longueuil) - Ven., 21 h 30, Robert Séguin.
SALLE ANDRÉ-MATHIEU (475, boul. de l'Avenir, Laval) - Auj., 20 h 30, Claude Barzotti.
DÉLPHIS (6475, Chemin Saint-Jean, Laprairie) - Auj., dès 21 h, Jean Leloup.
BOZO (6121, Morin, Val-Morin) - Auj., 20 h 30, Renée Claude.

NOUVEAU
Fine cuisine italienne et française. Réservez maintenant POUR LA FÊTE DES MÈRES
Fermé le dimanche
Rés.: 345-8838/0934
Villesina
5536A, CH.-DE-LA-CÔTE-DES-NEIGES

RESTAURANT
Le Piemontais
Cuisine italienne et française
1145A, rue De Bullion
(angle R.-Levesque)
861-8122
Ferme le dimanche

Chez Beauchesne
OUVERT
Semaine: 11 h à 23 h
Samedi et dimanche: 16 h à 23 h
34 CHOIX DE FONDUES
• CRÊPES • FRUITS DE MER • PÂTES FRAÎCHES
SPÉCIAL À VOLONTÉ
RÔTI DE BOEUF $9.95 tous les soirs
3971, Hochelaga, Mtl
257-9274
STATIONNEMENT (sur le côté)
Opéré par «La Mer à boire» Inc.

AVRIL AU PORTUGAL À MONTRÉAL
Solmar
CUISINE PORTUGAISE
FADOS et DANSE 364 SOIRS
Tirage d'un voyage pour 2 au Portugal via Air Portugal
Souvenir à toutes les dames
Dîner Gala avec vin
111, rue Saint-Paul est 861-4562
Stationnement Fax 878-4764

Le Tripon
436, place Jacques-Cartier
Vieux-Montréal. Tél.: 861-1386
Stationnement facile
Tous les soirs table d'hôte à partir de 9.50$
SUPER RÔTI DE CÔTE DE BOEUF 9.50$
Inclus: salade César. Pomme au four ou riz.
COMBO DE BROCHETTES Boeuf, Porc, Poulet et CREVETTES sautées 8.50$
Super scampi grillés
Super scampi et homard au gratin
Super scampi et tournedos de boucher
15.75$
Tous les dimanches «SUPER BRUNCH»

Champs Elysées
Chef, Christian Lévêque
TABLE D'HÔTE le midi à compter de 9.95$
TABLE D'HÔTE le soir à compter de 18.95$
Le dimanche, BRUNCH délicieux à 16.95$
Ouvert pour petit déjeuner, déjeuner, dîner. Renseignez-vous sur notre service de traiteur.
1800, rue Sherbrooke Ouest
Tél.: 939-1212
Stationnement gratuit

Papa Carlo
Fine cuisine italienne et française
• Repas d'affaires
• Table d'hôte tous les soirs
• Du lundi au vendredi, de 10 à 22$
Bienvenue aux groupes
Stationnement gratuit
Samedi, souper dansant
Menu gala
Verre d'accueil royal
Choix de 6 tables d'hôte de 6 services dont scampi 25$
• Aussi spécialités à la carte disponibles
FÊTE DES MÈRES
Super brunch musical à l'italienne de 11 h à 15 h
220, boul. Crémazie Ouest
(Sortie St-Laurent de la Metropolitaine)
Tél.: 388-9594

Dans sa nouvelle et élégante salle
Manouchka
Une cuisine russe raffinée. Un bar à vodka. Des musiciens qui vous feront vivre le temps des tsars.
Rés.: 270-0758
29, av. Laurier ouest

Florentin
22 ans de cuisine italienne par excellence
• Menu d'affaires
• Table d'hôte du soir
Rés.: 695-4581/4586
225, boul. Hymus, Pte-Claire
(angle boul. St-Jean)

La Goélette
FESTIN POUR 2
1 BOUTEILLE SURPRISE
UN IMMENSE PLATEAU COMPRENANT:
• 1 homard
• Langoustines
• Crevettes géantes
• Pétoncles du golfe
• Moules marinière
• Cuisses de grenouilles
• Un tendre filet mignon
SERVIS AVEC
soupe aux palourdes ou salade maison, riz pilaf ou légumes verts, café à volonté.
LE TOUT POUR 49,99 $
POUR 2 pers.
Salles de réception disponibles
8551, boul. St-Laurent
388-8393
(près boul. Crémazie)
1555347

La Médina
Spécialités marocaines authentiques
Danseuses du ventre en spectacle
14 ans déjà — Le nouveau gris est arrivé
Pour remercier tous nos fidèles clients depuis 14 ans, nous leur offrons la livraison à domicile. De plus, ouvert de midi à 14h. Tél.: 282-0359
Quand c'est bon y a pas meilleur.
3464, rue Saint-Denis. Ouvert tous les soirs 17h30 à 24h. Tel.: 282-0359. Stationnement

FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ EN TABLE D'HÔTE
SUR RÉSERVATION LES SAMEDIS ET DIMANCHES
CHOIX DE 3 TABLES D'HÔTE
3 FONDUES
Petit salon de 6 à 20 personnes.
Les Trois Lanternes
6218, rue St-Denis
Sur réservation 276-9971

Commandez un délicieux
CIPÂTE
à la volaille (6 portions) pour 13$
LIVRÉ chez vous SANS FRAIS LE LENDEMAIN
948-0392
de 9 h à 19 h
CHATEAUNEUF CIPÂTES ET PÂTÉS
364, ST-JOSEPH OUEST
1535588-427

Casa Galicia
Paella Zarzuela et Sangria
Unique à Montréal
Diners d'affaires
Table d'hôte tous les jours
2087, rue St-Denis, Montréal
Réservations: 843-6698

Restaurant aux chutes de Richelieu
Fine cuisine italienne
Brunch tous les dimanches
Adultes 18.95$
Enfants 12 ans et moins 9.95$
Table d'hôte midi et soir et menu gastronomique
486, 1re Rue, Richelieu Tél.: (514) 658-6689

BUFFET «GOURMET»
Complétez votre soirée de théâtre ou de cinéma
avec notre Buffet «Gourmet»
Tous les jeudis et vendredis de 17 h 30 à 22 h
22,50$ par personne Stationnement inclus
AU COEUR DU NOUVEAU MONTRÉAL
BRUNCH FÊTE DES MÈRES
dimanche 12 mai
DUO: Natalie Choquette et Hany Koriaty
CLOWN et animation pour les enfants
Adulte 22,50$
6 à 12 ans 11,25$
Moins de 6 ans 5,50$
Taxes et service en sus
RAMADA RENAISSANCE HOTEL DU PARC
POUR INFORMATION (514) 288-6666
3625, av. du Parc, Montréal

Restaurants

Un modèle à imiter

FRANÇOISE KAYLER

Aux antipodes, laurier ouest et Laurier est. Aux limites d'Outremont. Aux limites du Plateau. Une artère à plusieurs visages, à plusieurs vies. C'est aux abords de la rue Papineau que Byblos est installé. Ce n'est pas un restaurant. C'est, de l'aveu même de l'enseigne, «un petit café». Et c'est exact. Et troublant en même temps.

La maison a toutes les caractéristiques, charmantes et chaleureuses, des établissements de quartier. Ceux où l'on prend ses aises, où l'on se sent chez soi. Où l'on donne rendez-vous aux amis, où l'on ne craint pas d'amener ses enfants, même s'il sont encore au stade du nourrisson. Et c'est ce que font les habitants de ce quartier. Pourtant, quoi de plus étranger à leurs habitudes, à leurs traditions culinaires, que la cuisine servie là: la cuisine iranienne. Byblos a du succès. Pourquoi faut-il que, dans aucun quartier de cette ville, ne s'installe un restaurant, un café, un bistrot, peu importe le nom qu'il puisse porter, mais qui serve de la cuisine... québécoise?

Ouvert largement sur la rue, derrière une façade vitrine, Byblos a réussi son décor. Aussi clair et frais qu'enveloppant et chaud, aussi moderne «qu'historique», aussi près qu'éloigné de nous, ce petit établissement ne joue pas sur l'exotisme et réussit à s'intégrer sans perdre son identité. Les tables sont en beau bois blond, réparties sans ordre apparent, sinon celui de réunir les convives au gré de leurs désirs. Les murs sont décorés d'encadrements de documents remontant aux origines de la civilisation. Au fond, une bibliothèque témoigne du sérieux de l'entreprise.

Le service est fait avec autant de gentillesse que de simplicité souriante. Tout est pensé pour renseigner le nouvel arrivant et l'initier à une cuisine qui est simple, mais qui peut dépayser.

Plusieurs restaurants nous ont sensibilisés à la cuisine du Moyen-Orient. Les cuisines libanaises, syriennes n'ont plus beaucoup de secrets et font presque partie de notre quotidien. La cuisine de Byblos a quelque chose de semblable et quelque chose de différent.

On peut suivre le menu du jour. On peut s'inspirer de la carte, très clairement composée. «Pour deux, cinq plats suffisent généralement», conseille le service de table. Ces plats sont de petits plats, choisis par «catégories», servis tous en même temps, qu'ils soient chauds ou qu'ils soient froids. Les combinaisons sont plus végétariennes que carnées, donnant un bel exemple d'un équilibre qui tient à la variété. Cette table en est une de partage.

On connaît les yogourts grecs qui deviennent tzatzikis quand on les marie avec concombre et ail. Byblos élargit la gamme et fait des «yogourts» à l'aubergine, aux fines herbes, à la betterave rouge, etc. aussi parfumés que rafraîchissants. Les «purées» sont à l'image des hummus, fines et savoureuses. Celle à l'aubergine était particulièrement délicate, sans ce petit arrière goût de brûlé que l'on détecte souvent. Dans la catégorie des «rouleaux» on retrouve les viandes. Le rouleau au boeuf avait l'apparence et le goût de nos anciens pains de viande. Il était accompagné d'une préparation aux tomates, voisine de la ratatouille qui le complétait fort bien. Sous le nom de «pirojki» Byblos propose des petits chaussons farcis d'une préparation légère qui peut être végétarienne ou carnée. L'ensemble est agréable, le goût peu marqué. Les «omelettes» sont des préparations où l'utilisation de l'oeuf n'est pas apparente. La garniture prend le dessus, dans le cas choisi c'était une abondance d'épinards avec quelques noix qui donnaient du goût et contribuaient à l'équilibre du plat.

Les desserts étaient particuliers: un sorbet aux poires et au gingembre, généreusement servi, ressemblant plus à une compote givrée qu'à nos sorbets, alliant subtilement les parfums du fruit et du rhizome; une crème au sarrasin surprenante, délicate et parfumée.



Menu pour deux, avant vin, taxes et service: 25 $

Note — Cette adresse est à retenir pour aujourd'hui, demain ou après-demain, en n'oubliant pas que la qualité de ce restaurant tient à un équilibre de vie... de quartier.

BYBLOS
1499, rue Laurier est
523-9396
Cartes de crédit: V, M.C.
Fermeture: lundi.

Vous allez voir «LES MISÉRABLES»... Venez à l'AVANT SPECTACLE!
la sila Gastronomie italienne
2040, rue St-Denis
844-5083
À deux pas du théâtre St-Denis

Depuis 1959
Lanterna Verde
Fête des mères
De 11h A.M.
Table d'hôte approprié
695-5333
620 A boul. St-Jean
Pointe-Claire, Québec

RESTAURANT CUISINE FRANÇAISE
FAITE PAR LES PATRONS
Le Gavroche
2098, RUE JEAN-TALON
(angle de Lorimier)
TÉL.: 725-9077

Restaurant
Midi 12 h à 14 h 30
Soir 18 h à 23 h 30
Ouvert 7 jours semaine
Palais de Bangkok
SPÉCIALITÉ
Cuisine Thaïlandaise
1242, rue Mackay
Rés.: 939-2817

DE RETOUR 1578035 - 420
RESTAURANT LE BERCAIL
Cuisine française
Stationnement gratuit en soirée. Salle pour groupe
Fermé le dimanche 1238, rue Saint-Denis
Tél.: 288-4504

Sancho Panza
Cuisine typique espagnole et française
SPECTACLE DE FLAMENCO
les vendredis et samedis à 20 h 30
LE JEUDI SOIR paella et sangria 16,95$
3458, avenue du Parc 844-0558
(près de la rue Sherbrooke)

ADESSO
Fine cuisine italienne
Table d'hôte midi et soir
1999, boul. Henri-Bourassa Est
Rés.: 383-4603
Fermé le lundi

LE ROMARIN
CUISINE CRÉATIVE DE SAISON
Table d'hôte à partir de 14,50$
Ouvert le dimanche
4287, rue Saint-Denis, Montréal
Rés.: 844-4643

L'ÎLE DE FRANCE
BAR • RESTAURANT • TRAITEUR
PIANO BAR DU DIMANCHE AU VENDREDI DE 17 À 22 H
SOUPER DANSANT TOUS LES SAMEDIS
PRIX DU MEILLEUR COMMERCE 1990 ET 1991
801, de Maisonneuve Ouest
849-6331
Stationnement intérieur
OUVERT LE DIMANCHE DÈS 17 H

UN FESTIVAL N'ATTEND PAS L'AUTRE
FESTIVAL DE MOULES À VOLONTÉ 12,95$
L'INVITÉ RESTAURANT
1270, rue Bernard, Outremont (514) 277-3577

LE VIEUX PÊCHEUR
Biftecks
Fruits de mer
Les seules choses que nous réduisons sont «LES PRIX»
8,99 TABLE D'HÔTE À L'AMÉRICAINE
du lundi au dimanche 17 h à 18 h 30
FILET DE SAUMON de l'Atlantique 9,99
MARDI SEULEMENT PATTES DE CRABE «QUEEN» à volonté 12,99 par personne
RÔTI DE CÔTE DE BOEUF 14 oz 10,99
Lundi: Terre et Mer: 8 oz filet mignon et 3 crevettes géantes
Mardi: Pétoncles grillés au sherry
Mercredi: Brochette de crevettes et pétoncles
Jeudi: Assiette de crevettes et langoustines d'Islande
Vendredi: Poitrine de poulet et 3 crevettes géantes
Samedi: Brochette de crevettes géantes
Dimanche: Assiette du pêcheur
comprend: petit pain et beurre. Salade maison ou salade de chou crémeuse; choix de riz, pomme de terre au four ou frites et légumes.
9,99
DU NOUVEAU POUR 1991
Une grande variété de spéciaux pour midi.
Soupe ou salade et café ou thé compris
de 4,95 à 9,95
SALLE DE BANQUETS DISPONIBLE
1300, TRANSCANADIENNE (juste à l'est du boul. des Sources)
RÉSERVATIONS: 683-1320

Venez célébrer le printemps
avec notre nouvelle table du marché
à partir de 7,50 $ le midi 10,50 $ le soir
LA LUCARNE D'OUTREMONT
Salon pour mariages, fêtes de remise des diplômes et anniversaires
Groupes de 6 à 50 pers.
1030, av. Laurier O., Outremont/279-7355

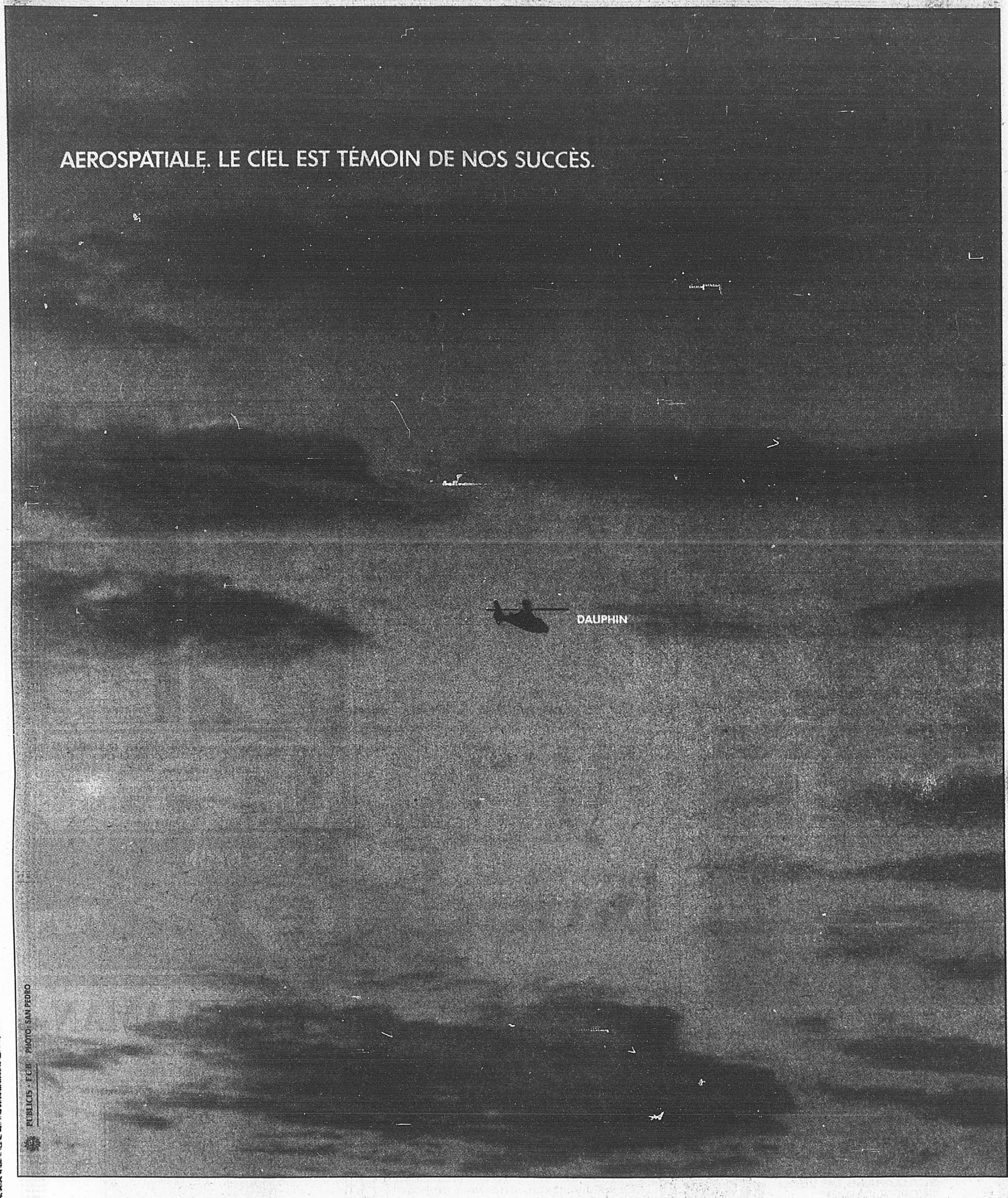
Le Reine vous invite en Europe.
Tous les dimanches.
Au Beaver Club, la France est à l'honneur.
Spécialités régionales, fine cuisine. Un délice.
Au Montréalais, tout le soleil de l'Italie.
Les petits caprices et les grandes fantaisies d'une table colorée, accueillante. Delizioso!
Réservations : 861-3511
MONTRÉALAIS BISTROT BAR RESTAURANT 18,75$
BEAVER CLUB 22,75$
Moitié prix pour les enfants de 10 ans et moins.
L'Europe à l'heure du brunch
Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique
Le Reine Elizabeth
LE BEAVER CLUB
Récipiendaire du Trophée - Ulysse 1991 pour la région du Grand Montréal

LE SABAYON
Cuisines française et grecque
Spectacles tous les soirs
Musique continentale et grecque pour le plaisir de la danse.
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR LA FÊTE DES MÈRES
666, rue Sherbrooke Ouest, coin University
Réservations : 288-0373 ou 288-3872
Stationnement gratuit après 18 h

Venez fêter avec nous les 25 ans du Toit Rouge c'est votre fête car c'est votre restaurant
Super spéciaux
pour tous les goûts et toutes les bourses
SCALOPINES DE VEAU "MONTE CARLO" 11,75
Servies avec fettuccine persillés
CREVETTES À LA PROVENÇALE "OCEAN GARDEN" 13,95
Servies avec légumes frais et riz pilaf
FILET MIGNON "SAUCE BORDELAISE" 16,95
Servi avec légumes frais et pomme de terre au four
Tous nos plats sont accompagnés d'une salade verte.
ÉGALEMENT DISPONIBLE: MENU À LA CARTE ET TABLE D'HÔTE.
DIMANCHE "JOURNÉE FAMILIALE"
SUPER BUFFET BRUNCH de 11.00 à 14.30
SUPER BUFFET DU SOIR de 17.00 à 20.30
ADULTES 13.95$ ENFANTS 5.95$
RESTAURANT 25 1966 1991 Merci!
LE TOÎT ROUGE
5440, SHERBROOKE EST
RÉSERVATION: 259-3748
STATIONNEMENT GRATUIT
CHAQUE REPAS VOUS DONNE UNE CHANCE DE GAGNER UNE DAYTONA ES 1991
Règlements disponibles au restaurant
en collaboration avec
LONGUE POINTE No 1
Chrysler Plymouth 7150 boul. Langelier 256-5092
Télévision Quatre Saisons La Presse CFQR 92,5 CFGL 105,7

DÉLICES SOUS LES PALMIERS
Pour Célébrer la Fin de Semaine
Le restaurant «La Serre» vous propose Deux Festins à l'ombre des Palmiers de l'Atrium Tropical
Le Buffet du Samedi Soir
Notre somptueux buffet avec Fruits de mer, Côte de boeuf et Flambées
De 17h00 à 22h30
32,95$ par personne
(Taxes et service en sus)
Poursuivez la soirée au «Bar 3/4»
• Musique et Danse
• Casino
• Divertissements
Le Brunch du Dimanche
Notre fameux Brunch
16,95$ par personne
Enfants 12 ans et moins 8,95$
1er Service 10h30
2e Service 13h00
(Taxes et service en sus)
SERVICE DE GARDERIE
Animation niveau piscine
Repas léger - Jeux
Enfants de 2 à 12 ans 5,00$
(Taxes en sus)
Réservations: (514) 476-1611 1-800-361-0924
Le Château de l'Aéroport - Mirabel
Aéroport International de Montréal, Mirabel, Québec J7N 1E3
Sortie 35 / Autoroute 15

FÊTEZ MAMAN
À L'HÔTEL DES GOUVERNEURS
PLACE DUPUIS
Buffet Gourmand
le samedi 11 mai
à compter de 18 h
22,00$
(taxes et service en sus)
Brunch de la Fête des Mères
le dimanche 12 mai
Services à 10 h 30 et 13 h
Adulte 21,50$
Troisième âge 19,50$
Enfant 9,50$
(moins de 12 ans)
(taxes et service en sus)
Buffet du soir
le dimanche 12 mai
à compter de 17 h
Adulte 22,00$
Troisième âge 19,50$
Enfant 9,50$
(moins de 12 ans)
(taxes et service en sus)
POUR RÉSERVATIONS:
842-4881
HÔTEL DES GOUVERNEURS
PLACE DUPUIS
1415, rue St-Hubert, Montréal



AEROSPATIALE est le premier exportateur mondial d'hélicoptères. 8 500 appareils ont déjà été vendus dans 115 pays. Aux États-Unis, ces succès commerciaux installent l'entreprise au second rang du marché civil avec 25% de pénétration du marché. Au Japon ainsi qu'au Canada, elle occupe le 1er rang du marché civil. Un hélicoptère sur trois volant dans le monde est signé AEROSPATIALE.

Pour nourrir sa grande capacité de réflexion et de production, AEROSPATIALE investit plus de 35% de son chiffre d'affaires dans la recherche et le développement. Ce pourcentage, le plus élevé du monde, place AEROSPATIALE au cœur de tous les grands projets aéronautiques et spatiaux européens. Ses partenaires se sont associés à la dynamique du succès qu'elle a su créer. Son histoire est depuis toujours jalonnée de succès internationaux menés en collaboration: le lanceur spatial Ariane avec 50% du marché des lanceurs et Airbus avec 30% du marché de l'aviation civile en témoignent. Ses programmes menés en collaboration représentent 70% de son chiffre d'affaires.

Le Canada est un des tout premiers partenaires d'AEROSPATIALE. Le groupe Bombardier/Canadair et l'entreprise Pratt & Whitney participent à de nombreux programmes aéronautiques dans le cadre d'un partenariat actif fait d'échange d'informations, de méthodes, de technologie et de personnel.

AEROSPATIALE, moteur de l'industrie aéronautique et spatiale européenne, mènera dès demain avec ses partenaires le projet du nouvel avion supersonique et signera dans le ciel un nouveau succès.

aerospatiale

AEROSPATIALE CANADA INC. (ACI), 275 rue Sparks, suite 902, Ottawa (Ontario) K1R 7X9 Tél.: (613) 230-3902 Fax: (613) 230-1442